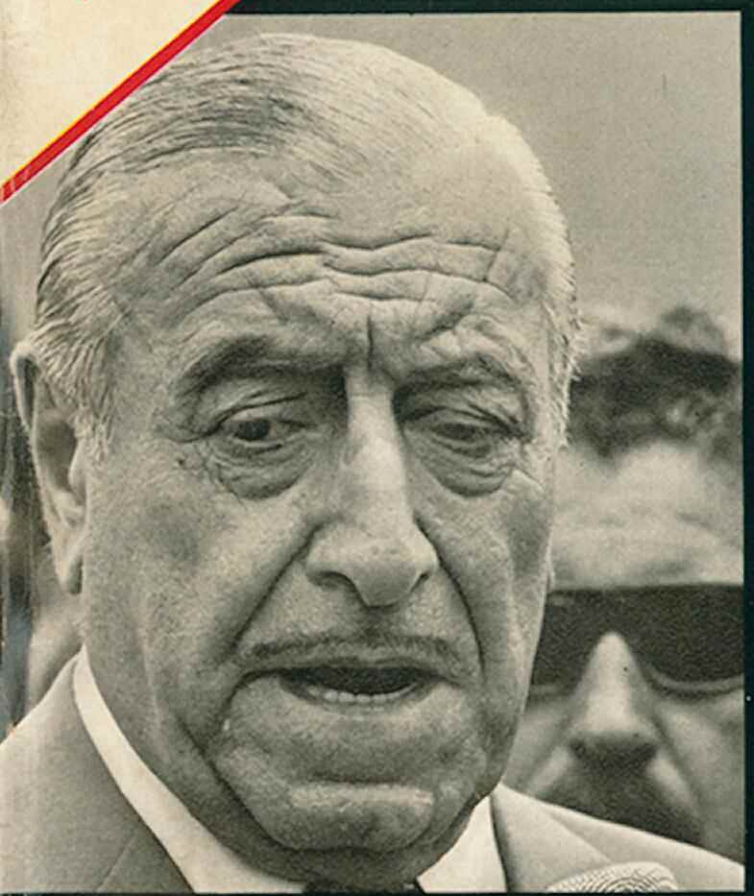
PANORAMA

EL REPLIEGUE MILITAR

Año X - Nº 295 - Del 21 al 27 de diciembre de 1972 - m$n. 400.— $ 4.—



HECTOR J. CAMPORA

VICENTE SOLANO LIMA

LA FORMULA DE LA DISCORDIA

SALCHICHAS
CAP
RECOMENDADAS
POR LOS 500.000 PRODUCTORES QUE FORMAN CAP

(en realidad, las recomiendan los hijos de los productores.)

Ellos saben lo que recomiendan pues a diario saborean las salchichas CAP.
Elaboradas con la mejor carne del mundo.
Y respaldadas por sus papás, los 500.000 productores que forman CAP.
El mayor esfuerzo privado de la ganadería argentina.

SALCHICHAS MUY VIENAS
Ideales para los pancitas llenas.
SALCHICHAS BERLINESAS
Especiales para preparar a la parrilla o a la plancha.
SALCHICHAS HUNGARAS
Recomendadas para comidas al horno.

para madres satisfechas y pancitas llenas!

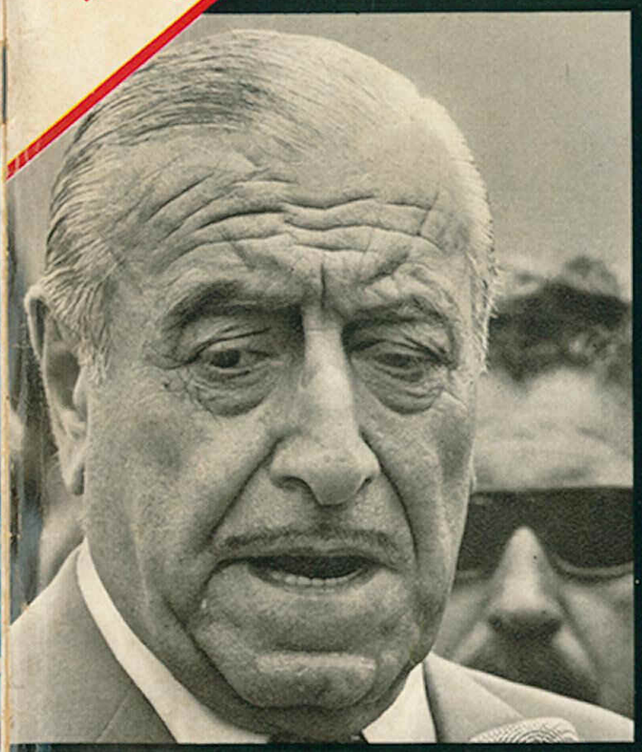
CAP

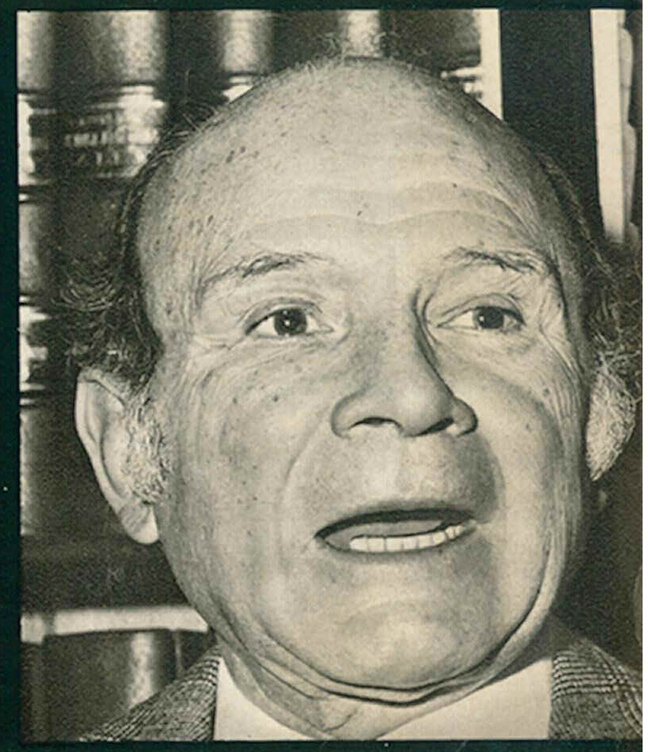
LAS RECOMIENDAN LOS 500.000 PRODUCTORES QUE FORMAN CAP

PANORAMA

EL REPLIEGUE MILITAR

Año X - Nº 295 - Del 21 al 27 de diciembre de 1972 - m$n. 400.— $ 4.—





HECTOR J. CAMPORA

VICENTE SOLANO LIMA

LA FORMULA DE LA DISCORDIA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PROTEJA SUS AHORROS con seguridad y al servicio del país

compre Valores Nacionales Ajustables

Garantizados por el Estado Nacional

Esta es la mejor oportunidad que usted tiene para ahorrar con la seguridad que el valor de su dinero se mantendrá permanentemente actualizado.
Compre Valores Nacionales Ajustables: Su capital e intereses quedarán libres de todo impuesto nacional.
Estos valores son al portador y se cotizan en Bolsa, pudiendo Ud. hacerlos efectivo en 48 horas a partir del 15 de enero de 1973, sin que su dinero haya perdido su valor.
Sepa por qué estos valores protegen realmente el valor de su inversión: Su cláusula de ajuste actúa automáticamente ante cualquier variación del nivel de precios mayoristas nacionales.
Compre Valores Nacionales Ajustables: Visite un Banco, una entidad financiera o un agente de Bolsa. Tiene tiempo hasta el 22 de diciembre, fecha en que cierra la suscripción.
Proteja sus ahorros, con seguridad y al servicio del país.

Télam

Consorcio Colocador de Emisiones Nacionales Internas
Banco Central de la República Argentina

AGENDA DE PANORAMA

CINE

• *Cinemateca Argentina* descansa de los innumerables ciclos orgánicos que ofreció durante 1972 y revisa películas memorables, sin ligazón entre sí: *Scarface* (Howard Hawks, 1932), que significó la consagración del eminente Paul Muni, el jueves 21; *Sólo vivimos una vez* (Fritz Lang, 1937), con Silvia Sidney y Henry Fonda, el viernes 22; *El último suspiro* (Jean-Pierre Melville, 1966), el sábado 23; *La gran ilusión* (Jean Renoir, 1937), con Jean Gabin, Eric von Stroheim, Pierre Fresnay y Dita Parlo, el miércoles 27 (San Martín, Sala Lugones).

• *Enséñame a vivir:* El realizador Hal Ashby se mueve en el territorio del humor negro para relatar, poéticamente, el amor entre una vital octogenaria y un adolescente reprimido (Losuar, ver página 36).

PAUL MUNI: SCARFACE

TEATRO

• *Bertolt Brecht en cámara.* Un satisfactorio examen del flamante Teatro Popular de la Ciudad de Buenos Aires: partiendo de una crónica de la vida del eximio dramaturgo, se pasa revista a momentos antológicos de su teatro. Muy buena dirección de Onofre Lovero y solventes interpretaciones (Embassy, ver página 38).

• *La vuelta al hogar,* de Harold Pinter. Sergio Renán y Leopoldo Torre Nilsson consumaron el más empinado espectáculo del año teatral que fenece; la elección de una obra lacerante y hermosa es el primer gran mérito, continuado en la probidad de la puesta en escena y en un elenco excelente, sin fisuras (Regina).

MUSIC-HALL

• *Café Estudio.* Interrelaciones de psicoanálisis y humor en "Cómo ser una idische mame", con Rudy Chernicoff y la inagotable Henny Trayles (Santa Fe 1440, subsuelo, viernes y sábado, a las 24.30 y 1.30).

• *Cambalache.* El fervor de Tania y el culto a los manes tangueros de Enrique Santos Discépolo (Libertad 822, martes a domingo, a las 24).

• *Caño 14.* El bandoneón de Aníbal Troilo concita el interés por uno de los grandes espectáculos de tango (Talcahuano y Charcas, lunes a sábado, a las 24 horas).

• *La Coda.* Marian Farías Gómez en los senderos de la canción popular urbana (El Sótano de Vieytes, Reconquista 875, viernes a las 23, sábados a las 23 y la 1).

• *Cipe Lincovsky* en "De donde soy lo que soy", antología de textos dispares en estilos y épocas (La Bola Loca, Maipú 850, jueves a sábado, a las 23).

• *Malena al Sur.* El piano de Lucio Demare sigue fiel a un moderno tratamiento del tango de todos los tiempos (Balcarce 854, diariamente menos lunes, a las 24).

• *Permítame moverme.* El desopilante diario íntimo de una bailarina, en las ironías de Esther Ferrando (La Potra Piano Bar, Reconquista 869, martes a viernes y domingos a las 22.30; sábados a las 23 y la 0.30).

• *El Trovador.* Los vahos cursis del cancionero melódico de los años cuarenta, en las "Jodescas musicales" que animan Fernando Lewis y Alicia Aller (Libertador 14665, Acassuso).

• *Viejo Almacén.* Salgán-D'Elio, Carlos García, Roberto Grela y el trío Federico-Cabarcos-Berlingieri, se integran en el show tanguero que preside el formidable Edmundo Rivero (Balcarce e Independencia, martes a sábado, desde las 23).

ANA MARIA GAIL

DISCOS

REVERDECIDO JULIO SOSA

• *Cuadros de una exposición.* La célebre suite que Mussorgsky compuso hace casi un siglo —en 1874—, en una versión de Emerson Lake y Palmer; si no la ideal, con más brillo que hondura, está en un nivel de calidad, fiel al eslavismo del genial compositor (LP, Atlantic-Sicamericana, mono-estéreo).

• *La historia de Julio Sosa.* Una excelente compilación, con 36 piezas entre el sabor arrabalero y el romanticismo ciudadano que nutrieron la poderosa vocación del cantor que murió hace 8 años; el recorrido de autores del veinte para acá redondea la antología (Album, 3 LP, CBS, estéreo).

• *Navidad en Belén,* con el obispo celebrante Beltritti y la Schola Cantorum de Tierra Santa (LP, CBS, estéreo); *Misa de la Cruz del Sur,* por el Cuarteto Doble Americano y orquesta dirigida por Vicente Bianchi, integrando a la liturgia elementos folklóricos latinoamericanos (LP, Odeón-Emi, mono-estéreo), y *La vida de Jesús,* dramatización que busca una divulgación directa (LP, Chantecler-Music Hall, mono-estéreo), polarizan los fervores de la celebración navideña.

• *Forever.* La "voz" de Frank Sinatra —entre comillas por lo que entraña de calidad y de fábula extraartística— en el recuerdo de un período menos lejano que legendario (LP, Kinney-Music Hall, mono-estéreo).

• *Camilo Sesto,* fiel a una vertiente diferenciada y de incesante búsqueda poética, que está enriqueciendo a la canción española en los últimos años (LP, Ariola-RCA, estéreo).

• *The Dave Brubeck Quartet* en la grabación en vivo del Festival de Jazz de Newport, en julio de 1971. Se sacan chispas Brubeck (piano), Gerry Mulligan (saxo barítono), Alan Dawson (batería) y Jack Six (bajo), hasta el desborde virtuosístico (LP, Atlantic Records-Music Hall, mono-estéreo).

• *'O surdato 'nnammurato.* Massimo Ranieri, en el teatro romano Sistina, a comienzos de este año: la canción napolitana universalizada con destellos de emotividad y refinamiento (LP, CBS, estéreo).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

• *Medianoche.* Canto y guitarra de B. B. King, merodea por el rock, el jazz y la melodía tradicional, con muy calificados acompañamientos (LP, Probe-Emi, mono-estéreo).

• *Carnaval correntino,* sus marchas y una micro-historia proponen, antes que una estética de las fiestas de Momo, el documento sonoro de un notorio fenómeno regional del país (LP, Sapukai, mono).

• *Cosmo.* El barbado Doug Clifford con sus tambores y sus vocalizaciones, más acompañamientos de multiplicidades progresivas, e inclusive otras voces (LP, Fantasy-RCA, estéreo).

RADIO

• MUSICA. *Festivales sinfónicos.* Salvador Sammaritano comentará el concierto de Navidad que ha seleccionado, con la sinfonía de la cantata *Te agradecemos Dios,* de Helmut Winschermann; el *Concierto de Navidad en sol menor,* de Corelli, y la *Misa de Nochebuena,* de Charpentier (Splendid, domingo 24, a la 0.30). • *La joven música.* Todas las instancias de la música progresiva contemporánea, en la selección y la óptica del especialista Miguel Grinberg (Municipal, diariamente, a las 8 y 30 horas).

BLACKIE EN RADIO

• PERIODISMO. *Diálogo con Blackie.* La eternizada Paloma Efrom enfoca la actualidad y la recrea, a través de exhaustivos reportajes (Belgrano, lunes a viernes, a las 12.15). • *La ronda.* Jorge Andrés, Héctor Grossi, Manuel Rey Millares y Kive Staif analizan la actualidad cultural (Municipal, martes, jueves, sábados y domingos, a las 7.45 y las 20). • *Diálogo en la ciudad.* Inusitados enfoques, no ajenos a la poesía, por Alberto Girri, Héctor Murena, Enrique Pezzoni y David Vogelmann (Municipal, domingos, martes, jueves y sábados, a las 12.15).

• SHOWS. *Las doce horas de la radio.* Comentarios de toda índole, selecciones musicales, humor, crítica, etcétera (Belgrano, domingos, de 8 a 20).

TELEVISION

• MUSICA. *Folklore desde el Colón.* De nuevo, el tape de un memorable recital que contó con los fervores de Los Chalchaleros, Jaime Torres y Mercedes Sosa (Canal 7, lunes 25, a las 21).

• TEATRO. *Las grandes novelas.* Primer capítulo de *La casa de los siete tejados,* de Nataniel Hawthorne, en adaptación de Francisco Urondo. La puesta en escena de Sergio Renán reúne a afiatado elenco: Héctor Alterio, China Zorrilla, Walter Vidarte y Ana María Picchio, además del propio Renán como relator (Canal 7, jueves 21, a las 20.30).

• PELICULAS. *Viento norte* (1938). Elías Alippi, Camila Quiroga, Enrique Muiño. Dirección Mario Soffici (Canal [illegible] 27, [illegible]).

(Sigue en página 6)

PARA SERVIR MEJOR A UD. Y A SUS EMPRESAS

Hemos abierto cuatro nuevas sucursales

RESISTENCIA - CORRAL DE BUSTOS
SANTA FE - RAFAELA

Y a partir de Marzo de 1973 habilitaremos

PERGAMINO - VENADO TUERTO - SAN NICOLAS - SAN FRANCISCO (Cba.) - CAÑADA DE GOMEZ - ESPERANZA - SAN LORENZO - VILLA CONSTITUCION y MARCOS JUAREZ.

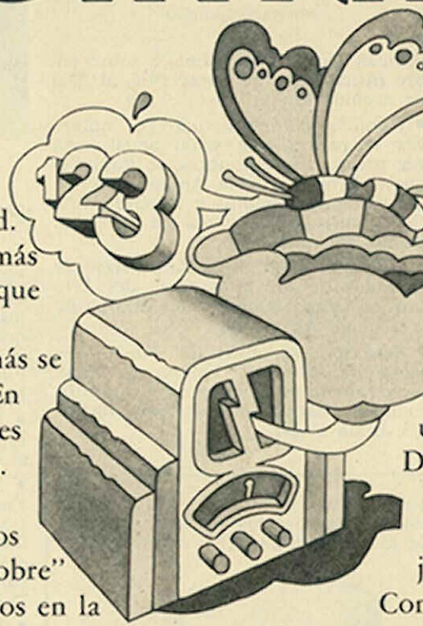
BANCO DE INTERCAMBIO REGIONAL
SAN MARTIN 150 - CAPITAL FEDERAL

CASA MATRIZ: CORRIENTES — CASA CENTRAL: ROSARIO
PROVINCIA DE MISIONES: Posadas - PROVINCIA DE SANTA FE: Bouquet - Cañada Rosquín - Carlos Pellegrini - Carrizales (Clarke) - Casilda - Centeno - Coronda - Las Rosas - Los Cardos - Los Molinos - Maciel - Montes de Oca - Oliveros - Puerto Gaboto - Reconquista - Rafaela - Rosario - San Jerónimo Sud - San Jorge - Sanford - S. M. de las Escobas - Santa Fe - PROVINCIA DE CORRIENTES: Corrientes - Corrientes Ot. Yrigoyen - Curuzú Cuatiá - Goya - Mercedes - Monte Caseros - Paso de los Libres - PROVINCIA DEL CHACO: Resistencia - PROVINCIA DE CORDOBA: Corral de Bustos -

SI UD. QUIERE INVERTIR, SU INVERSION ESTA EN EL BIR

PRO PUBLICIDAD

EN VERANO NO PERDEMOS LAS GANAS. AL CONTRARIO.



Pensamos como usted. Cuando la época está más dura es cuando hay que ponerse más firme. (Porque es cuando más se nota si uno afloja). En Radio del Plata esto es ley. Y más en verano. Reforzamos la programación. Estamos más en la calle. Más "sobre" la noticia. Más metidos en la música de mayor suceso. Damos más servicio. Más en todo. Claro, nuestras ganas son muy especiales. Somos la radio con más ganas de ser primera. Y eso cuesta. Pero el resultado final vale el esfuerzo.

Con sus ventas seguramente pasa lo mismo. Por eso le hablamos a usted de nosotros. De lo que hacemos. Y de lo que podemos hacer juntos este verano. Consulte con nuestro departamento de Servicio a Clientes. Llame al 85-5487 o acérquese a Santa Fe 2043. Moléstenos todo lo que quiera. Para eso estamos. Después de todo esto es un negocio. Para usted. Y para nosotros.

LS 10

RADIO DEL PLATA

La radio con más ganas de ser primera.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

(Viene de pág. 4)

LIBROS

• *Memorias de un asesino,* por Lacenaire. Un curioso personaje del siglo pasado que quiso, y logró, encarnar el Mal (Corregidor).

• *Primer amor,* por Samuel Beckett. Es uno de los relatos más transparentes y tragicómicos del creador de Godot (Tusquets).

• *Nazismo y literatura,* por Lionel Richard. Este ensayo alcanza dos logros convergentes: proveer a los lectores de un documento invalorable y suscitar reflexiones acerca de la función del escritor en la sociedad, sus responsabilidades, sus relaciones con el poder (Granica).

• *Baladas completas,* por François Villon. La originalidad profunda de la poesía de Villon reside en la desnuda sacralización de la blasfemia (Corazón).

• *El joven Lenin,* por León Trotsky. Curiosamente, esta obra del gran escritor ruso había sido vertida al castellano dos veces con increíbles adulteraciones; ahora, esta edición totalmente respetuosa permite el acceso a un ejemplo notable de cómo debe encararse una biografía (Fondo de Cultura Económica).

• *El caso D'Arthez,* por Hans Erich Nossack. Indaga a la Alemania de posguerra por medio de la espléndida parodia de una novela de espionaje (Barral).

PLASTICA

• *Carlos Alonso* expone una parte de su última producción: una serie de grabados (Galatea, Viamonte 564, hasta el 30).

• *Franca Beer.* Sus artesanías no son ajenas a la poesía, a la vez que ejemplifican técnicas del esmalte sobre cobre (Atica, Juan de Garay 2930, al 2900 de avenida Maipú, hasta el 30).

PREMIADO CUQUEJO

• *Córdoba pintura actual.* Por quinta vez se realiza este salón anual, esta vez prestigiado por obras de Raúl Cuquejo, Ernesto Farina, Antonio Monteiro, Enrique Gandolfo y Eduardo Giusiano, entre otros (Casa de Córdoba, Callao 332, subsuelo).

• *Grupo 7 "2/72".* Interesante serie de grabados de los integrantes del Arte Gráfico Grupo Buenos Aires (Museo de la Ciudad, Alsina 412).

• *Selección de obras del Fondo Nacional de las Artes.* Valiosa antología de los nombres mayores de la pintura nacional (Banco Central, San Martín 275, hasta el 29).

HUMOR

• *A mí no me grite,* por Quino. Una de las características más claras de los humoristas es su linealidad, es decir, su incapacidad para desparramar sus líquidos corrosivos entre los más diversos prototipos de la sociedad y sus obsesiones fundamentales. El gran humorista argentino implica, en este sentido, una excepción notable: su "humor serio" (por lo desgarrado y patético) pero también desopilante (por su imprevisible imaginación) logra una cristalización de todos los problemas argentinos con tal capacidad de síntesis que, por momentos, las notas periodísticas resultan un "ejercicio laborioso y empobrecedor", como Borges denominó a las novelas. En este espléndido volumen —que reproduce dibujos publicados en *Panorama* y *Siete Días Ilustrados*—, el hombre medio es atacado a veces tiernamente, la clase dirigente es ironizada sin piedad, y sólo los desposeídos quedan al margen de la burla (Siglo XXI Argentina).

LA SEÑORA DIGNA

DEPORTES

• BOXEO. *José Casas,* campeón argentino de la categoría gallo, un rotundo noqueador, expondrá su corona frente a Marcial Franco, quien la ostentó hace algún tiempo (en Córdoba, el viernes 22). • *Avenamar Peralta,* ex campeón argentino de los semipesados, en una esperada revancha con su reciente vencedor por nocaut técnico, el mendocino Jorge Ahumada (miércoles 27 en el Luna Park).

ARTESANIAS: RECOLETA

PARA CHICOS

• CANCIONES. *Pipo Pescador,* con los auspicios del Banco de la Ciudad, sigue cantando y haciendo cantar, no sólo a los chicos sino también a los proyectos que los acompañan (Anfiteatro Río de la Plata, avenidas Figueroa Alcorta y Pueyrredón, sábados y domingos a las 16.15, entrada gratuita).

• DISCOS. *Zapapatipato.* El mismo Pipo Pescador, que proyecta su boom al surco (LP, RCA, mono-estéreo).

• MUSIC HALL. *¿Dónde está Tinke Tinke?* Sobre gráciles textos de Elsa Isabel Bornemann, Ariel Allende redondea un espectáculo contagioso en los diálogos y las canciones (Bar Sur, Balcarce 896, sábados y domingos, a las 15.30 y las 17).

• TELEVISION. *La luna de Canela.* Una hábil animadora retorna día a día un estilo que armoniza el entretenimiento y la didáctica (Canal 7, lunes a viernes, a las 18).

PLANETARIO

• *La estrella de Belén.* ¿Los Reyes Magos tuvieron la guía de fenómenos celestes para llegar hasta el pesebre de Belén? Un audiovisual parte de esa suposición y consuma un espectáculo científico, alternado por la leyenda (Planetario Galileo Galilei, avenidas Belisario Roldán y Sarmiento, sin teléfono; viernes a las 19 y las 20.30, sábados y domingos a las 9, 15.30 y 22).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Durante todo el verano y sin gritar la mejor programación.

Radio Belgrano
La radio

CORRESPONDENCIA

RATING. "El rating es una especie de vicio en que caemos todos", dice (no sé por qué habría de rumiar, a estar de la terminología de *Panorama*) la esplendorosa Pinky. Sin querer, o acaso queriéndolo, nos alerta sobre la flaqueza de la televisión argentina y elabora el mejor colofón de la nota *Rating que me hiciste mal* (293). La nota satisface en cuanto informa de entretelones del amoral comercialismo que corroe a la pantalla chica. La sumisión a la boletería (que en este caso es indirecta) lleva a la más espantosa demagogia e impide canalizar las apetencias populares en realizaciones ponderables. Hay que repetir el lugar común: se pueden satisfacer los gustos populares y, al mismo tiempo, hacer programas de jerarquía. Sobra oportunismo y falta talento. Las estadísticas no revelan estas verdades.

Juan Carlos Schuster
Capital Federal

ANAEL. Soy aficionado a la novela policial y como tal me he interesado mucho por *Logia Anael: Espiritismo y política* (293). Pero, atención, sólo en ese carácter. La fantasía es un dominio en el cual no tienen cabida, necesariamente, las especulaciones de la política, disciplina que descansa en el realismo estricto. Al correr de la pluma se pueden urdir las más etéreas doctrinas. Pero sigo aferrado a la creencia de que si el largo de la nariz de Cleopatra hubiera sido otro, la historia antigua habría seguido por los mismos cauces. De ahí en más, todo es igual.

Mauricio Niven
La Plata (Buenos Aires)

LEVINGSTON. Las escasas líneas que *Panorama* (293) dedicó a la entrevista de los ex presidentes Levingston y Perón revelan, de por sí, la intención de minimizar una circunstancia de indudable importancia, aunque por sobre el juicio que cada uno de los protagonistas pudiera merecer. Tontos o sabios, dos hombres que ocuparon la primera magistratura están en condición de manejar elementos de juicio por encima de los politicastros de comité. Además son militares (hecho que no quiero magnificar), lo que les confiere un olfato especial respecto de una situación nacional que, aunque no nos guste, está manejada por ellos.

En fin, lo intolerable del superficial comentario es el epílogo, refiriéndose a la "gente que transita la llanura". Ese disparo de búmerang puede volverse contra la revista. Cansino y reflexivo, el "ex" Levingston demostró ante los periodistas agresivos de "Derecho a réplica" (Canal 9) que no son necesarias las actitudes de supervivo para demostrar que no se es un tonto.

Matías G. Ferry
Capital Federal

PERROS (I). Felicitaciones por el artículo *Sociología canina: De cómo vivir entre los perros* (292). Aprovecho para solicitarles la dirección del criador Ismael Algañaraz, mencionado en la nota.

José Augusto Morini
Goya (Corrientes)

N. de la R.: *El lector Morini debe dirigirse al señor Ismael Algañaraz, Ranelagh (Provincia de Buenos Aires), F.C.N.G.R.*

PERROS (II). Soy enemigo de escribir a *Panorama* como a cualquier otro órgano periodístico. Pero, conocedor del tema canino y muy interesado en él, no puedo menos que señalar los aciertos de la oportuna nota *De cómo vivir entre los perros* (292).

Moisés G. Ortega
Mármol (Buenos Aires)

MAUD. Es muy interesante el reportaje a la baronesa Maud Sacquard de Bellerocche (292), autora de *Eva Perón, Reina de los descamisados.* (¿Por qué Reina con mayúscula y descamisados con minúscula?)

Sin duda, la baronesa tiene mucho en común con su reina. Más allá del "traje de Dior y las alhajas deslumbrantes". Ambas, baronesa y reina, estaban casadas con fascistas: la baronesa con un diplomático de Petain, el traidor a Francia. Doña Eva, con otro ferviente admirador de Mussolini. Pero las coincidencias no terminan allí: los maridos de ambas eligieron, para su exilio, el amparo de la dictadura franquista. Dice la baronesa: "Siendo yo lo que podría llamarse una mujer de [illegible] al comprender su drama y necesidad de justicia, me sentí con un alma de izquierda". Ignora, quizás, esta baronesa escribiente, que la gente no se divide en derechista o izquierdista, sino en decente e indecente. Y gracias, señora baronesa, por decir: "Cuando Evita vino a París en 1947 quiso ser recibida por el "tout Paris", ya que el "tout Buenos Aires" había simulado ignorarla. Esto demuestra, con toda claridad, el porqué del afán "revolucionario y justiciero" de la señora cuyo nombre yo tuve que aprender a leer antes que la palabra mamá.

Gabriel Dreyfus
Capital Federal

PARAISO. El paraíso que busca Perón, si es que se quedara en la Argentina, bien podría ser su ex quinta de San Vicente (292). Pero tengo mis dudas de que sus habitantes "esperan que la vida de San Vicente se vuelva más productiva". O, mejor dicho, si lo esperan o lo desean, no lo creen condicionado al regreso de Perón al lugar. El redactor habrá querido decir "más atractiva", "más divertida" o "más movida". Todo esto podría ser, pero nunca "más productiva", si es que de veras se conoce cómo es San Vicente, y qué estímulos económicos necesita.

María Teresa Rulfo
Glew (Buenos Aires)

DESARROLLISMO. Los vaivenes de la estrategia desarrollista, bien descritos en breve y jugosa nota de Panorama (292), proyectan considerable porción de los ilusionismos en que deambula la política argentina. Hace mucho que las legiones de Frondizi y Frigerio naufragan en la nada, soliviantadas, sin embargo, por el apetito de poder. Mal o bien, sus postulados han sido más o menos ensayados desde 1958 por distintos gobiernos, y los resultados están a la vista. Para el futuro, el peligro reside en que esos grupitos minúsculos, con jefes de aptitudes maquiavélicas, pueden infiltrarse, como constantemente tratan de hacerlo, en fuerzas de centro o de izquierda hasta lograr el objetivo de influirlas y desna[illegible]. Con [illegible] dudos [illegible]

(Sigue en página 10)

PERON. He leído varias cartas de elogio al despliegue periodístico que *Panorama* (291) consumó en ocasión de la vuelta de Perón. Me es grato sumar los míos, realmente sinceros. Me alegro de veras de que no hayan caído en las tonterías de algún periodismo patricio, incapaz o de sobra resentido como para tener la hidalguía de dimensionar a Perón en la gigantesca estatura histórica que nunca dejó de tener.

Pedro Florencio Bustos
Capital Federal

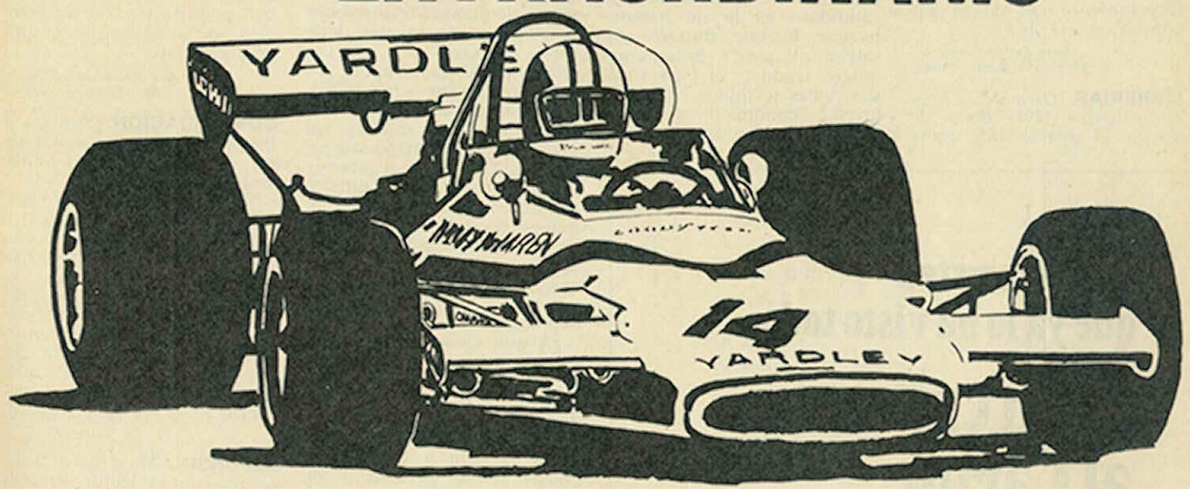
REGRESO. La nota del tan mentado regreso de Perón (291) debería completarse en un próximo número con la de posregreso. ¿Alguien se ha atrevido a comentar los vergonzosos espectáculos que se vieron por las pantallas de televisión? En algunos casos se colmó la medida de la tontería. Por ejemplo, en la noche del lunes 11, por Canal 11, los locutores apostados frente a la casa de Gaspar Campos informaban en pantalla, cada tantos minutos, sobre lo que ocurría en su interior. Era siempre lo mismo: la cámara enfocaba una ventana cerrada del primer piso mientras se escuchaba la voz informando que allí cenaban Perón, Isabelita, Cámpora y otras personas. "De un momento a otro puede haber noticias", se añadía. Así varias horas, sin que nada sucediera. Los servicios informativos del canal estarían enterados de esa nada pero insistían, mientras los teleoyentes entraban placenteramente en el sueño. En el mejor de los casos, la noticia hubiera sido que Perón salía a tomar aire en el jardín.

Héctor Molina Godoy
Banfield (Buenos Aires)

DEFECCIONES. De los gorilas mejor no hay que hablar. Yo diría que no existen. Los peronistas xenófobos (gorilas al revés) mantienen la ilusión de su existencia. Un ejemplo sería el lector Jorge Giardino (291), que nos quiere vender eso de que la falta de renovación en las filas peronistas es una muletilla gori[illegible]

366 DIAS DE VERTIGO

PARABRISAS CORSA NUMERO EXTRAORDINARIO



Reviva los más excitantes acontecimientos automovilísticos del año bisiesto.
Parabrisas Corsa, número extraordinario, ofrece a sus fanáticos lectores la síntesis de todas las competencias nacionales e internacionales de 1972. **Un número para coleccionar!**

Además, un regalo de campeones: lámina a todo color de Ford TC, la marca ganadora de Turismo de Carretera.

Revista

Parabrisas **CORSA**

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

(Viene de página 8)

también sería gorila no tragarse el liderazgo de Isabelita, el talento político de Cámpora o la sinceridad revolucionaria de Rucci.

Rodolfo H. Giménez
Quilmes (Buenos Aires)

CHUNCHUNA. Sé que corro el riesgo de que me califiquen de feminista, un rótulo que aborrezco. Pero no me importa. Las verdades cantan. Tras una aparente elegancia, el lector Formigo (291) revela su ceguera machista al elogiar a Chunchuna Villafañe con anacrónico paternalismo. Muestra la hilacha al sobrevalorar la belleza de esa muchacha en relación a los juicios que emite en el reportaje que le hizo *Panorama*. Si no tuviera prejuicios contra la mujer y su intervención en la política, directamente rebatiría sus conceptos. ¿O no?

María Esther Cinquetti
Ranelagh (Buenos Aires)

LIBRERIAS. *Otra vez libros amarillentos* (291) dista de agotar el apasionante tema de las librerías de viejo, pero se le acerca bastante. Es útil porque no sólo colma la "vocación melancólica" que la misma página atribuye con justicia a los porteños, sino que también procura indagar —y lo hace en parte— la motivación de la búsqueda incesante de una bibliografía sobre cuestiones nacionales.

Guido Montes
Capital Federal

NUEVAS. Un lector de nombre difícil, que me cuesta reproducir se indigna en *Panorama* sobre juicios que la revista gastó en *La imagen deformada* (287) sobre la Nueva Fuerza. "Mientras los partidos políticos —dice— se esfuerzan en buscar al candidato, la Nueva Fuerza prefiere presentar un programa económico donde el candidato es lo de menos, porque lo que importa es salvar al país." Solamente quiero traducir el párrafo a sus reales términos: "El programa económico es lo de menos porque no importa salvar al país, para lo cual tampoco hace falta un candidato propio porque basta elegir el más reaccionario de los candidatos ajenos".

Saúl Cassareto
Capital Federal

CONVENTILLOS. La nota sobre *Los últimos conventillos de Buenos Aires* (284) fue muy buena, pero se hubiera enriquecido con la búsqueda de pautas estadísticas, descripciones y otros elementos informativos que yacen en muchos libros sobre la ciudad editados o reeditados en los últimos tiempos.

Juan Manuel Montes
Capital Federal

STRIP-TEASE. Estuve unos meses fuera del país, y con tardanza, en la peluquería donde abundan las revistas viejas, leo comentarios sobre la clausura de locales dedicados al strip-tease. Entre ellas, la de *Panorama: No moralina, sino ética* (283). Tengo autoridad para opinar. Hasta no hace mucho, fui profesional del strip-tease en Buenos Aires y en el interior del país. Creo que es un trabajo como cualquier otro, al menos en esta época increíble, de manera que no lo dejé por desagrado o por un arrebato de moral. Fue una cuestión de pesos. Me sentía explotada.

¿A qué viene mi carta? A que el periodismo hace palabras pacatas, irónicas, cachadoras o malintencionadas. No incluyo a *Panorama* en eso. Generalmente se les toma el pelo a las pobres chicas, se las hace decir en reportajes palabras que nunca pronunciarían o se las predispone contra sus familias, induciendo ideas de vicio o prostitución. No son precisamente santas, por el muestrario que hacen desde el escenario, pero no tienen la norma común de ser unas perdidas. Para vender encantos una mujer no necesita subir al escenario, sobre todo en condiciones tan trabajosas. Las observaciones ligeras tapan lo que debe importar. Lo cierto es que esas muchachas son asalariadas a las que se paga poco y se trata con prepotencia. Casi todos los empresarios distan de ser ángeles. ¿Imaginan a una empleada de oficina trabajando 12 horas [illegible] arias? Supongo que no. Por otra parte, esas chicas tienen gastos de ropa y maquillaje, deben cuidar en exceso su físico, comen mal y a deshoras, duermen del mismo modo, casi desaparecen para familiares y amigos por la tiranía de los horarios. Si se van al interior del país, trabajan menos —sólo de noche— en locales horribles y sin posibilidad de mejorar lo poco que aprendieron, cuando se lo enseñaron, cosa que casi nunca ocurre. Así se consumen hasta un mañana totalmente incierto. Sugiero esos problemitas para una nota en detalle y sin bromas.

En lo que dijo *Panorama*, las clausuras me parecen correctas, aunque deploro que algunas muchachas que fueron compañeras mías se quedaran sin trabajo. En el "teatro" usé distintos seudónimos, pero ahora no oculto mi identidad.

Ana María Gómez Rada
Gerli (Buenos Aires)

COMUNICACION. Suplico a *Panorama* la publicación de mi siguiente mensaje de amistad:

"Joven peruano, obrero con muchos deseos de superación, desea comunicarse con jóvenes de ambos sexos, aficionados al periodismo, el canto o el dibujo, con un elevado concepto de solidaridad humana, que quieran ayudarme y orientarme sobre esas actividades. Dirigirse a Apartado 4072, Lima (Perú)".

David Abarca C.
Lima (Perú)

ALFONSIN. Me atrevo a disentir con el lector Rinaldi (291) respecto de la sobrevaloración que hace de la figura política de Raúl Alfonsín. Es posible que desde esa carta a hoy, en un escaso mes, la actitud del señor Rinaldi haya cambiado íntimamente. Digo esto porque ha quedado demostrado que si Alfonsín es informado y hasta inteligente, carece de la flexibilidad inherente al político. Frente a Perón ha actuado como el peludo (no lo comparo a Yrigoyen), es decir escondiéndose. El "viejo" Balbín asumió la responsabilidad y brindó el ejemplo de acercarse al líder justicialista con independencia y sin genuflexión.

[illegible]

Para usted
que ya lo ha visto todo...

Un crucero
al Caribe.

Las alas del Clan Braniff hasta Miami.
Días de mar caliente en el Federico C
o el Angelina Lauro:
Y maravillosas noches en San Juan,
St. Thomas, Montego Bay, Nassau, Martinica,
Trinidad, Caracas, Aruba, Cartagena, Panamá.
Una semana en Miami con visita
a Disneyworld.
Con la garantía del Clan Braniff
y el sofisticado confort de Línea C.
Hay tours de 16 y 21 días... elija el suyo.
Planes de financiación hasta 24 meses.

"Línea C"

el Clan Braniff

PANORAMA

Director
Raúl Horacio Burzaco

Subdirectores
Jorge M. Lozano, Ernesto Schóo

Secretario de Redacción
Ricardo Cámara

Prosecretario de Redacción
Rodolfo Rabanal

Coordinador
Ricardo I. Zelarayán

Redactores
Ana Basualdo, Carlos Begue, Jorge Luis Bernetti, Miguel Angel Bustos, Giselle Casares, Jorge Miguel Couselo, David Cureses, Jorge Di Paola, Ernesto Ekaizer, Diego Lagache, Jorge Lebedev, Marcelo Pichon Rivière, Irene Hirsch.

Colaboradores
Marcos Diskin, Flax, Joaquín Lavado (Quino), Alejandro Malofiej, Pola Suárez Urtubey.

Fotógrafos
Eduardo Nuñes, Osvaldo Varone

Diagramadores
Roberto Mergosa (jefe), Helvecia Nessi Lavisse, José Enríquez

Secretaria
Haydée Mabel Freddi

Servicios Exteriores y Archivo
Director: Mario E. Ceretti

Corresponsales
Interior: Santiago Pérez Gaudio (Córdoba). *Exterior:* Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Straforini (Milán), Olga Costa Viva (Alemania Federal), agencias AP, DAN, UPI, EFE, Interpress, Europa Press, Keystone, Interprensa, Mondialpress, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Rascovsky S.P., Orient News, International Service, Transworld. *Revistas y diarios:* L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, Newsweek, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidade, Vejo, Panorama (Italia), The New York Times.

Departamento Comercial
Supervisor: Rodolfo Sabatini; promotores: Julio César del Valle, Carlos Beville; tráfico: Nilda Marruco.

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Copyright © 1972 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior: DGELA [illegible]

Año X - Nº 295 - 21 al 27 de diciembre de 1972

A. P.

CARTA

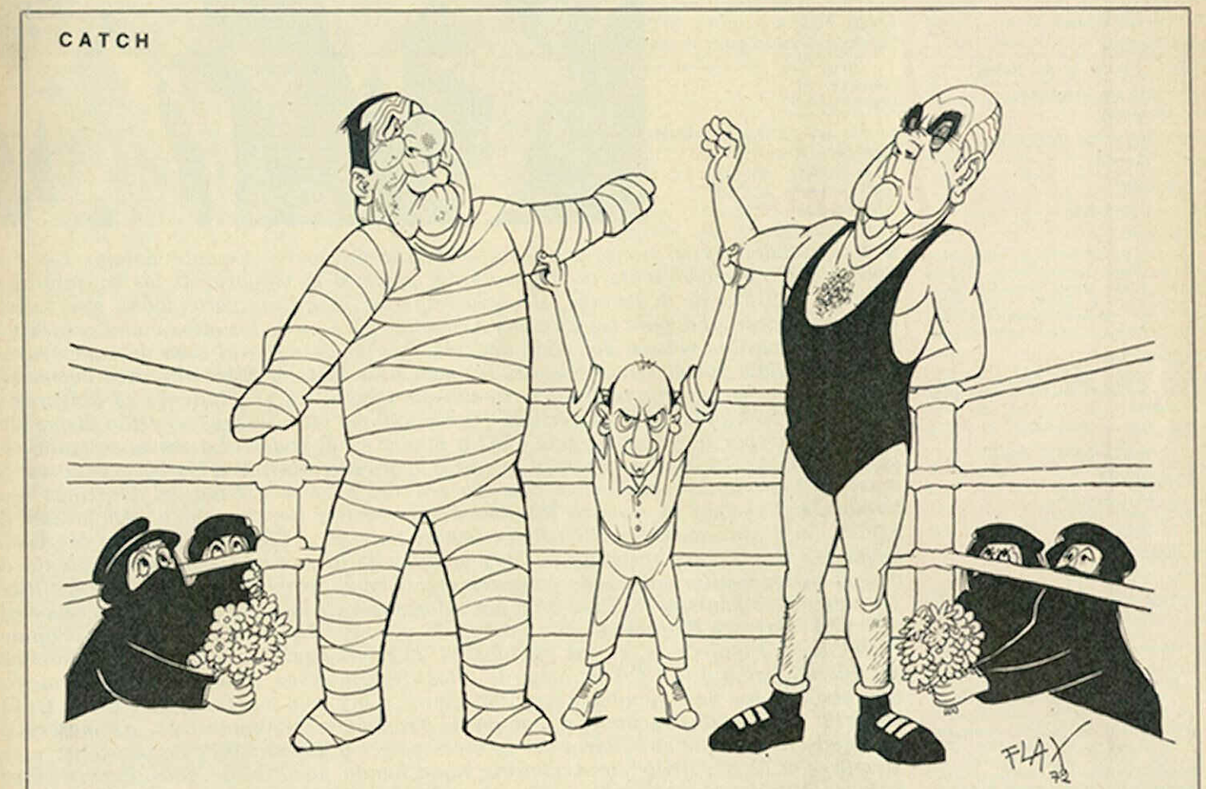
● *La candidatura del frente populista —Héctor Cámpora - Vicente Solano Lima—, nacida del renunciamiento de Juan Perón, polarizó la mayoría de las conjeturas y certezas políticas de la semana. Mientras algunos pesquisas vaticinaban que la fórmula era inaceptable para las Fuerzas Armadas, voceros de los altos mandos insinuaron que el posible veto al delegado del líder justicialista, en el caso de sancionarse, sería decretado por el Ministerio del Interior o la Justicia Electoral. Esa eventualidad alentó a los enemigos de la normalización institucional, quienes se lanzaron a proclamar la hipótesis "quedantista", posición que los militares no están dispuestos a convalidar por la fatiga de seis años y medio en el poder. Lo temas se tratan en las páginas 12/16.* ● *Pero no sólo la fórmula frentista atrajo a los observadores. El martes 19 volvía a reverdecer la candidatura del brigadier Ezequiel Martínez —el hombre elegido por la Alianza Republicana—, quien llevaría como compañero de aventura a Francisco Gabrielli o Jorge Daniel Paladino. La postulación de Martínez, hasta ese martes, era resistida por los mandos de la Armada, con el argumento de que el poder militar no puede comprometerse en el apoyo de ningún grupo político. La nota de las páginas 18/19 aborda esa información, con el agregado de un reportaje a Rafael Martínez Raymonda, candidato a la vicepresidencia de la Alianza Popular Federalista. Finalmente, en las páginas 24/25 se analizan los programas económicos del Justicialismo y la UCR de acuerdo a los documentos conocidos recientemente. Ese análisis fue encomendado por* Panorama *a los economistas Aldo Ferrer, Guido Di Tella y Marcelo Diamand.* ● *Dotada de diseñadores imaginativos, de materiales que nada tienen que envidiar a los de otros países y de un público ansioso por estar siempre "al último grito", la Argentina sigue siendo, no obstante, subsidiaria de ideas ajenas —europeas, sobre todo, y después norteamericanas— en materia de moda. El porqué de este fenómeno, la indagación de un negocio fabuloso, la aparición de creadores que se proponen un diseño específicamente sudamericano, la dictadura de la juventud y las motivaciones del consumidor de moda en la Argentina, son algunas de las razones que condujeron al inusitado despliegue de seis páginas —de la 46 a la 51—, abundantemente ilustradas, con que la sección Vida Cotidiana investiga los vaivenes y las paradojas de la moda en el país.* ● *El último viaje a la Luna, bautizado con el número 17, del plan norteamericano Apolo hizo pensar en la necesidad de enfocar el tema desde un punto de vista que no fuera reiterativo. A* Panorama *le pareció oportuno recordar, en el informe especial de las páginas 60 y 61, a los precursores imaginativos de la exploración espacial.* ● *La sección Los Libros se abre (página 62) con un reportaje, traducido de* Newsweek, *a la mayor escritora norteamericana actual, Joyce Carol Oates, escasamente o nada conocida en la Argentina, pese a que circulan ya dos de sus novelas en versión castellana; y se cierra con un divertido apunte costumbrista del corresponsal en París, Pepe Fernández, sobre los entretelones de uno de los más codiciados premios literarios de Francia, el Médicis para extranjeros, otorgado este año al cubano Severo Sarduy por su admirable novela "Cobra" (página 65).*

SUMARIO **Notas de tapa:** *Cámpora-Lima: La fórmula de la discordia (14/16). El necesario repliegue militar (12/13).* • **Agenda de Panorama** *(3/6).* • **Correspondencia** *(8).* • **La Argentina.** *Alianzas: Los candidatos de las minorías (18/19). Radicales: Un idioma para marzo (19/20). Paritarias: En la antesala del último round (20). Off the Record (22).* • **La Economía.** *La confluencia de los grandes partidos (24).* • **Las Empresas** *(26/29).* • **Guía de Panorama** *(32/33).* • **Las Artes.** *Cine: Fellini en busca de una respuesta (34/35).* • **Las Ciencias** *(40/41).* • **Personajes** *(42).* • **Deportes** *(44).* • **Vida Cotidiana.** *Los vaivenes de la moda en la Argentina (46/ 51).* • **El Mundo.** *Farago-Bormann: Una historia presuntuosa (54/55). Allende: Otra vez con los problemas de casa (56).* • **Informe Especial:** *El viaje* [illegible] • **Humor,** *por Quino (66).*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA ARGENTINA

El necesario repliegue militar



Primer fallo en la antinomia
EMPATE

Todos, o casi todos los misterios de la política argentina quedarán revelados el viernes 22. Ese día, más de 12 millones de ciudadanos ya tendrán ante sus ojos a los candidatos que disputarán, en marzo próximo, los honores de gobernar el país durante cuatro años. El exiguo margen de sorpresa, sin embargo, quedó prácticamente agotado una semana atrás, cuando el congreso del partido Justicialista decidió —con el fallo de Juan Perón— proclamar la fórmula Héctor Cámpora-Vicente Solano Lima, variante que pulverizó los mejores ingenios de la primavera.

Dentro y fuera del peronismo, la candidatura frentista desató múltiples controversias. Varios dirigentes sindicales que visten la camiseta de la ortodoxia hablaron en voz alta de "la traición de los que manejan el aparato político", al tiempo que los socios minoritarios de la concordancia que tiene por eje al Justicialismo buscaban el *casus belli* para emprender la eventual retirada. En el terreno de los adversarios, las opiniones se escalonaban de la euforia al fastidio, pasando por la indiferencia. Los radicales, que pretenden alcanzar con los justicialistas el 66 por ciento de los votos en la primera vuelta, y de ese modo eliminar a los terceros en discordia, no arriesgaron juicios categóricos; seguramente, porque hasta el mediodía del viernes 15 esperaban que el caudillo populista nombrara candidato a Jorge Taiana, hombre con silueta original y potable para la mayoría moderada que no votará por Ricardo Balbín. Empero, los mandos de la UCR no se manifestaban disconformes con la fórmula Cámpora-Lima. Se explica: el radicalismo prefiere aceptar la decisión de Perón en lugar de ir a las elecciones con los justicialistas proscriptos o en abierta rebeldía. Tal vez por eso, Balbín ponga velas a los santos para que el Ministerio del Interior acepte la candidatura del pretor de Perón, amenazada por un ramillete de [illegible] a la cláusula de [illegible] gobierno.

Para los izquierdistas, la fórmula Cámpora-Lima encubre un retorno al régimen de los años treinta; en uno y otro candidato ven rastros del "fraude patriótico". Pero si fuese cierto, ¿acaso no crecerían las posibilidades electorales de la coalición de centro izquierda? Críticas parecidas florecían, el lunes 18, entre los aliados del peronismo. Es que el universo de sellos que se plegó al Justicialismo para lograr algunos rayitos de sol en mayo venidero, ahora advierte que con esa locomotora no se puede llegar primero a la estación. Nadie que no viajó a Madrid es culpable de los laudos de Perón, de modo que las consecuencias inmediatas o futuras de la elección de los candidatos del frente populista tendrán que ser sobrellevadas por todos los interesados en mantener vigente el mito del líder. En otras palabras: no puede anularse la convocatoria a elecciones por el capricho de no admitir a Cámpora, porque [illegible] se [illegible] admitían [illegible] alternativas [illegible] Pró-

EL EXAMEN MILITAR. ¿Aceptará el gobierno la candidatura de Cámpora? ¿Viajó el delegado sin permiso o, en secreto, avisó sus periódicas ausencias al Ministerio del Interior? Antes de que Perón "renunciase" a su candidatura y decretara la de su delegado, ciertos funcionarios del gobierno insinuaban que las inhibiciones de la norma del 25 de agosto alcanzaban a todos los peregrinos que no anunciaron, formalmente, sus viajes fuera del país; se supone, entonces, que en virtud de esa traba Arturo Mor Roig o la Justicia Electoral podrían vetar a Cámpora.

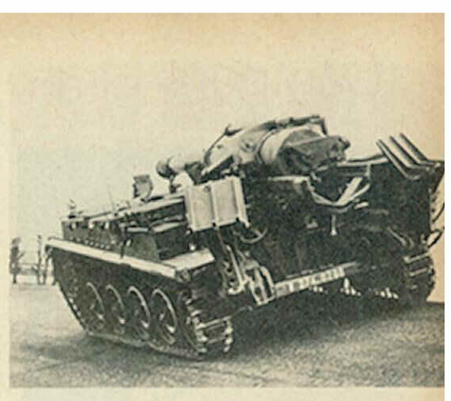
Ese probable veto, sin embargo, ubica al gobierno frente al riesgo de la cancelación o postergación de las elecciones, en tanto los justicialistas y sus aliados no podrán designar en término la fórmula de reemplazo, y siempre que se considere esencial la participación del peronismo organizado en los comicios, dentro del esquema que informó el "gran acuerdo nacional". Quizá Cámpora haya cumplido con el requisito impuesto por Mor Roig; de lo contrario, el veredicto oficial puede marginar a los candidatos populistas y atrasar "el reloj político" a 1963, cuando Arturo Illia llegó al poder encima de los hombros de los frentistas proscriptos.

Pero ése no es el único peligro que amenaza a la normalización política. Hasta el lunes último se afirmaba que algunos dirigentes de la Alianza Republicana insistían en ofrecer la candidatura a la presidencia al brigadier Ezequiel Martínez, titular —hasta ese día— de la Secretaría de Planeamiento y Acción de Gobierno. El viernes 15 ganó la calle el rumor de que Martínez había pedido al comando en Jefe de la Fuerza Aérea su pase a retiro, especie que en principio confirmaría la aceptación de la candidatura; pero hasta el fin de semana se afirmaba que Carlos Alberto Rey y Carlos Coda se oponían, interpretando a los mandos intermedios de la Fuerza Aérea y la Armada, a toda candidatura que tuviese signos parecidos a la "del caballo del comisario".

Los casos de Cámpora y Martínez constituyen, básicamente, los "tropiezos" del acuerdismo; pero Alejandro Lanusse, el lunes 18, recibió una buena noticia: el ingreso de la CGT al CONES, según el anuncio de José Rucci. La esperada novedad confirma la esencia del vapuleado acuerdismo y, de hecho, consolida la estrategia del presidente; de ahora en adelante, y a pesar de los incrédulos, Lanusse será el caudillo militar que le "empató" a Perón. Esos antecedentes sirven, además, para desalentar a los "quedantistas" —militares y civiles— que afirman: "Con Cámpora, Balbín, Chamizo y Manrique no se puede ir a elecciones".

Ya se sabe de dónde parten esas insinuaciones golpistas, pero conviene recordar que los oficiales combatientes de las tres fuerzas están decididos a mantener en alto la bandera de la institucionalización. Luego de seis años de emergencia política, las Fuerzas Armadas deben bajar un par de escalones para realizar un profundo análisis profesional previo a la racionalización [illegible] Fuerzas Armadas [illegible]

SABRES HACIA LA CORDILLERA
El fin de las doctrinas paralelas



OBUS DE 155 SOBRE CARRIER
Incorporar tecnología a bajo costo

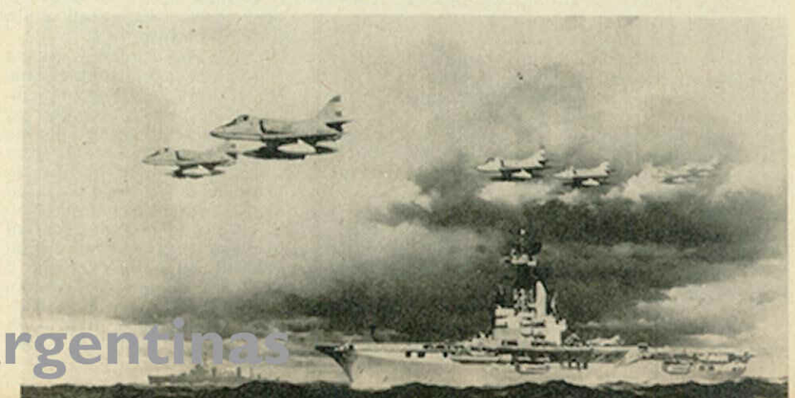
ciales antidemocráticos. Es natural que ese análisis no pueda hacerse en la cúspide del poder, porque la mínima conmoción alteraría la paz interior y la estabilidad política, pilares del progreso económico.

El examen que deberán rendir los militares podría comenzar con el balance del episodio que abatió al gobierno radical y sus consecuencias posteriores, incluido el cordobazo y otras rebeliones. Ese balance, sin duda, revelaría a los mandos que es imposible imitar experiencias políticas ajenas, y que en Argentina sólo es parcialmente válido lo que en otro país dio resultados satisfactorios. Es cierto que las Fuerzas Armadas han sido valiosas dinamizadoras del cambio, y en determinados momentos se constituyeron en el cambio mismo; pero no es menos cierto que emplearon formas políticas ajenas a los genuinos intereses del pueblo, tal vez porque consideraron que los argentinos no estaban maduros.

Pero allí no terminará la nueva tarea de los mandos profesionalistas. La experiencia de los países más desarrollados informa que el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea unifican sus tareas al tiempo que, sobre objetivos económicos, disminuyen la tecnificación diferenciada. Por otra parte, y a fin de crear una doctrina común, las fuerzas armadas progresistas realizan planificaciones conjuntas para el mejor empleo del potencial bélico. Aunque resulte pueril el ejemplo, los oficiales canadienses de las tres armas usan el mismo uniforme; en esa formalidad, casualmente, se instituyó el símbolo de la compenetración política de los mandos. Para que eso ocurra en la Argentina, un oficial del Ejército deberá tener los mismos objetivos que otro par de la Armada o de la Fuerza Aérea; hoy, a pesar de las simplificaciones izquierdistas, los aviadores viven "su" doctrina al margen de los marinos y éstos al costado de los oficiales del Ejército. Por fin, debe recordarse que el superacorazado "Hood", aquella majestuosa nave de 40 mil toneladas que hundió el "Bismarck", costó al almirantazgo inglés lo que ahora demanda un destructor; y que la mitad del presupuesto de un destructor pertenece a la electrónica. Equivale a decir que el reequipamiento tendrá por objetivos la eficiencia y el máximo de economicidad, lo que supone la participación activa de la industria privada en la fabricación de sistemas de armas, equipos y computadoras para las tres fuerzas unificadas. Entonces, una vez que los militares hayan realizado su propio examen, estarán en condiciones de poner a prueba a los políticos. Quizá esa prueba ocurra antes de 1976, pero siempre que a partir de mayo venidero gobiernen los civiles. ◆ **Jorge Lozano**

El poder naval para afianzar la normalización política

A4Q, PORTAAVIONES Y CRUCERO MISILISTICO



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Cámpora-Lima: La fórmula de la discordia

HECTOR CAMPORA
El ungido de Zeus

JUAN MANUEL ABAL MEDINA
Expulsiones por la diestra

—¿Usted se lo imagina a Lanusse poniéndole la banda presidencial a Cámpora?

—Bueno, más impensable todavía es López Aufranc tratando a Cámpora de "señor presidente".

—Puede ser. Pero en tren de imaginar: ¿qué me dice usted de todo el proceso político si ahora resulta que Cámpora es vetado?

El diálogo corresponde a una conversación mantenida el martes 19 entre dos funcionarios y un redactor de *Panorama*. A la vista de los tres, un ejemplar del matutino peronista *Mayoría*, especializado en escándalos, profería a seis columnas que "no hay veto para Cámpora", pues así lo habrían decidido los generales en su reunión del lunes con Lanusse. "Se habría dejado constancia —sostenía el diario— de la potabilidad de la fórmula Cámpora-Lima, que cierra toda posibilidad a la izquierda disolvente, que aprovecharía la abstención del peronismo."

El esquema peca de simplista. Si finalmente resulta cierto que Cámpora no es inhabilitado, ello no ocurrirá por miedo a la izquierda, sino porque el gobierno tiene la convicción de que el binomio frentista no ganará las elecciones. Al menos, ése es el pensamiento de un sector del gobierno que a principios de semana trazaba la táctica para contrarrestar el triunfo de los "duros" en el congreso justicialista.

¿COSA JUZGADA? Para los estrategas, la imposibilidad de que Cámpora acceda a la primera magistratura es ya "cosa juzgada". La razón es muy sencilla: el actual candidato —aseveran— sería un mero pelele de José López Rega, un personaje misterioso, de quien se sabe está dispuesto a negociar con el gobierno (durante su estada en la Argentina entrevistó a varios oficiales) pero a quien no se le otorgará el generoso handicap de teledirigir al presidente de la Nación.

¿Entonces Cámpora será proscripto por la justicia? A principios de semana se hacían esfuerzos para no incurrir en la prohibición, pues ese sector oficial era consciente de que enturbiaría gravemente todo el proceso. La táctica, pues, consistía en incentivar y aprovechar las resquebrajaduras internas producidas en el peronismo y los problemas suscitados entre los aliados del Frejulina, para crear así las condiciones políticas de una segura derrota de Cámpora en la arena electoral.

La operación —que recuerda la carta que en marzo de 1962 jugó Alfredo Vítolo— reposa sobre las siguientes hipótesis: 1) Cámpora espanta los votos de la clase media independiente; 2) el aparato sindical bombardeará a la fórmula explícita e implícitamente; 3) los núcleos neoperonistas también le negarán apoyo; 4) Juan Perón no debe regresar al país para propagandear la candidatura de Cámpora.

Por cierto, algunas de esas cuatro condiciones son de problemática materialización. ¿Cómo hacer, por ejemplo, para que Perón no regrese en enero? El caudillo tendría argumentos para no cumplir su promesa sólo si en el país se produjera algún hecho gravísimo, o si su movimiento se parte en mil pedazos. Pero también el gobierno resultaría perjudicado por un eventual rebrote terrorista. ¿Es posible, entonces, que se tienda una red en torno a López Rega? Para algunos observadores, resulta sintomático que José Rucci se distancie de la lucha interna en el peronismo, y [illegible] puesto en [illegible]

momentos, anuncie una gira por el exterior.

Así, que Cámpora sea o no inhabilitado depende, fundamentalmente, de cómo se resuelva la lucha interna en el peronismo. El código electoral admite las dos variantes: puede interpretarse que la candidatura de Cámpora es legítima si se admite el argumento de que, cuando viajó al exterior, no sabía que iba a ser candidato; y también puede colegirse lo contrario, dada la notoria actuación política del aspirante. El vacío legal alcanza incluso a otro ítem decisivo: no hay ningún artículo que estipule el mecanismo de sustitución de un candidato presidencial vetado. Un miembro de la Corte, consultado en forma privada, sostuvo a este respecto que la sustitución es imposible si resulta manifiesto que el candidato vetado fue elegido a pesar de que se podía prever su inhabilitación.

Es por eso que, cuando Arturo Mor Roig respondió a la requisitoria de los conservadores populares sobre la situación legal del binomio Cámpora-Lima, estipuló que privará la "razonabilidad" para juzgar el caso. En política, los criterios de razonabilidad son políticos, nunca jurídicos. Con todo, existe la posibilidad de que, llegado el caso, afloren otras opiniones en el seno del gobierno y las Fuerzas Armadas. Tal vez ello ocurra al calor de las declaraciones que formuló Perón en Asunción (lunes 18) cuando admitió públicamente que entre él y Balbín se selló un pacto de cogobierno, que será concretado cualquiera sea el partido que triunfe en marzo. ¿Significa esto que Perón juega a la proscripción de Cámpora y a un gobierno radical sustentado en los militares, por un lado, y en un Par-

Disidencias por los cargos
ROGELIO CORIA

CARLOS SYLVESTRE BEGNIS
El Frente en Santa Fe

lamento peronista, por el otro? Esta variante abriría margen para que el líder pueda diferenciarse rápidamente del futuro gobierno, en el caso de que éste fracase. Pero la concreción de esa alternativa también resulta pedregosa. Hasta ahora, lo único concreto es que, a todo nivel, el panorama sigue estando tan incierto como antes de la nominación de los candidatos y el vencimiento de los plazos. Porque, entre otras razones, la justicia tiene tiempo hasta el viernes 29 para decidir sobre la candidatura de Cámpora: el plazo que interesa, pues, aún no ha vencido.

LA SITUACION EN EL PERONISMO. La mañana del pasado viernes 15 se presentaba brumosa, pese a su diafanidad, para la conducción táctica del peronismo. En esa jornada, a medida que se aproximaba la hora de iniciación del Congreso Nacional del partido Justicialista, la oposición de los poderosos sindicatos y sus aliados políticos a la naciente candidatura de Héctor Cámpora, era cada vez más evidente. El rumbo de los acontecimientos comenzó a marcarse el jueves 14, cuando, en la caravana que acompañó a Juan Perón rumbo a Ezeiza, el gesto de José Rucci (silencioso y hosco, la cara sin una sonrisa), revelaba que el nombre del delfín no era de su agrado. La responsabilidad de instrumentar esa candidatura quedó en manos de Juan Manuel Abal Medina, mientras Cámpora debía dar un discreto paso atrás por razones obvias. En el triángulo Cámpora-Abal Medina-Rucci, símbolo de las fuerzas del Justicialismo, la unidad se resquebrajaba por primera vez en varios meses.

Así, en las inmediaciones del hotel Crillon, en Santa Fe y Esmeralda, pleno centro de Buenos Aires, durante las primeras horas de la mañana del viernes 15, [illegible] lluvia de volantes firm[illegible] por [illegible] adhirió [illegible] Sindi[illegible] cánicos) manifestaba la solidaridad "irrenunciable" de los gremios con la candidatura de Perón. Al tiempo, la declaración emitida por la mesa de las 62 Organizaciones —avalada por Lorenzo Miguel, Rogelio Coria y Néstor Carrasco—, donde los sindicalistas mantenían a ultranza la nominación de Perón y renunciaban a toda candidatura, era volanteada en la puerta del lujoso hotel, donde comenzaba a reunirse el Congreso Justicialista. Precisamente Nicanor *La Vaca* de Elía, jefe de la juventud del Movimiento Federal, mano derecha de Manuel de Anchorena, distribuía las copias.

El clima creado por los sindicalistas creció hasta alturas respetables y obligó a una hábil maniobra táctica al secretario general del peronismo. Cuando pasadas las 5 de la tarde, el Congreso reanudó las deliberaciones formalmente abiertas en la mañana, Abal Medina pidió la palabra, que le fue concedida de inmediato por Julio Romero, presidente del cónclave. "Por primera vez en mi vida propongo la desobediencia a una orden del general Perón", arengó Abal. De inmediato mocionó para que fuera ratificada la candidatura de Perón y se enviara un télex para que el jefe justicialista rectificara su decisión de renunciar públicamente, según el anuncio del mensaje de despedida.

A partir de entonces, un curioso contrapunto de ortodoxia se entabló entre el Consejo Superior, representado por Abal Medina y los gremialistas que, desconcertados ante la maniobra del secretario general, buscaban ganar tiempo. De tal suerte, el congreso escuchó la otra propuesta que iba a competir con la de Abal Medina. El gremialista mecánico Mercado —que ha tenido duros enfrentamientos con el *peronismo de base* a raíz del conflicto en la fábrica Peugeot—, propuso también que se ratificara la candidatura del *general*, pero con una importante modificación de procedimientos. Mercado sostuvo la necesidad de que el Congreso enviara una delegación compuesta por las cuatro ramas (política, femenina, juvenil y gremial), hacia Asunción, para recabar la posición de Perón. Además, mocionó para pasar a cuarto intermedio hasta el lunes 18, postergándose —de hecho— todas las convenciones provinciales.

Esta propuesta suponía rebasar a Cámpora y Abal Medina y, de acuerdo a la conducción táctica, implicaba una posición abstencionista. "Lo que piden ustedes es lo que quiere el gobierno", gritó Santiago Díaz Ortiz, integrante del consejo nacional del partido Justicialista y firme aliado de Abal Medina. A la postura de Mercado se adhirió de inmediato Luis Rubeo, gremialista rosarino de la carne, cuyas aspiraciones habían sido detenidas el sábado 9 por Abal al suspender el congreso provincial del PJ santafesino. El gremio metalúrgico, o por lo menos una parte de su conducción, habló por boca de Victorio Calabró. El jefe de la seccional Vicente López de la UOM, y tesorero nacional de la misma, se adhirió a estos reclamos. La defensa de la otra postura, corrió fundamentalmente a cargo de Luis Palacios Deheza, representante de Córdoba, una delegación totalmente fiel al Consejo Superior. Mientras Mercado y Calabró aludían a "la impostergable necesidad de rematar con la candidatura de Perón, 17 años de lucha", Palacios y otros representantes del interior (Armando Caro, de Salta, Ferdinando Pedrini del Chaco), instaban a "no ser más papistas que el Papa, ni más peronistas que Perón". Una posición curiosa fue la sostenida por Alberto Rearte, un *duro* representante de La Matanza, que también optó por la "delegación contra el télex", solidarizándose así con las 62 "a las que sin embargo he combatido muchas veces", dijo.

ARMOLO FRAGA
MANUEL DE ANCHORENA
El [illegible] apoyaría a la Alianza Republicana

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PERON EN ASUNCION, CON LOS HERMANOS CARDOZO

El cogobierno con los radicales

LAS POSICIONES. La votación nominal sobre el tema decidió la cuestión de la candidatura. Allí se definió la irritación del gremialismo por un aspirante que no es de su agrado (Antonio Caffiero era el preferido), por la limitación de porción de poder a partir de la distribución de las candidaturas por ramas y de la propia estrategia frentista, que también reduce el número de candidatos peronistas. Empero, pese a los discursos de Lorenzo Pepe y el "combativo" Villaverde (Julio Guillán, que es congresal, no estuvo presente), la votación nominal favoreció al joven secretario general. Por 96 votos a 65, apoyados en las delegaciones de Córdoba, Santiago del Estero y Tucumán y la mayoría de los votos provincianos, Abal venció a los sindicalistas respaldados por el distrito capitalino (Juana Larrauri, Horacio Espil, Virginia Sanguinetti, Norma Kennedy), Buenos Aires (con el voto significativo de Manuel de Anchorena) y Santa Fe.

La respuesta de Perón al télex no se hizo esperar. Ratificó de manera "indeclinable" su renuncia y respaldó la posición de Abal Medina, convertido por efectos de las circunstancias en una suerte de subdelegado personal.

A partir de ese momento, el sector gremial comenzó a manifestar su escisión. En tanto Rogelio Coria se había retirado visiblemente contrariado del congreso a las 7 de la tarde, Lorenzo Miguel se confundía con Cámpora en un estrecho abrazo, luego de proclamarse su candidatura, y desautorizaba las declaraciones del cacique de la construcción. Momentos antes, luego de comunicar que el nombre elegido por Perón era el de su fiel delegado, Abal también reveló que Perón le había manifestado en mayo que "no quería ser presidente". Y luego remató: "A esos señores que hablan de ortodoxia y no la han manifestado en las calles en los últimos seis años, no les vamos a tener contemplaciones".

Sus adversarios, tampoco se la tendrían a él. Al día siguiente en Italia 217, de Avellaneda, allí donde se levanta la sede de la UOM Regional que supo regentear el asesinado Rosendo García, fiel amigo de Augusto Vandor, y que hoy lidera Luis Guerrero, Abal fue recibido con monedas, silbidos, trompadas, ladrillazos cuando requirió "la subordinación a la verticalidad". Manuel de Anchorena, un amigo de Rucci, y Guerrero, adjunto de Miguel en el secretariado nacional de metalúrgicos, fueron proclamados por el cónclave como aspirantes al gobierno bonaerense.

Abal Medina replicó con la expulsión de Anchorena, Tomás Real —presidente de la convención— y los candidatos a cargos legislativos. Sugestivamente, el propio Guerrero se salvó del ucase, una omisión instrumentada por Abal para ganar tiempo y negociar con Miguel el retorno al redil de la oveja descarriada. Como las expulsiones decretadas tienen vigencia en el ámbito del "movimiento", fueron complementadas con la intervención del distrito Buenos Aires del PJ por el consejo nacional. Esta decisión, y el hecho de que René Orsi, apoderado legal de Buenos Aires se subordine a la "verticalidad" impedirían la presentación de la candidatura Anchorena. El nombre de Oscar Bidegain, médico de Azul, indicado por el consejo superior podría ser proclamado por uno de los partidos del Frente Justicialista (el conservador popular), si la propia intervención del PJ bonaerense careciera de potestad para designar candidatos a cargos electivos.

Una situación similar se presentó en Santa Fe, donde el capitán Alberto Campos, proclamado candidato a gobernador por el PJ, en un congreso sin la presencia de veedores nacionales peronistas también recibió una orden de expulsión. En Santa Fe el conflicto

Frente Justicialista ha decidido otorgar su apoyo a la fórmula desarrollista encabezada por Carlos Sylvestre Begnis. Hacia allí viajaron el lunes 18 el abogado Domingo Mercante —defensor del padre Alberto Carbone en el caso Aramburu— y el liberado Diego Muñiz Barreto (recibió una carta de Perón antes de partir donde elogiaba su denuncia de contrabando de partes de automotores), como representantes del Consejo Superior Peronista. En Córdoba, la situación tendía a resolverse a favor de los duros en el primer término de la fórmula. Ricardo Obregón Cano, jefe del partido, era el favorito, aunque no se descartaba que otro nombre más joven —el de Juan Carlos Montes—, fuera finalmente el ungido. El segundo término de la fórmula estaba en disputa entre el gremialista "legalista" Atilio López y el "ortodoxo" José Oviedo. En Tucumán, el nombre del antiguo abogado de la "CGT de los argentinos", José Rodríguez Anido se recortaba con posibilidades del mismo modo que el del ex gobernador Héctor Maya en la provincia de Entre Ríos.

CUESTIONES NO NEGOCIABLES. Las disputas internas por los cargos no asumían, pese a sus contornos violentos, caracteres irreductibles. De los términos de discusión se exceptúa la situación de Buenos Aires, donde el nombre del federal *lomo negro* Anchorena (así llamado por sus adversarios peronistas en alusión a los estancieros que practicaban el rosismo sin Rosas), es cuestión no negociable. Mientras los metalúrgicos dialogan con Abal Medina y los combativos se abstienen de protagonizar situaciones demasiado notorias, Coria no discute la fórmula presidencial del Frente y parece avenirse a dialogar dentro del territorio justicialista. Al menos, ésa era la situación en la mañana del martes.

Sobre el tema en que las posiciones están divididas, es acerca de si "pasará" o no el nombre de Cámpora por los filtros de la ley. Al parecer, el propio Perón habría manifestado su convicción de que solamente él puede ser proscripto en la actual situación. En los círculos allegados al Consejo Superior se mencionaba el nombre de Francisco Julián Licastro, como eventual sustituto de Cámpora si éste resultara inhabilitado por la justicia electoral. Al respecto, tanto Licastro como Rodolfo Galimberti, ambos prófugos con orden de captura de la justicia militar y la Cámara Federal en lo penal respectivamente, recibieron cartas de Perón similares a la de Muñiz Barreto. "Cúfdese y proceda con la mayor prudencia", dice Perón a cada uno de los jefes de su juventud.

Lentamente, una conjetura comenzaba a correr por las filas peronistas: la posibilidad de ir a elecciones con candidatos propios en todos los niveles. Pero simultáneamente, el gobierno empleaba a fondo su maquinaria: hacia el atardecer del martes, trascendía que Anchorena estaba negociando su adhesión a la Alianza Republicana y que un sector de sindicalistas iba a transitar públicamente [illegible] el mismo

ENTEL ARGENTINA

ENTEL
trabaja para
comunicar

En Lanús 5000 nuevos abonados tienen la palabra

En Lanús, **ENTEL** acaba de instalar,
en su Central ya existente,
5000 nuevas líneas.
Además, 100 líneas para teléfonos públicos.
El costo de los nuevos trabajos
fue de 17.745.000 pesos.
Así trabaja **ENTEL**
para que usted tome la palabra.

plan nacional de obras
de acuerdo con
un país que avanza

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y SERVICIOS PUBLICOS/SUBSECRETARIA DE COMUNICACIONES/ENTEL ARGENTINA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ALIANZAS

Los candidatos de las minorías

En los últimos días de la semana pasada y los primeros de ésta los partidos menores que participan en alianzas electorales desarrollaron una serie de intensas consultas para definir las fórmulas que han de enarbolar en la futura campaña. No hubo, por supuesto, demasiadas sorpresas entre los nombres proclamados y en otros, en cambio, las especulaciones llegaban al parecer hasta el borde mismo de la fecha tope; es decir el jueves 21. Mientras tanto, el Encuentro Nacional de los Argentinos (ENA), la única coalición no electoral que aún sobrevive en el panorama político argentino, parece enfrentar momentos decisivos.

• *Alianza Popular Federalista:* La coalición que proclamó candidatos a Francisco Manrique y Rafael Martínez Raymonda enfrenta varios problemas a nivel judicial, lo que favorece la posible inclusión de nuevos partidos. La postulación de Martínez Raymonda por parte de la democracia progresista provocó una crisis interna. Varios afiliados renunciaron al partido y otros impugnaron ante la justicia electoral el congreso donde se decidió unir fuerzas con el manriquismo. De no prosperar el veto —fundamentado en la proporción de convencionales que decidieron la adhesión—, el ex ministro de Bienestar Social se vería favorecido por contar con una estructura a nivel nacional que además tiene relativa importancia en el litoral, sobre todo en Santa Fe y Corrientes. Otra definición judicial pendiente corresponde a la Unión Popular, luego que Jerónimo Vinti fuera expulsado del partido junto con la fracción manriquista que él lidera. La agrupación de Tecera del Franco es ambicionada también por la Alianza Republicana Federalista por ser uno de los pocos partidos con problemas aún pendientes y que cuenta con personería política en la provincia de Buenos Aires.

• *Alianza Republicana Federal:* Hasta el cierre de esta edición, la coalición liberal-conservadora insistía en la postulación del brigadier Ezequiel Martínez para candidato a presidente, algo que era resistido entre algunos oficiales de las Fuerzas Armadas. La táctica de incidir en el proceso a través de una candidatura seudo-oficial, contando con la abstención del peronismo, aún no ha quedado descartada, pese a la proclamación de la fórmula Cámpora-Solano Lima. Con todo, si el Frejuli participara en el torneo, los líderes de la alianza afirman que la fórmula elegida restará votos independientes y también peronistas. Por esta razón, la integración del segundo término con Jorge Daniel Paladino aparece como la variante seria. El ex delegado podría cosechar adeptos en la provincia de Buenos Aires y en Capital Federal, distritos definitorios y donde la Alianza Republicana carece, prácticamente, de fuerza propia. Otros aspirantes a la vicepresidencia son Francisco Gabrielli, Guillermo Belgrano Rawson y Leopoldo Bravo.

• *Alianza Popular de Centro Izquierda:* El partido Intransigente, el más fuerte de los tres que integran la coalición, mantiene, a pocas horas de la reunión de las respectivas convenciones, la idea de postular a Oscar Alende como candidato a presidente. El segundo término sería cubierto por Horacio Sueldo, líder del partido Revolucionario Cristiano, organismo que en la última semana sufrió la escisión de varios de sus dirigentes —entre ellos Juan Labaké y Roque Bellomo—, quienes se incorporaron al Frente Justicialista de Liberación. Al parecer, el único opuesto a esta fórmula sería Héctor Sandler, que, sin embargo, no tiene fuerza propia como para pesar en la discusión por las candidaturas.

• *Encuentro Nacional de los Argentinos (ENA):* La coalición de izquierda reunirá el próximo sábado al Consejo Nacional para decidir la posible expulsión de dos de sus copresidentes: Jesús Porto y Raúl Bustos Fierro. También es probable que sancione a otros de sus dirigentes como Roberto Cabiche y Guillermo Frugoni Rey, por haberse adherido al Frejuli. La táctica del ENA sería la de mantenerse equidistante en el proceso electoral, aunque tal vez el Partido Comunista resuelva a último momento volcarse hacia la alianza de Centro-Izquierda. En este caso, el PC, que no tiene personería jurídica reconocida, tendría que lanzar entre sus afiliados la consigna de apoyar a los candidatos de la alianza. En caso contrario se optará, seguramente, por el voto en blanco. ◆

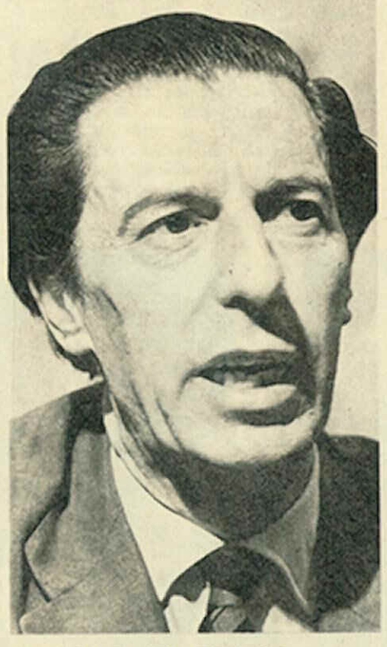
Martínez Raymonda: Poder militar y pode civil

"Yo lo lamento mucho porque a don Luciano lo respeto y lo quiero mucho", meditó Rafael Martínez Raymonda el miércoles 13, cuando sentado junto a Francisco Manrique y la plana mayor de la Confederación Popular Federalista debutó como candidato a vicepresidente por la coalición que lidera el ex ministro de Bienestar Social. La reflexión intentaba, por supuesto, eludir el cariz netamente político que adquiría la renuncia de Luciano Molinas —un prócer de la democracia progresista— a su afiliación partidaria y la denuncia de impugnación presentada ese mismo día por un grupo de 22 afiliados que habían participado de la convención realizada en la ciudad de Rosario el domingo 10.

De todas maneras y mientras no se pronuncie la justicia electoral sobre la cuestión, el joven abogado santafesino compartirá su suerte con Francisco Manrique aportando, además, un importante caudal de votos en su provincia natal y una estructura partidaria en la Capital Federal y provincia de Buenos Aires.

Para ampliar sus opiniones sobre la crisis interna del partido provocada a partir de la alianza con Manrique y su actuación futura como segundo de la fórmula presidencial, Martínez Raymonda aceptó dialogar con *Panorama*. Lo que sigue es una síntesis de esa charla.

—Su postulación para vicepresidente de la fórmula encabezada por Francisco Manrique provocó acusaciones, renuncias de varios notables de la democracia progresista y hasta la impugnación del congreso. ¿Qué opina usted de estas reacciones?



RAFAEL MARTINEZ RAYMONDA

—Hay una campaña tendenciosa que la veo inspirada en áreas oficiales, porque le advierto que sucedieron muchas cosas cuando se celebraba el congreso, entre otras las noticias sobre el fallo en el caso de la Unión Popular para incidir entre los convencionales, llamadas del ministerio del Interior diciendo que estaba por salir la prórroga para los partidos que tenían problemas judiciales pendientes y todo tipo de argucia para evitar que el congreso se pronunciara o para conseguir demorar su convocatoria. Y a pesar de todo ganamos en forma clara, con el cien por cien de los votos de Corrientes y Santa Fe —los dos distritos más fuertes— y con amplia mayoría en los otros. En cuanto a las renuncias, por supuesto que la que más me duele es la de Luciano Molinas, porque mi afecto por él sobrepasaba el marco partidario. Claro que Luciano tal vez recapacite, al menos eso espero. El es un hombre que supo sacrificar principios cuando el país lo necesitaba, como cuando llevó a la democracia progresista a votar a Tamborini-Mosca en 1946, siendo precisamente Mosca quien en 1921 nos vetó nuestro proyecto de constitución. Además, hay que aclarar que los dirigentes no inventaron la adhesión a la Alianza, sino que por el contrario surgió del pedido de las bases del partido que afirmaron con coraje y fe una mentalidad nueva, una idea de renovación, de cambio.

—Algunos de esos dirigentes habían participado en las reuniones de la Alianza Republicana Federal, entre ellos el ingeniero León Patlis. ¿Usted cree que la impugnación al congreso hecho por esa misma persona tiene como fin llevar a la Democracia Progresista a unirse a esa coalición?

—Es posible de todas maneras esa alianza está al servicio del continuismo, una creación del ministerio del Interior que implica un total desconocimiento de lo que es la política en la Argentina. Además han usado métodos que yo descontaba como totalmente superados, propios de la politiquería. Nosotros, en cambio, vamos en busca de una síntesis nacional para terminar con la antinomia peronismo-antiperonismo o peronismo-radicalismo.

—¿La participación de las Fuerzas Armadas es continuismo para usted?

—Yo aceptaría la participación de las FF. AA. en el marco de las normas constitucionales vigentes en la República, siempre sobre la base de la sujeción al poder civil que expresan las autoridades elegidas por el pueblo. Además, si el respaldo es suficientemente masivo y representativo, un presidente con las cualidades que yo le reconozco a Manrique —como es la de jugarse entero—, debe mantener el equilibrio; es decir, que en ese caso no hay poder militar que incida sobre el poder civil.

—¿La idea entonces es aparecer como una opción entre radicalismo-peronismo?

—Queremos ofrecer una tercera posibilidad para que todos se expresen más allá de esquemas perimidos. En este sentido nuestro programa es moderno, ni derechista ni marxista, simplemente trasformador de tipo progresista, donde se afirma todo lo concerniente a la problemática social y la participación obrera en el control de las empresas del Estado, además de la reafirmación de la rotura de las barreras ideológicas y la reforma [illegible]

RADICALES

Un idioma para marzo

Los cónclaves radicales del miércoles 13 y el jueves 14 reunieron a los máximos líderes del partido para perfilar las directrices de la campaña electoral. Por supuesto, no se trataba de inquirir en los detalles técnicos de la imagen que la UCR intentará reflejar a lo largo del camino que conduce a marzo de 1973. Para eso, el radicalismo cuenta con la vocación y la pericia de Pueyrredón Propaganda, cuyos directivos están tradicionalmente vinculados al partido. Sí, en cambio, los dirigentes trataron las principales respuestas políticas que el radicalismo dará a la expectativa de los votantes del país: las líneas generales, el ánimo del partido ante el sentimiento político popular.

En un reportaje televisivo, al promediar la semana pasada, Ricardo Balbín reiteró y repitió que el radicalismo no fundará su trabajo político en antinomias de ninguna clase. Quizá el caudillo platense desechaba, de ese modo, la posibilidad de que la UCR aparezca como núcleo de la polarización antiperonista, variante que muchos esgrimen como factor decisivo de la segunda vuelta electoral. Por el contrario, las pautas concurrentes alcanzadas hace meses en los conciliábulos de la Hora del Pueblo pueden ser citadas nuevamente durante el trajín de la campaña. No escapa a varios pesquisas que aquellos catorce puntos de la agrupación partidaria que solicitó elecciones a Alejandro Lanusse constituyen un verdadero pacto de garantías recíprocas: el compromiso del vencedor de cumplir, no sólo con la faz ética del proceso, sino con cláusulas programáticas generales. Por eso, para los radicales, quienes piensan en la polarización se equivocan. La opción no se buscará con intención en el camino de las urnas, y la acción propagandística de la UCR se ceñirá a su plataforma. Pero el recuerdo de lo dicho en los tiempos de la Hora es una manera de insistir en la supervivencia de una obligación.

Para los observadores imparciales, la entrevista que Balbín mantuvo con Juan Domingo Perón en la ahora deshabitada residencia de Gaspar Campos 1065, fue uno de los hechos esenciales del retorno del líder justicialista. Para los radicales también. Pero las elecciones internas del domingo 26 de noviembre demostraron que Balbín comenzaba a pagar un precio político por el encuentro; si bien los resultados le fueron favorables, el entusiasmo radical por la competencia interpartidaria no fue excesivo. Una especie de inexpresada cautela obstaculizó la concurrencia de algunos sectores, en los que el sentimiento "antinómico" conserva vigencia.

Aun a costa de nuevas pérdidas durante el tránsito del sendero que conduce a marzo, todo hace prever que la posición del candidato radical no variará. La razón [illegible] UCR interpretó [illegible] entrevista fue incalculable, y que las pérdidas son transitorias; tarde o temprano, revertirán con creces al partido. Los beneficios de la distensión política originada en el encuentro de los rivales de 1953 es un crédito a cobrar a largo plazo para la UCR.

ENRIQUE VANOLI
Uno de los intérpretes

Parece evidente que el radicalismo intenta, usando de la ventaja que significa el perfecto funcionamiento de su mecanismo partidario, lograr una visión prospectiva del horizonte político nacional, y actuar en consecuencia. Para algunos, esta posición adelantada es pura especulación; para otros, sólo obedece a una concepción política general, intuitiva o científica: "no hay mejor ambiente para un partido político que una república democrática en pleno funcionamiento". Quizás interesadamente, los radicales no ahorren pérdidas ni esfuerzos para lograrla, y las dos opiniones tengan valor.

El radicalismo interpreta que el país llega con grandes victorias a 1973. Pero la frase general no oculta una alegría particular: en secreto, los radicales entienden que han sido generales en la batalla iniciada a mediados de 1966, "cuando la inmensa mayoría del país creyó que los partidos políticos habían desaparecido para siempre", y los gobernantes "daban por muerto al sufragio". Con agrado, aseguran que el gobierno de Arturo Illia, si bien no se ha vindicado ante los argentinos, el consenso popular parece haberlo "reubicado"; nadie escribe acusaciones sobre la caparazón de la tortuga.

Por fin, el radicalismo tiene confianza en la factibilidad de la victoria electoral; cree que el peronismo pervive, pero que la UCR también, y sin excesivas discusiones internas. Es que —observan algunos— la visita de Héctor Hidalgo Solá a Perón fue una actitud

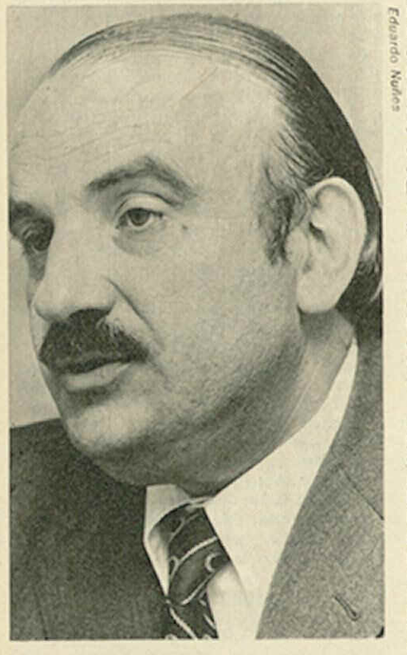
Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

personal de uno de los 244 convencionales del partido, y la protagonizada por Alberto Assef y sus acompañantes "yrigoyenistas", una aventura que será juzgada por el tribunal de disciplina del Comité de la Capital, cuando se constituya, y sólo si éste lo cree necesario.

Por último, el renunciamiento de Juan Perón a la candidatura justicialista hizo pensar de nuevo que la fórmula de la Unión Cívica puede ser modificada antes de marzo. Balbín, dos días atrás, no se inmutó ante la pregunta; con lujo de detalles, explicó con cuidado cuál era el mecanismo partidario para la sustitución de un candidato radical. Pero no negó nada.

Ganadores o perdedores, los hombres de la UCR piensan que no debe haber una enconada oposición después de marzo. El afán conciliador puede encontrar dos vías de expresión: el gobierno compartido, y un parlamento sin oposición frontal, en donde impere la "praxis" recomendada por la Hora del Pueblo.

Mientras el viento de la política argentina hace revolotear las hojas del calendario electoral en todo el país, desde el cuarto piso de Tucumán 1660 Ricardo Balbín, Juan Carlos Pugliese, Enrique Vanoli, Luis León, Antonio Tróccoli y el jefe de prensa, Rafael De Stefano, comprueban el rumbo de los hechos y los comentarios. Calculan que, respetando andariveles y sin corsarios a la vista, la regata puede ser amistosa. ◆



Eduardo Nuñez

ANTONIO TROCCOLI
Gramático del cuarto piso

Eduardo Comesaña

RUBENS SAN SEBASTIAN
Tacto con los "muchachos"

PARITARIAS

En la antesala del último round

"Mire, una vez que finalice la carrera por la disputa de los cargos políticos, nos sentaremos a conversar con dirigentes de los gremios cumbres para determinar, por fin, la magnitud del aumento salarial." El funcionario del ministerio de Trabajo no cerró la opinión sin antes precisar: "Los estuvimos llamando pero no hubo caso. También, los muchachos se están jugando por cuestiones decisivas". El 11 de diciembre estaban previstas las primeras tertulias sobre salarios entre trabajadores y empresarios: escasos son los sindicatos que entraron en esa fase, algunos continúan revisando los puntos referidos a condiciones de trabajo, otros formalizaron, excepcionalmente, los convenios colectivos. Una cosa es cierta: si el horizonte político actual persiste, los empresarios terminarán por aburrirse ya que en las mesas paritarias los sindicalistas ocupan su atención en otros problemas. Y el gobierno lo sabe; por eso espera, con paciencia, el día propicio para introducir un interrogante: ¿mediante qué porcentaje de aumento se puede forjar el acuerdo?

El elenco gubernativo lleva una considerable ventaja sobre los dirigentes gremiales: mientras éstos no pueden distraer tiempo en la lucha interna del partido Justicialista y, por tanto, deben apartarse de las paritarias, el gobierno dispone de un hombre que dedica sus esfuerzos para llevar a buen puerto las negociaciones en ese frente. Rubens San Sebastián, ministro de Trabajo, debe tener en cuenta, no obstante, las recomendaciones sobre la evolución económica del país en 1973: la inflación, estiman en el ministerio de Hacienda, situará en una cifra cercana al [illegible]. Se adoptará, pues, un incremento de sueldos lo más limitado posible a partir del 1º de enero de 1973, y un nuevo reajuste a tres meses de distancia respecto al primero. De tal suerte, los convenios que deben rubricarse el 31 de diciembre, fecha tope, computarían aumentos que, a su vez, se desdoblarían en un término de cuatro meses.

LAS PAUTAS. Los contratos que hasta ahora se firmaron son tres, pero no pueden convertirse en pilotos por el escaso peso político que representan. El sindicato de obreros y Estaciones de Servicio, Garages, Playas y Lavaderos automáticos, la Federación Argentina de Expendedores de nafta y el sindicato de Músicos, han formalizado convenios cuya aplicación se limita a la provincia de Santa Fe; los dos primeros lograron aumentos por un 20 por ciento en tanto que los músicos firmaron por un 22 por ciento. Existe alguna certeza de que ningún convenio, en el orden nacional, incluirá incrementos salariales por cifras menores al 20 por ciento; el techo, asimismo, sería de 25 puntos. Resulta obvio que estos porcentajes no conformarán a las bases gremiales, porque al mismo tiempo el gobierno anuncia que el alza de precios trepará, el año venidero, al 55 por ciento. La metodología de trabajo del equipo económico dio lugar así a una situación insólita: nadie puede reclamar autoridad para moderar los aumentos de sueldos si al mismo tiempo se adelanta que los precios crecerán al nivel de 1972.

EL CONES A LA VISTA. Pocos observadores apostaban a la integración del Consejo Nacional Económico Social. La semana pasada el elenco directivo de la CGT solicitó ciertas informaciones sobre ese tema al gobierno; el lunes 18, por fin, la criatura oficial entraba en los días previos al parto. Porque si bien la CGT se incorpora al ente deliberativo, todavía habrá que esperar las definiciones de la Unión Industrial Argentina; no es menos cierto, también, que la decisión obrera puede resolver las dudas de algunos núcleos del empresariado industrial.

La pregunta obvia era, en los últimos días, la siguiente: si el CONES se constituye, ¿tratará temas afines a las convenciones colectivas de trabajo? Cuando el gobierno citó, por decreto, a las comisiones paritarias, dio aliento al consejo económico con la ilusión de que este último sirviera para limar las disidencias de los paritarios. Si el ministro de Trabajo no logra sellar un acuerdo obrero-empresarial en las mesas del diálogo directo, es posible que endose al CONES buena parte de esos problemas.

Claro que la magnitud de decisión adoptada por los líderes gremiales se podrá apreciar más adelante; precisamente la situación política impide observar el bosque por encima del árbol circunstancial. Muchos observadores tienen, no obstante, toda la razón cuando afirman que la integración de la CGT a un aparato vinculado al Estado es el hecho más trascendental de los últimos años. ◆

PAPEL DIARIO

El segundo capítulo ha comenzado

El lunes 18, a las cinco y media de la tarde, en la semipenumbra del noveno piso del ministerio de Industria y Minería, Ernesto J. Parellada, titular de esa cartera, dio por iniciado el acto de apertura del segundo Concurso Internacional de ofertas para fábricas de papel para diarios.

El ministro Parellada necesitó apenas cinco minutos para explicar a los asistentes el origen, destino y vida del proyecto papelero nacional: el decreto 1609/72 que adjudicó la primera fábrica —con una capacidad de 105.600 toneladas anuales— convocó a un nuevo concurso para otras 240 mil, susceptibles de dividirse en dos tramos sucesivos de 120 mil. "Ello permitirá alcanzar las metas de autoabastecimiento —dijo el ministro— con el doble beneficio para el país de ahorrar divisas y asegurar un sano ejercicio de la libertad de prensa".

El escribano Garrido, ordenó entonces la apertura de ofertas. La primera correspondió a la empresa APEA S. A. (en formación). Su propuesta incluye la realización de una planta con capacidad para 120 mil toneladas anuales de papel para diario. El monto de inversión propuesto es del orden de 50 millones de dólares.

La segunda oferta, incluida en cinco voluminosos paquetes, reveló pertenecer a Papel Prensa S. A., adjudicataria ya de la primera fábrica y cuya intención de presentarse fuera publicada hace varios meses. Papel Prensa ofertó también una planta de 120 mil toneladas anuales de capacidad. El monto de la inversión [illegible]

JURADO DE OFERTA
Bados, Garrido, Parellada, Scremin, Gisbert, Mason.

Esta diferencia en volumen de inversión es suficientemente considerable como para exigir alguna explicación. Aunque los datos de las respectivas ofertas son por ahora secretos, la aplicación de algunas reglas de deducción vigentes en este tipo de inversiones permite conjeturar los motivos básicos. *Los montos de inversión por tonelada tienden a decrecer a medida que los volúmenes de producción son mayores.* Esta situación favorece a Papel Prensa, que con la producción propuesta en esta oferta, y el volumen ya autorizado, alcanzaría a las 225.600 toneladas anuales. APEA totalizaría apenas el 53 por ciento de ese volumen.

APEA, por otra parte, no sólo tiene la desventaja de la menor capacidad de producción. Además debe pagar el derecho de piso de los debutantes. Mientras Papel Prensa cuenta ya con la experiencia de su anterior presentación, APEA debe hacerse cargo del costo de montar una empresa y adquirir una nueva tecnología. Papel Prensa contó nuevamente para este segundo proyecto con la colaboración de los expertos argentinos de Proinpa S. A., la empresa consultora que elaboró su primera propuesta y realizó sus estudios de tecnología.

Durante cinco días a partir del lunes, los concursantes tendrán ocasión de estudiar las ofertas de sus respectivos oponentes. Luego comenzará la actividad de los funcionarios. Si el ritmo que posee el Plan Nacional de Autoabastecimiento de Papel para Diarios se mantiene, es factible pensar que antes de 180 días los funcionarios del ministerio de Industrias posean ya un dictamen sobre [illegible]

ABOGADOS

Algo sucedió camino del Foro

Para cierta forma de pensar existen instituciones que constituyen, por siempre, bastiones inexpugnables de la costumbre y la tradición. No obstante, la aceleración de la actividad política nacional generó, en los últimos años, una serie de tendencias centrífugas que hicieron penetrar la política aun en las instituciones más recatadas. En efecto, la semana pasada la Junta de Comandantes en Jefe emitió la orden de postergar, sin fecha sustituta, las elecciones en el Foro de Abogados de la ciudad de Buenos Aires. Los juristas habían preparado, en los quince días previos, un auténtico clima electoral, que recordaba tanto a los claustros universitarios que algunos sospecharon una posible arremetida de la lista 3, que está integrada por peronistas rebeldes, comunistas, marxistas independientes, udelpistas, revolucionarios cristianos, intransigentes y radicales.

EL FORO. Durante la gestión del ex ministro Ismael Bruno Quijano fue pergeñado el Foro de Abogados. Su misión: reemplazar a la cámara civil en la labor de extender matrículas, enjuiciar la actividad profesional de los letrados y cancelar, si fuese necesario, el derecho a ejercer la abogacía. Es evidente, entonces, la importancia que reviste el sector que asciende a la cabeza del organismo. Un ejemplo: si el Foro, a través de su dirección, analiza que un juicio a determinada empresa multinacional revela falta de ética puede apartar al abogado que trabajó en esa causa; algo idéntico sucedería con cualquier caso que presente resonancias políticas.

El poder de decisión en el Foro constituye un paso importante en el seno del sistema judicial argentino. Tres fueron las alternativas que se aprestaban a disputar el favor de los 10 mil votantes efectivos: la lista 1, integrada por la liberal Asociación de Abogados y presidida por Julio César Imondi; la 2, apuntalada por el tradicional Colegio de Abogados y acaudillada por Julio López del Carril y, finalmente, la 3 que apoya la Asociación Gremial y encabeza el jurista Arturo Sampay. Al parecer no existían posibilidades ciertas de un triunfo de los abogados más radicalizados pero sí, en cambio, de un fortalecimiento de esa corriente. Se supo, incluso, que la lista 3 estaba en condiciones de cosechar unos 3 mil sufragios.

No se sabe aún cuándo se realizarán las elecciones. Acaso se posterguen para los primeros meses del próximo año; de todos modos, el Foro de Abogados ya experimentó el contagio con los *contestatarios* rebeldes; no será fácil extirparlos. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

OFF THE RECORD

CENAS. Jorge Daniel Paladino suele frecuentar un restaurante ubicado en la avenida Córdoba al 600, en la Capital Federal. Allí, en los salones de un primer piso, *Cacho* fue visto en varias oportunidades compartiendo la mesa con Rogelio Coria, Rodolfo Tecera del Franco y otras figuras del neoperonismo.

CUENTOS. El matutino peronista *Mayoría,* que dirige el periodista Tulio Jacovella, publicó el miércoles 13 declaraciones atribuidas a Manuel *Johnson* Rawson Paz, cofundador de La Hora del Pueblo y, en la actualidad, militante de la Alianza Republicana. Los presuntos dichos de Rawson —a quien se lo hacía aparecer formulando profecías catastróficas sobre la situación política— extrañaron a los generales Luis Betti, titular de la jefatura política del Estado Mayor del Ejército, y a Hugo Miatello, jefe de la SIDE. En la tarde de ese mismo miércoles, un jefe militar llamó por teléfono a Rawson, y le solicitó que diera su versión sobre la entrevista con *Mayoría.* La sorpresa del político fue mayúscula: jamás había hablado con reporteros de ese matutino —dijo— y hasta ese momento ni siquiera estaba enterado de que el diario había publicado declaraciones suyas. Inmediatamente salió a la calle en busca de un ejemplar, pero no lo consiguió; recién una hora después, y por medio de un periodista amigo, Rawson pudo leer el diario. Al día siguiente, *Mayoría* publicó una rectificación.

CANDIDATO. Cuando Francisco Manrique conformó una alianza con el Partido Renovador, de la Capital Federal, incorporó también a un núcleo de jóvenes "cerebros" del Movimiento del Nuevo Proyecto, una secta acaudillada por José Manuel Saravia. Hacia fines de noviembre, Saravia —quien, en su momento, fue asesor de Juan Carlos Onganía— era insistentemente mencionado como compañero de Manrique en el binomio presidencial, razón por la cual se autoeliminó de la lista de diputados, en la que figuraba en segundo lugar. Ahora, la elección de Martínez Raymonda no sólo frustró los proyectos vicepresidenciales de Saravia: también lo relegó al octavo puesto en la lista de diputados.

RETRATO. Es proverbial, entre los fotógrafos y publicitarios, el temor a la adusta expresión de Ricardo Balbín algo que hace difícil conseguir una "imagen simpática" del líder radical. Sin embargo, *Tato* Pueyrredón se impuso a sí mismo repechar la dificultad; tras gastar varios rollos, tuvo éxito en un almuerzo bienhumorado, que se realizó en la misma casa de Pueyrredón. Resultado: la fotografía que ilustra el difundido afiche en cuyo pie reza *Balbín solución.*

SANTUCHO. Un alud de versiones señalaba, la semana pasada, la presunta presencia en el país del jefe del ERP, Roberto Mario Santucho, quien, como se sabe, escapó de Trelew en agosto pasado. Hasta el sábado 16, sin embargo, los servicios de inteligencia sólo tenían noticias de que Santucho, junto con Roberto Quieto, otro evadido, se encontraba en Chile. No obstante ello, se lanzó una campaña publicitaria, solicitando colaboración para la captura de esos y otros extremistas, entre los cuales se incluyó a Rodolfo Galimberti,

MANUEL RAWSON PAZ

líder de la Juventud Peronista e integrante del consejo superior del Movimiento. Un rumor posterior indicó que Santucho se habría entrevistado con el dirigente Agustín Tosco, en un *aguantadero* de Córdoba. La versión, rápidamente desestimada por buena parte de los observadores políticos, empalmó con la noticia de que las fuerzas de seguridad se aprestaban a efectuar numerosos allanamientos en busca de armas y en previsión de una escalada terrorista. Con todo, los servicios de seguridad son optimistas: sus miembros aseguran que, mientras la lista de detenidos del ERP ocupa todas las fojas de una gruesa carpeta, la de los guerrilleros que aún permanecen en libertad no alcanza a completar una carilla.

ESPIRITU. El extenso informe sobre la Logia Anael publicado por *Panorama* (Nº 294) sembró una divertida expectativa en algunos círculos políticos, que fueron *contactados* por feligreses de la secta. La semana pasada, diversos mentideros desmenuzaban el contenido de una histórica entrevista, mantenida entre un grupo de discípulos criollos de Allan Kardec y el espíritu del prócer Mariano Moreno. La versión de ese diálogo, distribuida en hojas mimeografiadas, revelaba a un Moreno inequívocamente granacuerdista.

—*Medium:* ¿Volverá la armonía, hermano?

—*Espíritu de Mariano Moreno:* Volverá la armonía, hermano, después de haber superado esta crisis que estáis viviendo todos vosotros.

—*Medium:* ¿Hay una esperanza para la Argentina en los tiempos inmediatos que se avecinan (sic)?

—*Espíritu...* Hay una esperanza, hermano. Hay muchos hermanos capacitados y completamente desinteresados que renunciarán a sus privilegios.

La reunión espiritista en que se produjo este diálogo se efectuó el jueves 30 de noviembre, exactamente quince noches antes de que Perón renunciara a la candidatura presidencial.

ALMUERZO. A la sombra de los desnudos mástiles de la Fragata Sarmiento, anclada en la Dársena Norte, se ofició, la semana pasada, un almuerzo de confraternidad entre oficiales del Ejército y la Armada. Una larga constelación de uniformes paseó por la cubierta del viejo navío, mientras todas las conversaciones se anudaban en torno a un tema incandescente: la situación política.

CORAL. El domingo pasado el congreso del Partido Socialista de los Trabajadores (ex Partido Socialista Argentino), integró su fórmula presidencial. Aspirante a la primera magistratura del país será el ex parlamentario y ex secretario de Alfredo Palacios, Juan Carlos Coral; la militante del ex partido Revolucionario de los Trabajadores, fracción La Verdad, Norma Sciapone, será candidata a la vicepresidencia. La Sciapone trabajó como obrera, hasta el año 1966, aproximadamente, en la conocida fábrica textil "La Hidrófila"; la agrupación socialista había prometido que la lista de candidatos se integraría con obreros.

El PST prefirió presentarse con una lista propia; cuenta con personería en once distritos, es decir, más que el FIP, y las otras combinaciones de izquierda.

AHORA EL PAPEL DE DIARIO ES BLANCO... Y CELESTE.

El 21 de diciembre de 1972, Papel Prensa S.A. dio comienzo a la construcción de su fábrica de papel para diarios, la primera de Argentina, con la presencia del Presidente de la Nación, el Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, los miembros del Gabinete Nacional y las autoridades y el pueblo de San Pedro en pleno.

Los argentinos hemos demostrado que podemos hacer papel para diarios porque poseemos dimensión económica, recursos naturales, capacidad tecnológica, vigor empresario, poder de decisión.

Hasta hoy nuestro país gastaba decenas de millones de dólares cada año para importar papel de diario. Esta riqueza será ahora para los argentinos.

Papel Prensa S.A. tiene el orgullo y la satisfacción de ofrecer un testimonio más de que la Argentina que anhelamos es alcanzable con el fruto de nuestro trabajo, la confianza en nuestra capacidad y la conjunción de nuestros esfuerzos.

papel prensa

...argentinos hemos hecho posible que muchas de sus ideas los argentinos.

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

LA ECONOMIA

La confluencia de los grandes partidos

ALFREDO GOMEZ MORALES

Carlos Bosch

JUAN CARLOS PUGLIESE

La amalgama de los objetivos llamados nacionales

Los argentinos se aprestan a recibir un nuevo año cuyo centro nervioso habrá de ser, si todo continúa en orden, la contienda política. Era lógico, hasta hace pocos años, que el período preelectoral se amenizara con dos elementos constitutivos irreemplazables: la tribuna y el programa. En esta emergencia se puede arriesgar que ambos instrumentos ancestraes de la lucha política ocupan su lugar en el museo de antigüedades: las reuniones públicas, los mítines, han sido escasos en virtud de la vigencia del estado de sitio, la difusión de las plataformas resultó nula. Muchos políticos lo explican por la presencia de los medios de comunicación de masas, sobre todo de la televisión; sin embargo, es evidente que la próxima contienda presenciará la actividad de partidos con vocación dialoguista. Y acaso esa virtud haya contribuido a mitigar las divergencias históricas para asimilar posiciones comunes.

CLASIFICACION. Cada grupo social posee su propia versión acerca del desarrollo económico del país. Es cierto que, en ciertas ocasiones, las ideas económicas han sido desenvueltas por voceros de la intelectualidad sin base social propia; no es menos válida la tesis de que aun aquellos hombres sin representatividad expresan una tendencia social. Un somero balance de las recetas económicas que flotan en el ambiente político argentino podría computar las siguientes alternativas:

• Las hipótesis liberales. Manifiestan su confianza absoluta en el sistema de precios como ordenador eficiente del espectro económico. Sus paladines son la Unión Industrial Argentina, ACIEL, el Instituto de la Economía Social de Mercado, y ahora, el partido Nueva Fuerza.

• Las hipótesis desarrollistas. Enfatizan la necesidad de un fuerte proceso de sustitución de importaciones; han pasado, en los últimos años, de un cuadro de economía cerrada al necesario estímulo de las exportaciones. Pregonan un fuerte ingreso del capital extranjero. Sus ideólogos fueron Raúl Prebisch y la Comisión Económica para la América Latina. Ahora lo son Arturo Frondizi, Rogelio Frigerio y, desde luego, el Movimiento de Integración y Desarrollo.

• Las hipótesis justicialistas. Su esqueleto se basa en el *distribucionismo*, es decir, en la distribución equitativa de la riqueza. Propician la nacionalización de ciertos sectores productivos, en forma aislada. En materia de crecimiento industrial coinciden con el *desarrollismo* aunque atacan el capital extranjero. Sus representantes son el peronismo, sectores de la democracia cristiana, la "izquierda nacional", "progresistas" de la Iglesia Católica y los sindicalistas.

Fuera de estas variantes se debe insertar el radicalismo pues este movimiento político manifiesta una evolución desde el liberalismo hasta posturas cercanas al justicialismo.

COINCIDENCIAS. La confluencia programática de las fuerzas políticas argentinas tuvo su expresión en el documento "[illegible] programática" [illegible] del Plenario de Organizaciones sociales y partidos políticos". Los caminos propuestos ilustran sobre un punto importante: la Argentina futura a la que aspiran diversos factores de poder no difiere sustancialmente; una sociedad industrial de gran consumo, desarrollo nacional autónomo, justicia social para distribuir la riqueza, independencia económica, integración regional, y otros.

Ciertamente, por muchos años las divergencias acerca de cómo aproximarse a esos objetivos históricos estuvieron concentradas en los medios a utilizar. La vocación dialoguista de los diferentes partidos, principalmente el justicialismo y la Unión Cívica Radical, logró profundizar los acuerdos estratégicos al nivel de los instrumentos a utilizar.

Los acuerdos económicos sellados se refieren a cuestiones de capital importancia para el desenvolvimiento del país. En los puntos centrales, comercio exterior, política crediticia, sector público, capital extranjero, existe consenso en cuanto a los instrumentos políticos a practicar. No obstante, la fuente de las desaveniencias no proviene de la voluntad nominal de tal o cual partido; la sociología moderna se encargó ya de revelar que un partido está motorizado por un sector definido y que, por tanto, sólo puede llevar adelante aquellas medidas que permiten el ascenso de esa porción electoral. En el fondo de las coincidencias subyace una brecha inamovible: la adopción de determinadas medidas desde el poder no favorece a *todas* las capas de la población; antes bien, resolver un problema es crear, habitualmente, uno nuevo. Y en materia de distribución, lema que reivindican los partidos justicialista y radical, es necesario preguntar sin embages: ¿de dónde sacar y a quién otorgar? Por ejemplo: ciertos intelectuales independentes sugieren que el Justicialismo deberá, para promover una equitativa distribución de ingresos, golpear al sector agrario que vive un ciclo de promisorias ganancias. La pregunta es: ¿tal política lesiva de los ingresos agropecuarios no perjudicará al partido que nominalmente recibe apoyo de este sector? Si la contienda política no habrá de ser fuerte en el proceso preelectoral es seguro que, como siempre, el intento de aplicar medidas económicas que ataquen zonas de la propiedad individual llevará a acostumbrados enfrentamientos. Los partidos políticos no pueden comportarse como prisioneros de sus respectivas plataformas; el mínimo acercamiento a la realidad con el objetivo de trasformarla provee el desacuerdo entre los hombres. Con más razón todavía una obra tan vasta como la que pregonan los partidos principales abona el terreno para las grandes difo[illegible] relacio[illegible] ◆

La opinión de los expertos

Panorama consultó a los especialistas Aldo Ferrer, Guido Di Tella y Marcelo Diamand sobre el tema de las plataformas económicas de los partidos justicialista y radical. A continuación sus opiniones:

ALDO FERRER

Los programas económicos del justicialismo y radicalismo coinciden en la afirmación de una economía nacional independiente, su desarrollo, la elevación del bienestar, la democratización del poder económico. Se trata de plataformas moderadas y reformistas que, si se ponen efectivamente en marcha con suficiente respaldo y eficiencia de ejecución, contribuirían a dar respuesta a los problemas de la economía argentina.

La primera zona estratégica se refiere a la ubicación del ahorro interno en la formación del capital. Los dos programas señalan correctamente que aquél es la fuente principal de los recursos de inversión. En efecto: el ahorro interno no supera actualmente los 5 mil millones de dólares anuales. La efectiva movilización del ahorro interno permitiría crecer a tasas entre el 7 y 8 por ciento anual y duplicar, aproximadamente, cada 10 años, el nivel de vida. El aporte externo es siempre, en las condiciones contemporáneas, marginal. Aun en Brasil, en el marco de circunstancias muy propicias para el capital foráneo, éste sólo financia el 10 por ciento de la acumulación del capital, conforme a pacientes declaraciones oficiales. En la Argentina la proporción es aún menor. En los últimos 20 años las entradas de capital no han superado el promedio anual de 80 millones de dólares. En consecuencia, la movilización del ahorro interno es la clave del proceso y esto requiere una política agresiva que asuma las posibilidades en las industrias de base y tradicionales, la infraestructura, el agro y la minería.

La argentinización de la economía es otra cuestión central. En este sentido ambos programas parecen demasiado orientados a rectificar problemas del pasado más que a sentar los rumbos nuevos de un proceso de desarrollo con control nacional. Debe recordarse que el aporte externo en el campo industrial se da principalmente en el campo de la tecnología y que el financiamiento, inclusive, de las empresas extranjeras, se realizará en total con recursos generados en el país.

La tercera zona se refiere a lo que se puede llamar la nacionalización del Estado. Al fin y al cabo el 40 por ciento de la inversión total del país la realiza el sector público, el 60 por ciento de la banca más el Banco Central son del Estado. Nacionalizar el Estado quiere decir colocarlo al servicio del país y superar definitivamente las dilaciones burocráticas que postergan y encarecen las obras públicas fundamentales.

MARCELO DIAMAND

Haciendo abstracción de todas las presunciones y pronósticos sobre el justicialismo y la UCR es difícil encontrar una diferencia entre ellas. Las del partido Justicialista —la presentada por el Frente Justicialista de Liberación es la versión abreviada— enuncia los objetivos globales sin proveer instrumentación detallada. La plataforma radical proporciona un amplio despliegue de instrumentos concretos, coincidentes con sus objetivos.

Las dos plataformas reflejan la maduración ideológica operada últimamente en la corriente nacional-popular. Aunque ambas presuponen la expansión económica y la plena utilización de la capacidad productiva, ninguna propone una expansión alegre e irresponsable. Ambas toman en cuenta la necesidad de instrumentarla por vía de una enérgica política tendiente a eliminar el obstáculo que impide la expansión del país. Así, el justicialismo habla de un vigoroso ataque a la vulnerabilidad externa y el radicalismo provee una estrategia múltiple y coherente, con el mismo objeto: seleccionar importaciones, fortalecer la producción agropecuaria por métodos que no involucren trasferencias masivas y gratuitas de ingresos al agro, promoción de exportaciones industriales, régimen cambiario apropiado. La máxima utilización del ahorro nacional y la necesidad de revertir el proceso de extranjerización de la economía coincide en ambas plataformas. El justicialismo habla de la función social de la propiedad y el radicalismo describe un esquema de política agropecuaria tendiente a relacionar la tenencia de la tierra con la explotación.

En síntesis se trata de dos plataformas viables y, al mismo tiempo, moderadas, que abandonan la actitud intervencionista y nacionalizante a ultranza que caracterizó los primeros documentos de la corriente nacional.

La explicación del funcionamiento y del sentido de las medidas propuestas sería muy útil para todos los electores. Ayudaría a demostrarles que las medidas no son ni inflacionarias ni ineficientes; explicaría que no se trata de medidas inocuas y, finalmente, daría mayor cohesión a los propios adherentes y les permitiría cambiar su actual identificación emocional por otra razonada.

GUIDO DI TELLA

Las plataformas son una suerte de señales para los electores. No constituyen verdaderos programas de gobierno. En los que suscribieron conjuntamente justicialistas y radicales lo importante no era tanto lo que se escribía sino el hecho trascendental de que se producían documentos con las firmas de ambos partidos. El mensaje principal era que los partidos firmantes querían convivir. Eso era lo fundamental. La lectura cuidadosa del texto sólo agrega una cierta voluntad, inevitablemente difusa, de hacer ciertos cambios. En el caso de la plataforma de la Unión Cívica Radical la sección económica está dirigida a trasmitir la idea de que este partido se ha tecnificado y quiere avanzar efectivamente en algunas de las direcciones insinuadas durante el gobierno de Arturo Illia. Logra parcialmente ese objetivo. Adicionalmente se notan algunas frases que manifiestan una cierta influencia de sectores de centroizquierda que, aunque no tienen fuerza en el partido, ayudan a mejorar la imagen. La plataforma inicial del partido Justicialista ofrece una imagen seria. Tiene un sabor más nacionalista pero no necesariamente más izquierdista. Es claro que ha existido la intención de evitar aspectos irritantes y se nota un esfuerzo de moderación que parece particularmente útil para contrarrestar críticas de los opositores violentos.

La plataforma del Frente Justicialista de Liberación es extraordinariamente sucinta y en su parte económica es muy difusa. Revela la urgencia con la cual fue redactada y la necesidad de agrupar grupos disímiles.

Algunos radicales muestran su plataforma como demostración de la voluntad de profundos cambios. Pero el recuerdo de la gestión, digna pero tibiamente reformista de Illia, hace pensar que una próxima gestión sería bastante similar, en el mejor de los casos. En el justicialismo se presenta una débil plataforma del Frente y una buena del partido. Los partidos deben ser juzgados más que por sus programas por los hechos y el análisis de las fuerzas sociales que los apoyan, que permiten evaluar las probabilidades de cumplimiento de las cosas que dicen y que no dicen. El justicialismo es el partido del cambio posible en una sociedad industrializada, de consumo masivo y con sindicatos fuertes. ◆

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | Ahira

LAGO NAHUEL HUAPI
Las truchas despiertan temprano

LAYA Y PEREZ
Premio a la paciencia

Bariloche: Todo el año es primavera

Que Bariloche aparece —dentro del mapa turístico nacional— como una de las zonas más destacadas e importantes, ya nadie lo pone en duda. Basta tomar en cuenta la cantidad de divisas que ingresaron sólo durante los quince días "pico" de la última temporada invernal: más de 26 millones de dólares. Considerando que Bariloche, por su clima privilegiado, goza de por lo menos dos temporadas anuales, sin contar con otoño y primavera, época que los expertos en turismo también están tratando de publicitar, es fácil deducir que cualquier tipo de inversión que se realice en la zona se convierte automáticamente en una renta.

Pero así como se amplía poco a poco el horizonte de hosterías y pequeños hoteles de Bariloche, alcanzando ya un total de 13 mil camas disponibles, se hace necesario establecer una planificación prioritaria para la zona que comprenda no sólo la construcción y habilitación de más hoteles y albergues, sino también ampliar la red vial para el cómodo acceso desde distintas áreas. Por ahora, el turismo internacional con que cuenta la zona —de manera estable— se compone fundamentalmente de brasileños, paraguayos y uruguayos, a los cuales se agrega una interesante cuota de norteamericanos, ávidos de nieve y esquí en el verano del hemisferio Norte, y de pesca durante todo el año. Con este deporte *in mente*, la Dirección Nacional de Turismo junto a la Secretaría de Turismo y Difusión de la Provincia de Río Negro, a cargo de Julio Pérez, decidieron promocionar especialmente —durante una semana de diciembre— la Primera Fiesta Nacional de la Trucha. Los festejos, cuidadosamente planificados, incluyeron no sólo una sólida elección de los lagos con mejor pesca, sino también traslados a isla Victoria, Cerro Catedral y los pintorescos alrededores de Bariloche.

Sin embargo, durante la semana que demoró el concurso de truchas, el interés mayor se centró en los alrededores del majestuoso lago Nahuel Huapí: casi todos sus márgenes aseguran excelente pique. También las cuencas lacustres del Mascardi y del Gutiérrez entusiasmaron al contingente internacional de pescadores que partían casi al alba, porque la trucha —según los entendidos— desarrolla su máxima actividad desde el amanecer hasta media mañana, para luego replegarse hasta el atardecer, en busca de presas comestibles o al encuentro con algún anzuelo. Las características del grupo, repartido en contingentes de no más de tres o cuatro personas, resultaron similares: es imprescindible mantener silencio, no chapotear en el agua y armarse —por supuesto— de una enorme dosis de paciencia. Método que debe haber empleado Mike Kovaks, norteamericano, perteneciente al Tapawinco Club de Nueva York para adjudicarse el primer premio al *fly casting* (lanzamiento mosca) en su especialidad. Porque la importancia de este evento reside en la difusión que la zona pueda alcanzar fuera de las fronteras argentinas, asegurando un potencial de turismo especializado en este tipo de deporte.

Con todo, para que Bariloche pueda contar con el apoyo económico necesario para mejorar y ampliar su área, se hace necesaria la colaboración no sólo de la empresa privada —responsable hasta ahora del mayor crecimiento e inversión hotelera—, sino también de los distintos organismos provinciales y nacionales. Algunos proyectos ya están a [illegible]: el [illegible] temente la famosa incomunicación telefónica que aqueja a Bariloche, en relación al resto del país, está por resolverse, ya que Entel terminó de instalar un servicio de microondas que mitigará las demoras. Sin embargo, un profundo misterio rodea la fecha de iniciación de este servicio y los rumores más concretos coinciden con que no se inaugurará antes del mes de marzo. Tomando en cuenta que la temporada estival está a punto de empezar, con el consiguiente arribo de turistas necesitados de líneas telefónicas, sería conveniente reconsiderar la fecha inaugural.

Se hace necesario también pensar en algún tipo de créditos, fuera del ya establecido por el Banco de la Nación, otorgado específicamente para "completar los hoteles que se encuentran en construcción y complementar los existentes", según el interventor federal Oscar Lava. No sólo para mejorar la situación económica de la provincia —por medio del turismo—, ya que su otra fuente de ingresos —la cosecha y exportación de manzanas de la zona del Alto Valle— quedó reducida a sólo un 30 por ciento del nivel habitual. "Podemos calibrar la pérdida en el orden de los 50 millones de dólares", informó Lava durante su breve visita a Bariloche, para la entrega de premios de pesca. Así, el apoyo a la inversión privada merece consideración, particularmente en una época que los argentinos están redescubriendo las fuentes turísticas del país. Esto terminaría por beneficiar no sólo el área de Bariloche, sino incluso cambiar los hábitos viajeros de una minoría que todavía sueña —dólares mediante— con esquiar en Suiza obviando el particular encanto de los lagos del Sur. ◆

COSMETICOS

El dorado maquillaje del estío

Este verano Revlon ha decidido —siguiendo naturalmente la costumbre de tomar sol en cuanto llegan los primeros calores— que la mujer luzca reflejos dorados en su piel tostada. Claro que el lanzamiento de un nuevo maquillaje no se realiza caprichosamente: "Somos una compañía perfeccionista, revisamos constantemente textos, envases, logotipos. Estudiamos el porqué de cada producto y fundamentamos su lanzamiento. Por mi parte, estoy permanentemente probando y asesorando sobre nuevos productos. Hasta el gerente general puede, llegado el caso, aconsejar sobre productos de maquillaje", explica Lisa Youakim, directora de Belleza de Revlon, firma a la que ingresó hace cinco años como consultora. "Mientras el *packaging* se decide en el nivel internacional, el maquillaje —como la moda— tarda inevitablemente seis meses en llegar por la diferencia de estaciones. En los demás productos (capilares, fragancias, tratamientos) el lanzamiento es simultáneo con Europa y Estados Unidos."

Todo lo que comprende venta al público depende del departamento de Lisa, es decir, la selección, entrenamiento y rendimiento del plantel de consultoras y supervisoras. Pero vender productos Revlon no es tarea simple y mecánica: "En estos momentos estamos tratando de ofrecer un servicio de persoanálisis que incluye una cuota de optimismo —que, por supuesto, no se cobra, se trasmite— y vender resulta así una consecuencia natural. Queremos contribuir a que la mujer argentina posea la cuota de seducción adecuada. Verse arreglada y mona la hacen sentir mucho más segura de sí misma". Para que las tareas específicas se cumplan con la mayor perfección, Revlon efectúa una selección muy rigurosa para obtener sus consultoras de belleza, 140 en total, distribuidas en los principales negocios del país. Los requisitos indispensables: 25 años de edad promedio, buena presencia (que incluye prolijidad, buen gusto, sencillez, mejor si es linda), manejo de idiomas, don de gentes y, muy especialmente, un gran placer en realizar su trabajo, una alegría natural que se refleje en todos sus gestos y sea captado por la consumidora. "Es la mujer que nos representa en la calle mediante su arreglo personal, su conducta de trabajo y su forma de actuar. Aunque la publicidad ayuda mucho, finalmente son nuestras muchachas, frente a la posible clienta, el nexo más valioso e importante entre el público y la empresa."

No terminan allí las tareas de la directora de Belleza de Revlon: "Buena parte del tiempo lo dedico a hacer estudios de mercado junto con un equipo, y a seleccionar los productos que van a ser lanzados, según las épocas del año. Revlon es una de las compañías líderes en cuanto a moda y color, puesto que tiene acceso a presentaciones de colecciones con 6 meses de anticipación. Así se elabora el *look* que la mujer tendrá cada año: ya está preparado el *look* otoño-invierno. Creo que es el pilar del éxito de la compañía".

A Lisa Youakim le apasiona observar a la mujer en todas sus manifestaciones: "Me gusta verla desde detrás del mostrador cómo reacciona ante un nuevo producto, cómo gasta su plata y cómo se arregla cuando va a buscar a los chicos al colegio. Me gusta saber cómo vive la mujer su profesión, si usa plataformas y vestidos bobos". Y todo ese caudal de observación lo aplica a su trabajo: "Nuestras tareas tiennen mucho que ver con la gratificación. El uso de los cosméticos es una forma de regalarse optimismo y ganas de vivir. Y hace bien regalarse alegría..."

Revlon —una compañía que dedica entre 6 y 7 millones de dólares a la investigación— también se ocupa de

LISA YOUAKIM
Venden gratificando

los hombres y de sus fragancias. Dos líneas, *That Man* y *Pub*, ofrecen aromas que van de los cítricos y tabacos a los ámbares y las maderas. *Intimate*, en cambio, se vende a todo el mundo. *Norell*, fragancia exclusivamente femenina, se importa.

Los esfuerzos de Lisa rinden sus frutos: "El orden de ventas de 1972 ha tenido un incremento notable en relación al año pasado. Por su crecimiento, el mercado argentino es considerado modelo. Entre las latinoamericanas, nuestra mujer se caracteriza por un mayor refinamiento y consume cosméticos con auténtica inteligencia.

"Este año se verá en las sienes mucho colorete en tonos intensos, vívidos. El polvo es volátil e imprescindible, tanto como el cosmético de pestañas, bajo unas cejas no tan finas, depiladas respetando la forma natural. Sin duda, el de los cosméticos es un mundo mágico y fascinante". Una definición que dicha por Lisa Youakim es imposible no compartir. ◆

SISTEMAS

Los avatares de la participación

Los participantes del recientemente concluido XVI Congreso Mundial de UNIAPAC —entidad que nuclea a empresarios cristianos— se empeñaron en traspasar la inoperante barrera de las declaraciones. Con plena conciencia de que allí es donde se diluyen los propósitos de organizaciones y concurrentes a este tipo de citas la característica dominante de sus actividades fue el estudio de soluciones concretas en el terreno de la práctica. El Congreso fue dirigido por la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa cuyo prêsidente —el ingeniero Jorge Aceiro— enfatizó que "a partir de este Congreso sus miembros se comprometen con creciente decisión en la búsqueda de caminos prácticos de aplicación de los principios en los cuales coincidimos. En este sentido —de comprometerse e implementar— esperamos de estê Congreso más compromisos que declaraciones".

El logro de una mayor flexibilidad del capital hasta obtener la participación efectiva de los trabajadores en las ganancias y la cogestión es una inquietud que ha movido a importantes sectores de empresarios católicos, inspirados en las encíclicas *Rerum Novarum* y *Quadragessimo Anno*. Entre los participantes al Congreso de UNIAPAC figuró el secretario ejecutivo de la Asociación Civil para el Estudio de la Fundación Empresarial de Venezuela, José Delgado Suárez. El delegado venezolano se refirió claramente a los alcances del término *participación:* "Un sistema de gestión que integra al hombre a todos los niveles de la función creadora y ejecutiva en una comunidad creativa: la empresa, donde puede contribuir activamente al progreso de ésta; al bienestar de la sociedad; asegurar el bienestar propio y alcanzar su plenitud como persona". Respecto de la puesta en práctica del sistema, Delgado Suárez fue terminante: "La incorporación racional y gradual del obrero y/o empleados en todos los aspectos de la empresa es lo que determinará su actualización en la cambiante sociedad actual. El sistema participativo se presenta a nuestras sociedades latinoamericanas no como una alternativa más dentro del mundo empresarial, sino como la *única alternativa* que puede asegurar la supervivencia del sistema de la libre empresa". Finalmente, el Congreso delimitó dos formas de participación: a) la forma estructural, es decir, la representación de los empleados en los órganos encargados de adoptar decisiones; b) la participación funcional del trabajador en su lugar de trabajo (que incluye la información, motivación, capacitación profesional, consultas, etcétera).

UN POCO DE HISTORIA. Los primeros movimientos participacionistas comienzan a gestarse en Europa hacia

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

fines de la segunda década del siglo pasado. Entre 1828 y 1919 se registraron 380 planes, de los que fracasaron 198 y continuaron 182. En Gran Bretaña se ensaya y perfecciona, a partir del Manifiesto de la PCShip Association (1919), el sistema llamado *copartnership*, cuya característica es la participación del obrero en los beneficios como dividendo de trabajo. Una mujer, Catherine Webb, fue la promotora del sistema y sintetizó así sus ventajas: aumenta los ingresos del empleado; le da facilidades para que se convierta en accionista y defienda sus intereses interviniendo en la gestión; estimula su celo y mejora su trabajo; al convertirse en copropietario, el empleado ve la empresa y el capital desde un punto de vista nuevo; contribuye a educarle y capacitarle; le aparta de las visiones clasistas y de los métodos combativos como de las huelgas y el sabotaje; constituye, finalmente, un instrumento eficaz de conciliación de los intereses del capital, el trabajo y el consumidor.

La ley francesa de 1917 se diferencia de la británica porque el obrero y/o empleado adquiría condición de socio con derecho a los beneficios, por el simple hecho de ingreso a la empresa. Su aplicación fue facultativa y no prosperó.

EXPERIENCIAS ARGENTINAS. Como consecuencia del proyecto de encuesta del diputado Juan Cafferata, el doctor Esteban Lamadrid divulgó en 1919 el hallazgo de precedentes de cogestión en la compañía de ferrocarriles Buenos Aires al Pacífico, la casa Harrods, Gath y Chaves Ltda. y en el Consejo de Obreros de la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad. Otras empresas que apoyaron el principio de cogestión fueron La Superiora, la Industria Nacional de Cemento Portland, la Compañía Azucarera de Tucumán, Thompson Ltda., Escasany y Fabricantes de Perfumes, mientras numerosas federaciones y agrupaciones se pronunciaron por la negativa. El proyecto de Cafferata no prosperó y fue reproducido más tarde por los autores del Primer Plan Quinquenal, que tampoco llegó a ser ley. En los últimos tramos de su gobierno, Perón apuntó hacia la fórmula de las cooperativas obreras de producción, más que a un régimen típico de participación de beneficios y cogestión.

Un ejemplo de la aplicación de la participación en la última década lo constituye Sasetru Alimentos Argentinos, una empresa obviamente argentina, que ha incorporado la cogestión llevando al seno de su directorio a cinco delegados de su personal. La mutualidad de los trabajadores de Sasetru extiende sus servicios al vecindario de su establecimiento, en Avellaneda. Los directores de extracción obrera —entre ellos una mujer— tienen voz y voto en reuniones y asambleas, sin que haya existido conflicto alguno en la última década. Por el contrario, la empresa ha aumentado su productividad y la experiencia —altamente positiva— no ofrece síntomas de modificación. ◆

MERCANTILES

Génesis de la Unión Comercial

El sábado 9, en el salón Dag Hammarskjold del hotel Provincial de Mar del Plata, el Congreso Nacional del Comercio celebró su última sesión; a la vez, quedó constituida la Unión Comercial Argentina, una entidad que encabeza Jorge Sabaté, presidente de la Cámara de Grandes Tiendas, y que está integrada por un consejo federal con representantes de las provincias y organizaciones de comercio y servicios de carácter nacional.

Cuando los aplausos finales cerraron el último acto del Congreso, y los últimos brindis se pronunciaron en el banquete de despedida de los delegados, un largo proceso llegaba a su fin; una importante fracción de los empresarios mercantiles argentinos puso los cimientos de su propio mecanismo de representación. Los objetivos que contemple las necesidades del comercio, aliente la formación de capital en las empresas y alivie la presión tributaria, son metas que también formula la Unión Comercial y que intenta expresar en el lema que, escrito sobre una bandera, presidió las sesiones del congreso marplatense: "Unidad, federalismo, representatividad'.

El Movimiento Unión Argentina del Comercio (MUAC) fue el molde de la UCA; en las deliberaciones de Mendoza y Santa Fe, a mediados de este año, varios grupos mercantiles planearon el esfuerzo que se institucionalizaría en Mar del Plata; detrás de las postulaciones programáticas y de los fines explícitos, el propósito más firme de los actuales caudillos de la UCA era conducir por sí mismos a la mayoría de los sectores comerciales del país evadiendo el liderazgo indirecto de la Confederación General Económica en torno del cual no existía un acuerdo firme. En una palabra, los mercantiles no acataban la conducción política de la CGE, y este desacuerdo se fue manifestando paulatinamente en algunos ámbitos provinciales, en la ruptura de

CONGRESO NACIONAL DEL COMERCIO
La unión al final del capítulo

también quedaron explícitos: la Uca propiciará la acción conjunta de sus asociados en todas las esferas de acción defendiendo los derechos del comercio y coordinando esfuerzos en los asuntos que interesen a las fuerzas económicas del país. Además, la nueva entidad busca asumir la representación de sus socios en la celebración de convenios colectivos, en convenciones de carácter general, y colaborar con el Estado en organismos técnicos y consultivos.

Los empresarios piensan, además, bregar por un cambio profundo que despeje el "medio asfixiante en que la iniciativa privada se encuentra desorientada y desalentada por la falta de una política socio-económica coherente y permanente", y para que se facilite el desenvolvimiento de los mercados regionales, nacionales y externos, eliminando los obstáculos estructurales. Combatir la inflación y solicitar una [illegible] y creativa frente con los sectores [illegible] y muchas asociaciones de importancia con los caudillos locales de José Gelbard.

La "representación del comercio" es, por eso, una aspiración reiterada a través de toda la enunciación de principios de la Unión Comercial; que roza el conflicto, por ejemplo, cuando se enarbola frente a la celebración de convenios colectivos. Es que la Confederación General del Comercio fue incluida en la mesa de discusión de las paritarias por el Ministerio de Trabajo, hecho que causó la protesta de la antigua comisión mercantil situada ahora a la sombra del flamante pabellón de la UCA.

Los conjurados del MUAC alcanzaron en Mar del Plata su principal objetivo. Desde ahora en adelante el país asistirá, sin duda, a la lucha de una nueva asociación empresaria por situarse como interlocutor principal de cualquier diálogo que se intente entablar [illegible]

POSTDATA

JULIO PUEYRREDON Y MARINO COMISSOLI
Un nuevo hallazgo en cosmética

PRESENTACION. En los salones del décimo piso del Banco Popular Argentino, el martes 12, SPOT COSMETICA realizó un cóctel de presentación de su nuevo producto Amodil Donna; está destinado a reemplazar las antiguas máscaras faciales y a ser un tratamiento de uso diario. Durante el acto se proyectó un audiovisual en el que se explicaron las pautas publicitarias a seguir por la empresa, y se exhibieron las piezas correspondientes a la campaña de lanzamiento de Amodil Donna. Marino Comissoli, presidente de SPOT, agradeció la colaboración de sus agentes en todo el país. Cerró el acto Julio Pueyrredón, vicepresidente del Banco Popular.

NURSERY. También el martes 12 la clínica del Sol —Coronel Díaz 2211— inauguró su Nursery Modelo. Los equipos instalados permitirán a la Clínica ofrecer los últimos adelantos en la especialidad, acrecentada con un servicio de neonatología, privilegiado sistema de atención para los recién nacidos.

GERENCIA. Juan Munro, un joven ejecutivo argentino de vasta experiencia en las áreas administrativas y financieras, integra desde hace pocos días el directorio de MASSALIN & CELASCO, en calidad de vicepresidente. Munro egresó en 1966 con el título de "master of administration" de la Universidad de Columbia, Nueva York; ocupó el cargo de coordinador financiero para el área latinoamericana de Philip Morris International, las gerencias administrativas financieras de Mantaux Foods de Canadá y Trasmundo Company de USA —productores de maquinarias para la industria frigorífica—; hoy, Massalin & Celasco, una de las más importantes empresas elaboradoras de cigarrillos en la Argentina, lo suma a sus tareas.

STAND. Italar (Industria Textil Algodonera Argentina) interviene en Femimundo 72, presentando su nueva línea ITALON, con poliester, para sábanas y mantelería. El público que la visita recibe como obsequio servilletas confeccionadas a la vista, en las que se aprecia la perfecta terminación de la mantelería.

OLIVETTI. El ministro de Bienestar Social, Osc[illegible] Paz, [illegible] de su cartera visitaron la planta que la empresa posee en Merlo, provincia de Buenos Aires. Lo recibió Tiburcio Bustinza, director técnico de la planta, y Ricardo Boffi, su director de personal. En la recorrida por distintos sectores los ejecutivos explicaron a las autoridades nacionales el alto grado de tecnificación alcanzado por los distintos modelos de máquinas que se producen.

Este año OLIVETTI alcanzó un elevado porcentaje de exportación a los mercados de la ALALC, llegando a una cifra superior a los 16 millones de dólares. Los amplios beneficios sociales y prestaciones asistenciales que brinda la empresa a su personal interesaron particularmente a Puiggrós y su comitiva.

ARRIBO. Roger Sussan, director de servicio a la clientela de CITROEN FRANCIA, visita Buenos Aires. Inicia una gira que lo llevará a Chile, Uruguay, Paraguay y Perú. Jean Pasture, gerente de servicios de postventa de CITROEN ARGENTINA, y René Medana, asesor comercial de la casa matriz para América latina, acompañan a Sussan. CITROEN ARGENTINA ha enviado a Bolivia varias unidades Ami 8 especialmente equipadas para cumplir funciones de ambulancia. Esta operación fue realizada por intermedio de la dirección de Asuntos Latinoamericanos de la compañía, y su destino es servir en reparticiones asistenciales del gobierno boliviano. Con este envío, la empresa continúa con su política de exportaciones a países sudamericanos, y contribuye al afianzamiento de la industria automotriz argentina en el Cono Sur.

JAGUAR. Una intensiva campaña publicitaria anunció la aparición de esta nueva marca de cigarrillos rubios de 100 milímetros. La novedad quizás no permita otra cosa que la repetición de su slogan: "Solamente hay que probarlo".

IBM. Una nueva aplicación de las computadoras ha sido la presentación por PUPILENT-VOSS del único Photo Electronic Kerastocope (PEK) que se

JUAN MUNRO
Nuevo vicepresidente

ha instalado fuera de los Estados Unidos. El PEK permite medir los aplanamientos de la membrana, e IBM los computabiliza. Una fotografía de la córnea en película polaroid, aumentada a más de 50 veces el tamaño natural, permite determinar los parámetros que surgen de los anillos concéntricos y llevarlos, expresados numéricamente, a la computación IBM. El PEK y la computación eliminan los riesgos de aquellos que deciden invertir en la compra de un par de lentes de contacto, la mejor solución óptica para los problemas de refracción visual. La novedad ha costado 15 años de investigaciones. Su empleo sustituye en USA el empleo de la medición manual, siempre expuesta a errores.

CHRYSLER. Directores de SEGBA, encabezados por su presidente, general Odilon Núñez, visitaron la planta industrial de CHRYSLER FEVRE ARGENTINA en San Justo. Los recibieron el presidente de la empresa, Luis Fevre, y varios funcionarios; tras una breve explicación sobre las características de la planta y de los productos que en ella se fabrican, los visitantes recorrieron las instalaciones y pudieron observar las operaciones que se cumplen en las distintas áreas. ◆

OSCAR PUIGGROS EN OLIVETTI
Exportación y beneficios sociales

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

No es la montaña rusa...
No es un picnic en el campo...
No es un kilo de helado...
Es mucho más divertido:

¡es una tonelada de CRUCIGRAMAS!

Piense en las cosas que más lo entretienen. Imagine la diversión de las diversiones. Vaya a su quiosco y compruebe que todo lo que usted esperaba, se lo ofrece

CRUCIGRAMA

el nuevo suplemento mensual de la revista Joker con 80 ingeniosos crucigramas, muchos cruzadex, muchísimo humor y además:

un poster con el crucigrama más grande del mundo!

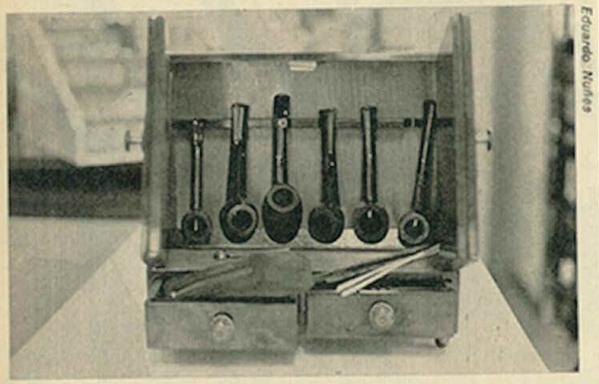
Revista

la debutante más entretenida del año.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

GUIA DE PANORAMA

LO COMODO. Para el que fuma en pipa, nada mejor que este mueble pipero fabricado en Italia. Láminas de papiro lo conforman y albergan a seis pipas que deben ser cuidadosamente seleccionadas. Puede tratarse de la Caminetto, llamada del Baffo —Bigotudo—, hecha a mano con raíces italianas muy antiguas; no hay dos iguales y por 650 pesos, puede integrar el conjunto. Hay pipas Dunhill, fabricadas en Inglaterra, la excelente mano de obra inglesa consigue insuperable calidad. El mueble dispone de dos cajoncitos para guardar tabaco y todo lo necesario para el culto de la fumata. Es único en el país y por 1.500 pesos lo ofrece la *Tabaquería Julio*, en Marcelo T. de Alvear 811.



Eduardo Nuñez

LO EXCITANTE. La figura representa a un personaje de la mitología japonesa: Shishi, o el espíritu del león, del cual conserva la melena —generalmente roja— y la ferocidad. Es una criatura que aparece con frecuencia en las fábulas del teatro popular "Kabuki". En este caso contiene sake —licor de arroz—, bebida típica del Japón. El brazo derecho oficia de tapón. En la *Tabaquería Julio*, a 250 pesos.

Eduardo Nuñez

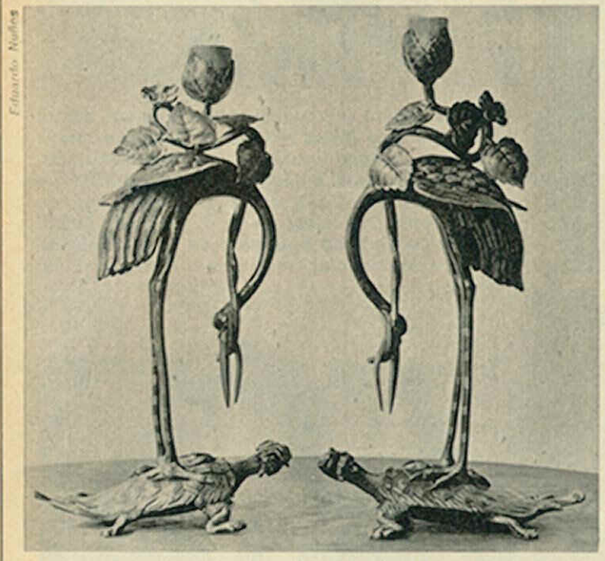
LO PRACTICO. En primer término, hay que imaginarlo lleno de vino, cerveza, clericot, sangría o cinco litros de la bebida deseada. Apoyado sobre una base de madera con patas torneadas, el barril de vidrio patinado ostenta una segura canilla de bronce. Cuatro chops de blanca porcelana penden, decorativos y prácticos; el rostro de un pirata con pañuelo en la cabeza, bigotes, barba, aretes y, por supuesto, un ojo tapado, los decora con originalidad. Está en *Pierre Lavigne*, Arenales 1401, desde donde lo envían al lugar elegido, previo desembolso de 380 pesos.

Eduardo Nuñez

Eduardo Nuñez

LO TRADICIONAL. Atrapadas en la imaginación de Rosince Castellanos, las figuras del Nacimiento tomaron la forma de una inspiración netamente barroca. Son de papel maché, trabajadas con pinturas doradas y bronceadas, hasta llegar a parecer de metal. Los rostros no están delineados por el artista —uruguaya— dotó a cada efigie de pelo natural y las vestiduras recibieron esmerada atención. Los Reyes ofrendan oro y pedrería. Son piezas únicas que *Pórtico* ofrece a 2.000 pesos, en Arenales 3052. Las imágenes son móviles y permiten su distribución de acuerdo al ambiente elegido.

LO EXTRAVAGANTE. Par de candeleros en bronce. Representan una cigüeña que sostiene una serie de ramas, hojas y flores que culminan con el portavelas. Una de las ramas se entrelaza en el cuello del animal, finalizando en el pico entreabierto. El conjunto se apoya sobre una figura mitológica integrada por caparazón de tortuga, cabeza de dragón, patas de reptil y cola de ave. Estos bronces, muy ricos en detalles, son de origen francés y están patinados en color marrón con toques de plata y dorado al mercurio. Datan de principios de siglo y por 1.200 pesos los ofrece *Circa*. El negocio, inaugurado hace veinte días, está en Reconquista 886.



Eduardo Nuñez

LO EXQUISITO. La comida de Nochebuena reviste para la familia las características de la reunión tradicional de la fiesta navideña. Emma y Elida Gómez Morales ofrecen desde *LamBer*, en el local Nº 38 de la Galería Promenade, dos opciones que entregan a domicilio —previo pedido adelantado— en sus respectivas bandejas, listas para servir.

- **Menú Nº 1, para seis personas:** Mousse de jamón. Pollo deshuesado con tarteletas de choclo y garniture de verduras. Gâteau de merengue con salsa de frutilla. 28 pesos por persona.
- **Menú Nº 2, para 12 personas:** Cóctel de melón al jerez. Pavo a la York con ensalada Waldorf. Helado con cerezas flambées. 39 pesos por persona. Acompañar con vino blanco Kleinburg y tinto Comte Valmont. Para el brindis, champagne M. Chandon extra brut.

LO ARTISTICO. En el subsuelo de Talcahuano 1133, envuelta en blancas paredes y piso de cerámica, *Dorival* atesora láminas y objetos de arte.

GRABADOS originales de famosos maestros: Serie de los Caprichos, de Goya, en su cuarta edición, desde 1.000 pesos. Se puede seleccionar desde el siglo XVII hasta hoy: a partir de 20 pesos, es posible regalar un grabado original del siglo XIX hasta una primera edición de Piranessi —serie de "Las prisiones"—; hay trabajos de Salvator Rosa, Daumier y muchos otros. Entre los contemporáneos, gran variedad de litografías de Miró, Giacometti, Calder y Picasso.

Eduardo Nuñez

TAPICES. Con diseños de Pérez Celis y realización de Sara, su mujer. Trabajados a mano con destreza artesanal, el juego de lanas nítidas permite dibujos definidos. Los colores se encuentran sin mezclarse y logran piezas de rara fascinación. Desde 3.000 pesos, se puede solicitar un tamaño determinado.

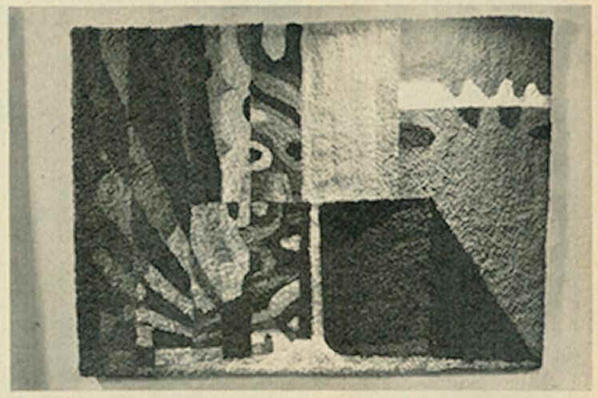


FIGURA de porcelana típicamente Art Déco en su vertiente más "camp". La jovencita de dorados rulos sujeta su pollera del viento, en delicada actitud. En suaves tonos que va del rosado al verde agua, pasando por un apagado azul, la pieza, de origen italiano, cuesta 400 pesos.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Cine: Fellini en busca de una respuesta

Federico Fellini sigue filmando capítulos de su autobiografía, y Roma *es uno de ellos. La foto 1 es del ya famoso desfile de modas eclesiásticas; en la 2 está manejando a una actriz; en la 3 figuran la misma actriz y el alter ego de Fellini, Peter Gonzales; en la 4, el joven Fellini y un amigo barbado aguardan en la antesala de una casa* non sancta, *en la Roma de los años 40.*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mientras Buenos Aires se dispone a contemplar las imágenes, a menudo sorprendentes, de *Fellini-Roma*, el realizador italiano ha emprendido, a partir del 15 de este mes, su film número 16, tras 21 años de cine: *Hammarkörd, o el hombre invadido* (en inglés se llamará *The Profaned Man*, nombre que a Fellini le suena mejor que en italiano, *L'uomo invaso*). Tanto *Roma* como *Hammarkörd* no son sino capítulos de su autobiografía, iniciada con *Los inútiles* y llevada al paroxismo confesional con *8½*. El personaje es siempre el mismo: el joven provinciano que llega a la capital y se inicia como periodista primero, como cineísta después, arrastrando la nostalgia del circo y de una fe perdida pero omnipresente. Todo está allí: sus amores, sus fobias, sus obsesiones, su constante asombro ante el espectáculo de la vida.

Así como para *Roma* hizo reconstruir en Cinecittá un fragmento de la ciudad tal como era en los años de la Segunda Guerra Mundial, casi al filo del ocaso del fascismo, para *Hammarkörd* ordenó reproducir en los mismos estudios y con idéntica manía detallista, un pueblecito de provincia ("podría ser Rímini", o sea, la ciudad natal de Fellini) con sus dos plazas, la iglesia y la fuente, una quincena de negocios —la boutique, la discoteca, las farmacias, las fruterías—, un cine y cuatro calles que se cruzan, cada una de las cuales tiene 200 metros de recorrido practicable. La escenografía, en el set número 5, no está aún terminada y Fellini explica la esencia de su nueva creación entre los trajines de los realizadores: "Esta ciudad es el fondo de una historia grotesca, fantástico-psicológica, a la manera de Julio Verne, contada en clave a la vez humorística y dramática, que intenta responder a esta pregunta: ¿qué cosa ha permanecido pura, auténtica, incontaminada en el hombre, en la sociedad, en el mundo?".

Pensándolo bien, esta es la pregunta que Fellini viene formulándose a través de todos sus films, especialmente a partir de *La dolce vita*. En *Roma*, al retratar a la ciudad incomparable, bellísima, melancólica y provinciana, pese a haber sido madre de imperios, pareciera no buscar ninguna respuesta sino, simplemente, mostrar lo que él ve, con sus ojos más potentes que los del hombre común. *Hammarkörd* tiene, en apariencia por lo menos, otra intención. Ante todo, su extraño título no es un apellido escandinavo sino la trascripción fonética, más o menos extravagante, del modismo romañolo *a m'arcord*, es decir, "io mi ricordo" ("me acuerdo"). El protagonista será Marcello Mastroianni.

INQUIETUD Y ANGUSTIA. Tales son los sentimientos que Fellini manifiesta ante el decorado vacío de *El hombre invadido*. Le ocurre siempre que inicia un film, explica, y agrega que "si todo va bien" la filmación le exigirá 18 semanas de trabajo; el productor italiano es Franco Cristaldi, y el norteamericano, la Warner. A la vez, admite hallarse seducido "por el juego misterioso que comparten todos estos preparativos de la película, la necesidad de [illegible] esconde detrás de cada operativo de esta clase".

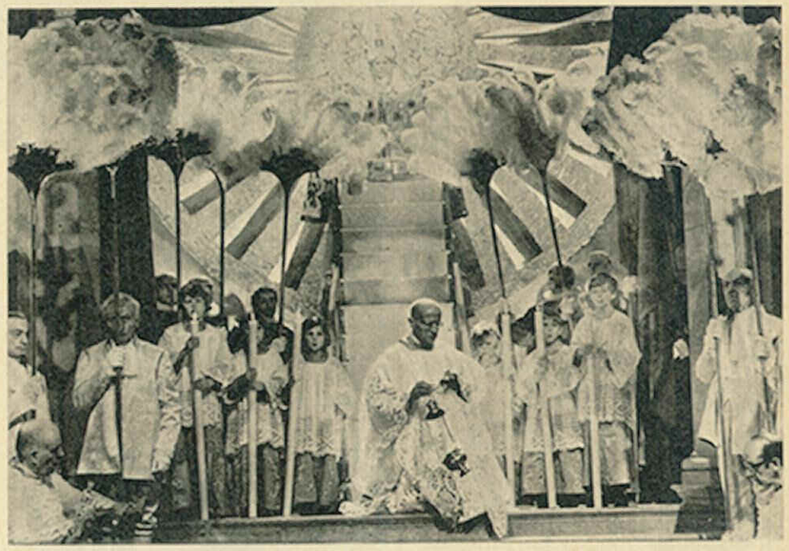
Aun antes de comenzar *Roma*, Federico pensaba ya en este nuevo film. "Pero, a lo mejor, estuve siempre pensando en él", reflexiona. En un principio, lo había titulado *E bourg* ("el burgo", en dialecto romañolo) y habría deseado escribirlo todo junto, *Ebourg*, para trasformarlo en una palabra "dura, gótica, arcana, capaz de expresar el mito y la inquietud de la memoria: memoria de un cierto paisaje de la provincia italiana, de un mundo típico de hombres y de cosas". Fueron los productores quienes prefirieron *Hammarkörd* o *El hombre invadido*. Pero en ese pretexto del burgo, de la antigua ciudadela arribada al siglo XX, Fellini engarza un segundo tema: "Las vicisitudes de un hombre con tantos rostros y variadas edades —una serie de máscaras— que, para salvarse del diluvio de acontecimientos y catástrofes de una civilización que con la Historia, las leyes, las religiones, los códigos, las dictaduras, el misticismo, las verdades científicas y ecológicas, las actitudes intelectuales derivadas de una cultura mal digerida, se ha vuelto invasora y opresora, se ve obligado a refugiarse en la memoria. Pero la realidad es de tal modo contradictoria, sofocante, pavorosa, que repensarla resulta más peligroso que vivirla, porque al recuerdo se suman todas las angustias y todos los terrores existenciales".

El director consagró un mes y medio al guión, escrito junto con Tonino Guerra ("ojos candorosos, neutrales: un poeta campesino; lo conocí en 1950, pero es la primera vez que trabajamos juntos, una feliz colaboración"). Luego, tras haber dispersado en el viento su formidable archivo personal de más de [illegible] fotografías [illegible] antropología humana sin precedentes", dice Maurizio Mein, 35, desde hace un lustro asistente de Fellini), se puso a buscar frenéticamente caras nuevas, nunca vistas, "ni siquiera en mis films anteriores".

UNA NINFOMANA SUBPROLETARIA. En los comienzos de septiembre último, mediante un aviso en los diarios romanos, Fellini convocó en el San Genesio —un teatrito de vanguardia— a una verdadera Corte de los Milagros, un espantable desfile de aspirantes a actores "con defectos somáticos muy evidentes", y se aproximó, viajando en zig-zag por Italia, a más de 40 intérpretes filodramáticos, "pero sin encontrar nada —suspira—; hoy, pareciera que hasta las caras, las expresiones han sufrido una terrible nivelación".

Para decidir qué rostro darle al personaje de Volpina, a la cual define como "una ninfómana subproletaria", Fellini obligó a su iluminador, Giuseppe Rotunno (considerado uno de los mejores del mundo, desde que en 1954 sustituyó en la mitad de la filmación de *Livia*, de Visconti, a su maestro, G. R. Aldo, víctima de un accidente automovilístico), a seguirlo, con una cámara de 16 milímetros, por los predios de Cinecittá, tomando 15 pruebas a muchachitas desconocidas y a actrices poco notorias.

Terminó por elegir a Cristina Gajoni (29, alguna experiencia cinematográfica), pero la obligó a deformarse un ojo con un gigantesco lente de contacto azul y a estropearse la cara con un maquillaje atroz. Después, él mismo le enseñó cómo se mueve una verdadera ninfómana y, entre carcajadas, la conjuró de esta manera: "Debes prometerme que, durante las próximas semanas, harás el amor muchas veces al día". ◆



LA CULMINACION DEL DESFILE DE MODA ECLESIASTICA EN *FELLINI-ROMA*

Ante esta visión, los asistentes caen de rodillas, en éxtasis

Copyright Panorama y Panorama Italiano, 1972

Osvaldo Varone

VICTOR ITURRALDE RUA

Para espectadores implacables

CINEMATECAS

Los privilegios de los niños

"Los chicos son más sinceros. Mientras un adulto soporta estoicamente durante una hora y media en la butaca hasta que se proyecta la palabra *fin* en la pantalla, los pequeños, cuando la película es mala, reaccionan: bostezan, silban, patalean, se levantan y caminan hasta que apagamos el proyector. En ese momento, un implacable y severo ojo crítico juzga la elección desacertada. Con decirle que los films que prefieren, los que más los motivan son *La bella y la bestia*, de Jean Cocteau, y *El hombre de Arán* e *Historia en Lousiana*, de Flaherty. Imagínese lo que es organizar una cinemateca para estos monstruitos", deslizó, sin ocultar orgullo, Víctor Iturralde Rúa, coordinador de la Federación Argentina de Cine Clubs.

A comienzos de noviembre, durante las Primeras Jornadas Argentinas del Cine para los Niños, organizadas por el Cine Club El Duendecito, dirigido por Iturralde, se propuso la creación de una cinemateca especializada. Tanto los cineclubistas como los maestros jardineros, psicólogos y titiriteros asistentes a las Jornadas, reiteraron la experiencia que hace 40 años ensayó la legendaria Sonika Bo en Francia. La realizadora de *Gazouilly* y *Petit oiseau* sentó, en su famoso Cine Club Cendrillon, las bases pedagógicas que luego serían absorbidas ciegamente por los didactas de todo el mundo. "Hoy, los trabajos de la viejita Sonika son boberías", asegura el director de El Duendecito. Actualmente, los chicos están influidos por los medios de comunicación, se hallan cada día más cerca de la ciencia y manejan perfectamente la información cotidiana. Todo eso lo vuelcan en una exhibición. Un buen film les remueve aspectos muy profundos y generalmente actúa como válvula catártica. "Creo que esta potencia latente no hay que desperdiciarla —finaliza Iturralde—. Ya contamos con un subsidio de 200 mil pesos del Fondo Nacional de las Artes; esperamos que se concrete otro de un millón y medio con una conocida fundación". ◆

FILMS

La vida comienza a los ochenta

Enseñame a vivir *(Harold and Maude), EE.UU., 1971; dir.: Hal Ashby.*

Es difícil manejar el humor negro sin caer en el mal gusto, o en el inútil regodeo macabro. Sin embargo, Hal Ashby (que en Buenos Aires fue conocido hace pocos meses por *The Landlord*, inexplicablemente traducido como *Amor... sublime amor)* sabe moverse en ese territorio sin acentuar las tintas. Por el contrario, llega a la poesía.

Harold (Bud Cort, el chico de *Volar es para los pájaros)* es un adolescente cercado por una madre posesiva y sobreprotectora, a la que el muchacho agrede con frecuentes simulaciones de suicidios, o de una manera más sutil: asistiendo a entierros, velatorios, funerales. Hasta llega a comprarse un coche fúnebre. En uno de esos funerales, Harold conoce a una anciana: Maude (Ruth Gordon, la espléndida bruja de *El bebé de Rosemary)* que, cercana a cumplir los 80, se aferra fervorosamente a la vida. A partir de ese instante, Ashby acepta el más arduo desafío, el de la relación amorosa entre la octogenaria y el adolescente. La mujer entrega su experiencia, una larga trayectoria en favor de las causas perdidas, y el chico brinda en cambio su cuota de inocencia, su dificultad para aceptar la vida, su inclinación morbosa por la muerte.

Aunque en los tramos finales el film incurre en algunas obviedades y cierta tendencia discursiva, Ashby rescata el lirismo de una relación poco usual, a la que otorga un tratamiento de tierna piedad. ◆

PAUL & RUTH GORDON

Tiempo para vivir, tiempo para morir

LIBERTINOS

Los lugares comunes del melodrama

No hay mal que por bien no venga

Los libertinos *(Raphael ou Le Débauché), Francia, 1971; dir.: Michel Deville.*

Apoyado en los guiones de su partenaire habitual desde *Ce soir ou jamais*, Nina Companéez, el realizador Michel Deville vuelve a regodearse con intrincadas e imposibles relaciones amorosas.

Hace unos meses, en *El oso y la muñeca* echó mano de la comedia ligera que privó en el Hollywood de los años 30; esta vez recurre, en cambio, a todos los lugares comunes del melodrama para reunir a una viuda casta y campesina, con un libertino alcohólico que dilapida su tiempo entre tabernas y prostíbulos. En realidad, Deville, artesano hábil en el manejo de conflictos humanos, pretendió enfrentar al Bien y el Mal, presentando el choque como una demoníaca lucha en la que, mediante el intercambio de papeles bondad-maldad, puede arribarse a la salvación. O a la muerte.

Envueltos en la magnífica fotografía de Claude Leconte y el espectacular vestuario de Gitt Magrini, se mueven, en forma desigual, Françoise Fabian (la sugestiva actriz de *Mi noche con Maud)* y un desdibujado Maurice Ronet.

Ubicar la acción a fines del siglo XIX, en el cenit de la pacatería victoriana, le facilita a Deville el traspaso de la virtud abstracta a lo que el realizador considera como paradigma de la degradación como si fuera una acción de vasos comunicantes. La mojigata viuda, asediada por Rafael, finalmente cede hasta transformarse por completo. La ambientación lo excede los límites [illegible] decoración. ◆

MUNDO PROMOCIONES

QUE PASARA EN EL MUNDO EN 1973 ¿?

Cosas importantes. Trascendentes. Definitivas.
Muchos intuyen. Los más, esperan.
Vamos a anticipar algo de lo que pasará en El Mundo en 1973.
Tendremos las mejores 24 horas de todos los días. Por qué? Simplemente porque ofrecemos la mejor programación, con los mejores profesionales; los mejores informativos, con el mejor equipo periodístico y nuestros MUNDOMOVIL cubriendo el país; la mejor música, para conocer todo lo importante con una dinámica especial y la mejor Frecuencia Modulada Estereofónica, para que usted viva plenamente el maravilloso mundo de El Mundo.
Sí, todo lo mejor pasará en El Mundo en 1973.
Porque oyentes, anunciantes y agencias de publicidad, nuestros amigos, lo merecen.
Y porque RADIO EL MUNDO puede y mejor.

LR1 RADIO EL MUNDO
y su Red Azul y Blanca de Emisoras Argentinas

LT3 Radio Cerealista (Rosario) • LT5 Radio Chaco • LU4 Radio Patagonia Argentina (Comodoro Rivadavia) • LU6 Emisora Atlántica (Mar del Plata)
LU7 Radio General San Martín (Bahía Blanca) • LV3 Radio Córdoba • LV7 Radio Tucumán • LV8 Radio Libertador (Mendoza) • LV13 Radio Graneros Puntanos (San Luis) • LW3 Radio Catamarca. Ondas cortas: LRU 19 mts. • LRX 25 mts. • LRX1 49 mts. • LRX2 31 mts.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Osvaldo Varone

WALTER SANTA ANA EN *BRECHT*

Sin caer en el tedio didáctico

ESTRENOS

Un Brecht para pasar el verano

Bertolt Brecht en cámara. *Teatro Embassy.*

Onofre Lovero es, desde mucho tiempo atrás, un devoto del teatro de Brecht. Algunas interpretaciones suyas (¿cómo olvidar aquel atormentado *Galileo Galilei* en el Payró) son, sin duda, antológicas. Por eso no es de extrañar que al preparar y dirigir el primer espectáculo del novísimo Teatro Popular de la Ciudad de Buenos Aires, ofreciera —a través de 24 escenas— fragmentos de piezas, canciones y poemas del creador alemán. La conmovedora escena final de *Galileo Galilei*, la tierna poesía de *El alma buena de Se-Chuan*, el ingenio satírico de *Si los tiburones fueran seres humanos* y la socarrona intencionalidad de la *Canción de Salomón* son, quizá, los puntos más altos de esta cabalgata.

Sin caer en aburrimientos didácticos, Lovero se valió de una luminosa, conmovedora crónica de la propia vida de Brecht para unir los textos. No es, por cierto, su único mérito: desestimó ciertas actualizaciones demasiado rebuscadas del mensaje político (una obsesión de muchos directores amantes del panfleto) y exigió a sus subordinados un trabajo profundo y riguroso, bastante infrecuente en estos tiempos de improvisaciones. La homogeneidad de todo el grupo a lo largo de la representación, permitió establecer con la platea una constante, fructífera comunicación. Aquí el mérito fue compartido por los actores Virginia Lago, Héctor Gióvine, Walter Santa Ana, Víctor Hugo Vieyra y el Trío de 4 (integrado por Regina D'Allessandro, Nora Solarz, Norberto de la Riega y Miguel Angel Pereyra en guitarra, con la dirección de Eduardo Hernán Gómez). En síntesis: un inmejorable examen del Teatro Popular de la Ciudad de Buenos Aires. ◆ C. B.

Los senderos se bifurcan demasiado

El Jardín de los Frenchi-Berutti (o el triunfo de la voluntad), de José María *Paolantonio. Teatros de San Telmo.*

Un autor de éxito y con vasta experiencia puede incurrir en equivocaciones de novicio. Tal es la melancólica conclusión de este *Jardín* en el cual José María Paolantonio se propuso cultivar tantas plantas y tan variadas, que termina por convertirse en un matorral espeso del cual, angustiosamente, se querría salir cuanto antes (una buena poda, además, no le vendría mal: dos horas es demasiado tiempo para estar encerrado allí adentro).

Jardín intenta ser la biografía de un argentino en alguna medida típico. No lo es en cuanto se trata de un huérfano recogido por una abuela presuntamente patricia, ni en cuanto a su nombre (se llama, de veras, Jardín); pero sí lo es en la medida en que resulta inteligente, acomodaticio, aspirante a una beca en el extranjero y a relacionarse con el *tout Paris*, de donde obtendrá bastante prestigio como para llegar a presidente de la república, punto en el cual Paolantonio ya no sabe qué hacer con su personaje y lo deja ahí mismo, sin más.

En apariencia se quiso hacer un "teatro musical de humor", pero el resultado no responde mucho a este propósito, lo que no importaría si fuera divertido. La diversión está racionada, sin embargo, y los únicos momentos realmente teatrales son el examen de Jardín por dos profesores sádicos (un sketch que ganaría con mayor síntesis), y el strip-tease y trasformación de Julieta Ballvé —como se sabe, socia de la empresa de los Teatros de San Telmo— en el Marqués de Cuevas. Del elenco sobresalen Mirko Buchín y Carlos del Burgo, en dos imprescindibles e imprevisibles auxiliares de escena, y María Bufano, por su encanto. Norberto Serrano no es el intérprete más adecuado para Jardín, aunque se esfuerza. ◆ E. S.

Osvaldo Varone

EL JARDÍN DE LOS FRENCHI-BERUTTI

El exceso de plantas es sofocante

Eduardo Nuñez

CARLOS OTADUY EN BUENOS AIRES

Los cuentos alrededor del fogón

PINTORES

Con las brujas en Madrid

Nació en Santa Fe, allá por los años treinta, y tuvo el privilegio de criarse campo afuera. De aquel tiempo feliz, Carlos Otaduy atesora un recuerdo imborrable: los cuentos alrededor del fogón en noches de luna llena. Sin duda, fue su primer contacto con el mundo secreto de los aquelarres: es que su padre —narrador de fuste—, como buen vasco, refería todas sus historias de brujas, fantasmas y conjuros. Y los vascos, se sabe, poseen una riquísima tradición de temática espectral. Por eso no es de extrañar que, cuando Otaduy empuñó los pinceles —tras recoger las enseñanzas de Carlos Uriarte y Jorge Solar Candelas—, clima y personajes se enraizasen en las antiguas leyendas de magos y demonios.

Tozudo como sus ancestros, el artista santafesino se había propuesto volver a España, no como turista, sino con sus óleos a cuestas, "pero sin nada arreglado de antemano, un poco a la aventura". Claro, cuando dos meses atrás pisó el aeropuerto de Barajas con casi trescientos kilos de sobrepeso (30 telas con sus marcos, amén de otros petates), los aduaneros fruncieron el ceño. "Gracias al embajador Rojas Silveira me zafé del decomiso y, a partir de allí, todo anduvo sobre rieles. En Quixote, una galería madrileña de mucho nombre, se interesaron tanto por mis cosas que postergaron una muestra para darme cabida." El éxito fue pleno: excelente crítica, mucho público, venta casi total y una próxima exposición en Bilbao, donde la presentación del catálogo estará a cargo de Jorge de Oteiza y Néstor Barrenechea, dos escultores vascos que deslumbraron a Otaduy. Al primero no le fue difícil ubicarlo un peldaño más arri[illegible] ganar la valorización [illegible] ◆

Noche de paz... y bienestar.

Las notas que nos guiarán para hacer más felices las fiestas.

- **Una navidad inolvidable**
  Origen y sentido de la fiesta más tradicional del año.
  Los padres, los hijos y el mito Papá Noel.
  La moda para un brindis feliz.
  Guía de regalos para todos.
  Platos distintos para una velada distinta.
  Peligros de los excesos gastronómicos.
  Manualidades para una mesa de paz.

- **1973**
  Importantes personalidades revelan sus deseos para el nuevo año.

Y además:

- **Vacaciones para gente menuda**
  Lo que debemos saber para que nuestros hijos puedan recrearse e instruirse durante el verano.

- **Una víctima de Rolando Rivas**
  Todo lo que no dijo antes Claudio García Satur.

- **El amor, un maravilloso aliado de la salud**
  Destacados especialistas opinan sobre la importancia del amor tanto para el alma, como para el cuerpo.

- **Moda campesina**
  El paisaje agreste de Jujuy sirve de marco para presentar un estilo muy sentador.

- Regina Orrego opina sobre el futuro.
- Claves para la belleza.
- Supermoldes con tres conjuntos para playa.
- Humor con Amengual.
- Los mejores lugares para camping.
- Y "Qué sinvergüenzas los hombres", cuento de Estela Canto.

Revista
BienEstar
Tiene clima de hogar.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Sexología: Solamente amor y cuerpo a cuerpo

Deprimido, inventando sonrisas tras el humo del *king size* que mordisquea con ansiedad, Gordon West se agita en su asiento. Una esplendorosa vida de 45 años de edad, 12 de casado y 75 mil dólares de entrada mensual, se transforma, al promediar la charla, en una voz monocorde, apagada, casi monosilábica. Su esposa, Helen, ostenta, a su lado, un cuidadoso maquillaje y, tras el abanico de los gestos, sus uñas prolijamente rojas desmenuzan en el aire el "deber ser" de una alegría en tecnicolor. Un ampuloso departamento al Este de Manhattan, veraneos en Long Island y planificadas aventuras en Europa y Africa, apuntalan un matrimonio perfecto. Sin embargo, en los últimos tiempos, la incomunicación y el desapego opacan tanta felicidad. Sin piedad, un creciente hastío descarga sus furias sobre Gordon y Helen, desbaratando, por igual, los efusivos intentos de comenzar de nuevo y las trágicas heroicidades de la separación definitiva. Frente a ellos, ahora, el psiquiatra acorrala evasiones y desmadeja conflictos. Desde su inquisidor silencio, brotan breves reflexiones que, finalmente, pueden más que el devaneo cotidiano de la pareja. Los problemas se enmarañan en un nudo: el sexo.

Gordon tuvo una educación católica estricta. Helen, a su vez, creció en un hogar donde las paredes encorsetaban la emotividad, para canjearla, a menudo, por una acartonada sonrisa. En ambos casos, el sexo era considerado un mal no muy necesario. A imagen y semejanza de sus ángeles tutelares, llegaron vírgenes al matrimonio. Durante los primeros años de vida en común, las inhibiciones y los tímidos intentos transformaron el candor en desasosiego, la pasión en desánimo. La "normalidad" alcanzada —tregua impuesta en tierra de nadie—, terminó por sancionar como hábitos los iniciales inconvenientes. El orgasmo precoz de Gordon marcó la frontera de todo su amor posible. Pero la ansiedad fue carcomiendo los acuerdos —o resignaciones— y la impotencia anuló definitivamente toda esperanza. Gordon, aterrorizado, comenzó a torturarse con el fantasma de su reemplazante. La desesperación y los celos se adueñaron de su vida. Helen, por su lado, se sintió lo suficientemente fea y vieja como para ser indigna del menor deseo.

Newsweek

ESPOSOS MASTERS - JOHNSON
Y, sin embargo, se divorciaron...

AMOR DE CARNE Y HUESO. El programa de Sexualidad Humana del Hospital Monte Sinaí, de Manhattan, atrajo al matrimonio West como el madero al náufrago. El recargo de trabajo, en Gordon, y las obras de caridad, en Helen, poco y nada habían ayudado. El doctor Harold Lear, director de la institución, tras una serie de entrevistas prescribió ejercicios especiales para devolverles la capacidad de dar y obtener placer. A los tres meses los West habían recuperado en un nivel de mayor intensidad el erotismo perdido. En otras épocas esta pareja, con iguales o más simples problemas, se hubiera dejado marchitar, encadenada al rosario de tabúes e inhibiciones. El médico al cual eventualmente hubieran llegado los conflictos camuflados en un tímido susurro, no habría estado capacitado para proponer alguna solución.

El pensamiento psicoanalítico, a partir de Freud, arrancó de un manotón la hoja de parra con que la humanidad, en su conciencia, había bíblicamente cubierto el sexo. Diversos esfuerzos teóricos y metodológicos se fueron sumando para desmitificar los problemas sexuales, establecer sus causas verdaderas y arbitrar adecuadas terapias. A fines de 1970, *La incompatibilidad sexual*, libro de William H. Masters y Virginia E. Johnson, significó un paso importante en el abordaje clínico de la impotencia, la frigidez y otras disfunciones del sexo. A poco de aparecer la nueva perspectiva terapéutica se encarnó en programas concretos de estudio y asistenciales, no sólo en los centros hospitalarios de Estados Unidos, sino también en las capitales de Europa.

Al mismo tiempo esta terapia ha desatado un vendaval de polémicas. El recurso de la "pareja sustituta" —una instancia más de la reeducación sexual—, acarreó sobre el método Masters Johnson todo tipo de anatemas morales. Los especialistas, sin embargo, apuntan desde otros ángulos. Para muchos de ellos, el método resulta demasiado simplista: modificar la sintomatología —eyaculación precoz, insatisfacción permanente, etcétera— no implica [illegible] el inconsciente, enreda los hilos de la vida sexual. "Enseñar gimnásticamente a empujar así y acariciar acá —declara la psicoanalista Natalie Shainess, de Nueva York—, es sólo un calmante para las causas profundas de la enfermedad".

LA REVOLUCION "SEXY". El torrente renovador de creencias y hábitos sexuales de los últimos años —"revolución sexual" para algunos—, ha escandalizado a abuelos y desubicado a más de un padre de familia. Sin embargo, dentro de ese marco, las parejas jóvenes se muestran decididas a encarar científicamente, sin velos esotéricos, sus problemas más íntimos. Una pieza esencial de este motor en marcha es el movimiento feminista. La píldora anticonceptiva y la legalización del aborto —conquistas indiscutibles, en algunos países; reivindicaciones todavía, en otros— van liberando a la mujer del temor al embarazo y otros ancestrales terrores. Por primera vez, puede exigir iguales derechos que el hombre para la expresión sexual. Los hijos de Adán, a su vez, se ven obligados por la ofensiva femenina a reubicarse más francamente en este terreno.

Sin embargo, por debajo de la agitada superficie la vida erótica sigue ahogada por la mistificación y la ignorancia. La Comunidad de Información Sexual, servicio telefónico de consultas que funciona en Nueva York desde hace un año, recibe más de doscientas llamadas diarias. Del otro extremo de la línea, voces turbadas por un secreto ansiosamente entreabierto susurran interrogantes increíbles sobre homosexualidad, masturbación, fantasías incumplidas, Erinias de una mitología agobiante. Pero esos mismos llamados son un síntoma: nadie cree ya que las tribulaciones económicas o los febriles horarios de trabajo sean la causa central de las desventuras sexuales, individuales o de pareja.

Masters y Johnson inscriben sus ideas en esta lucha —final, según algunos— por el reencuentro del ser humano y el amor. Muchos aún miden imaginativamente el placer por el tamaño del órgano sexual masculino, atribuyen a la masturbación efectos nocivos para el cuerpo y la mente, o consideran peligrosas las relaciones sexuales durante el período menstrual o de embarazo. Aún circulan extraños consejos entre los jóvenes: esforzarse por pensar en cualquier otra cosa, prender la televisión, o —más caseramente— darse una buena ducha fría cuando sobreviene alguna reacción inoportuna. Masters y Johnson se han propuesta demoler esta ignorancia masiva.

EMPEZAR POR EL PRINCIPIO. El tratamiento, a veces, debe comenzar por explicar, con pizarrón y tiza, las nociones [illegible] Los siguientes comprenden la orientación práctica del reconocimiento corporal de la pareja: las manos deben rehacer el camino del cuerpo o, simplemente, acariciar tramos nunca explorados. La centralización mecánica en el acto sexual convierte a los genitales en única fuente placentera. La tarea es recuperar, entonces, todo el cuerpo para el amor. Cuando los médicos consideran que las inhibiciones han sido aventadas, la pareja prosigue en su casa con los ejercicios. El control clínico se vuelve más esporádico, hasta el visto bueno definitivo. Algunos de los seguidores de Masters y Johnson apelan a muñecos flexibles para representar las diversas posibilidades. Los pacientes descubren, azorados, todo un mundo que, con rígido cerco, los hábitos de siglos habían recluido al terreno de las fantasías oníricas.

Sandi Enders, una atractiva morocha de 26 años, se gana la vida desempeñándose como terapeuta sexual en la Universidad Estatal de San José. Estudia psicología y aspira a ser una buena laborterapista. Mientras tanto, está adscripta al Grupo Berkeley de Desarrollo Sexual. Sus honorarios —tarifa única— se elevan a 50 dólares por una sesión de dos horas y media. Cada "entrevista" incluye prácticas amorosas en un sugestivo departamento donde permanentemente arde incienso y las camas son infladas con agua. Entre sus clientes, hay altos ejecutivos, autoridades públicas y científicos. "Se hallan atrapados por un círculo vicioso —explica la joven Anders—. Sus problemas sexuales les impiden relacionarse con mujeres; esto, a su vez, problematiza más los conflictos. Por mi parte, aporto esta especie de prostitución técnica. Más allá de cualquier juicio o prejuicio, mi trabajo ayuda positivamente a la superación de las inhibiciones".

En la actualidad, Masters y Johnson abandonaron el método de la "pareja sustituta". Ante el riesgo de que una creciente oposición echara a rodar solicitudes y querellas judiciales, decidieron dar un táctico paso atrás; sus seguidores, al contrario, han extendido su acción terapéutica. En el tratamiento de homosexuales, Masters y Johnson se niegan terminantemente a tomar partido acerca de la anormalidad o no de este tipo de relaciones. "El objetivo de la terapia —declaró el doctor William E. Hartmann, del Centro de Estudios Sexuales de Long Beach— está determinado por el paciente. No corresponde que el médico, y quizás nadie, enjuicie o trate de modificar las preferencias del que se allega al consultorio. Sólo nos incumbe mejorar sus relaciones, sean heterosexuales u homosexuales".

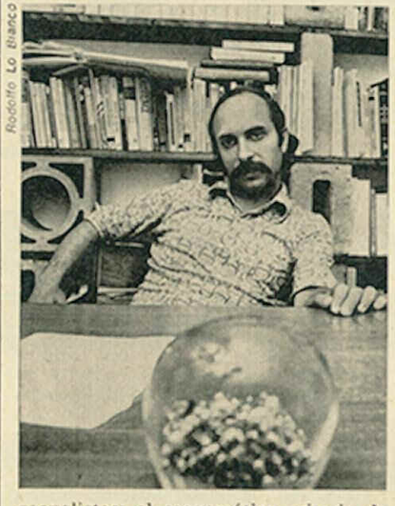
El doctor Martin Shepard, por su lado, está combinando el método Masters-Johnson con la terapia grupal. Las sesiones se realizan sin ropa y los terapeutas participan en absoluta igualdad de condiciones. Solamente el acto sexual se realiza en privado. En una nueva conciencia que despunta se descubre, quizá, la verdadera geografía del [illegible]

Wilbur Grimson: El hábito no hace al sexo

Antes de que los trabajos de William H. Masters y Virginia E. Johnson circulen en su versión castellana, la polémica internacionalmente desatada ya tiene carta de ciudadanía argentina. Más aun: algunos terapeutas han comenzado a ensayar los pasos iniciales en la aplicación de los nuevos aportes metodológicos para el abordaje de los problemas sexuales. Al mismo tiempo, sostienen las primeras escaramuzas teóricas. Wilbur Grimson, uno de ellos, reafirmó ante Panorama *su toma de partido. A Continuación, las partes esenciales del diálogo:*

—¿Cómo se ubica usted ante la nueva formulación terapéutica de Masters y Johnson?

—Indiscutiblemente, constituye una contribución decisiva para el arsenal psiquiátrico contemporáneo. Prueba de ello es que está siendo aplicada universalmente y con resultados muy satisfactorios. A mi entender, es una adición necesaria al conjunto de recursos no estrictamente psicoanalíticos y, al mismo tiempo, demuestra hasta qué punto, muchas veces, el análisis actúa como barrera de contención ante los nuevos progresos en el terreno de lo sexual. No tiene validez esa idea que es moneda corriente entre muchos psi-



Rodolfo Lo Bianco

coanalistas: el esquemático criterio de que la remisión de un síntoma en un paciente lleva, mecánicamente, a la aflooración de otro. Esta sustitución, así planteada, es una irrealidad. Cada vez hay más evidencias de que la erradicación sintomática permite la puesta en juego de otras capacidades para la recuperación de la salud. Además, es irrefutable que las ideas de Masters y Johnson dieron soluciones concretas en muchísimos casos y en lapsos asombrosamente cortos, sin que se opere la tan trajinada sustitución sintomática. Hay ejemplos de éxito en el tratamiento de eyaculación precoz e impotencia. En mi caso, puedo hablar de mi experiencia con tres pacientes.

—Muchas críticas apuntan a que esta nueva terapia acentúa la alienación y reduce la recuperación sexual a una mera conducta mecánica.

—Nada de eso. Conviene leer a los mismos Masters y Johnson, o los relatos de pacientes que se han beneficiado con este tipo de tratamiento. Es la prueba más cabal de hasta qué punto no se trata de una simple tecnificación sexual. Creo que la resistencia y la calumnia que despertó esta terapéutica, se debe a que tiende a legitimizar un tipo de experiencia hasta ahora vedada. Ante todo intenta restaurar el diálogo sexual. En este sentido se opone radicalmente al uso del otro miembro de la pareja como exclusivo objeto de placer personal. Por lo tanto, nada tiene que ver con la postulación de conductas mecánicas, sino que abre verdaderamente las puertas para el rescate de la ternura y la recuperación de la base de nuestro desarrollo e interacción: el cuerpo. Tampoco se trata de una receta universal, sino más bien de crear el espacio psicológico en el cual se vuelva posible explorar lo que se nos escapa por tenerlo tan cerca.

—¿No es, de alguna manera, un retorno al empirismo y una subestimación de los avances teóricos conquistados hasta ahora por la psicología?

—Bueno, es cierto que el método de Masters y Johnson ha adquirido, hasta la fecha, un desarrollo más práctico y metodológico que teórico. Todavía no se elevó a nivel conceptual la riqueza que encierra esta nueva experiencia. Pero, precisamente, es una experiencia nueva. Por otra parte, ya es hora de que dejemos de fundar nuestros valores en conceptualizaciones abstractas y rescatemos la importancia de la práctica compartida, más allá de la teorización en el vacío. A esta altura del debate, debe destacarse que el aporte de Masters y Johnson es el avance de un desarrollo que se funda en una relación abierta entre los terapeutas y la pareja que consulta. Además, a través de la intervención directa de los psicólogos, nacen condiciones para convertir un estado sintomático en una realidad explorable, capaz de ser modificada.

—¿Cuáles son los riesgos de esta terapia?

—No faltan quienes se empeñan en asociar a Masters y Johnson con los comerciantes del sexo. La supuesta revolución sexual pone al servicio de esta falacia todo el folklore publicitario. Otros afirman que la nueva terapia es una exquisitez más de las clases dominantes en franca decadencia. El mayor riesgo es la utilización o la distorsión que se hace de los métodos de Masters y Johnson. Pero este riesgo acecha a todo y a todos. ◆

A. S.

Copyright Newsweek y Panorama, 1972

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ILUSTRADA. Las chismosas no suelen adquirir fama ni dinero en el barrio, pero si viven en Hollywood pueden llegar a esas cumbres. Así les fue a Hedda Hopper y Elsa Maxwell, que vivieron durante años de la calculada explotación del nombre ajeno, pero el ejemplo superior de la profesión fue durante medio siglo la inefable Louella O. Parsons (foto), cuya desaparición notificaron los cables la semana pasada. El telegrama de United Press informa, por error o por malicia, que Louella murió a los 91 años, pero ese extremo requiere una investigación que la propia Louella apreciaría. En el Indice Quigley de 1945, que da cuenta de casi toda personalidad viva en Hollywood, se establece que Louella nació en Illinois el 6 de agosto de 1890; pero el Indice Quigley de 1960 ya rebaja la edad de la interesada y le propone haber nacido el 6 de agosto de 1893. Otros registros varían también la fecha y retroceden hasta 1881, que es la que United Press eligió ahora.

No cabe dudar, en cambio, de su prolongada permanencia en el primer cartel de Hollywood. Una de las más viejas historias del cine es la que Terry Ramsaye publicó bajo el título *One Million and One Nights*, donde se recuenta la historia del cine norteamericano, no *desde* sino *hasta* 1925. Allí figura ya Louella como periodista prominente de la época. Había entrado por la puerta grande y no se quedó en el umbral. En 1912 había escrito un argumento que Francis X. Bushman filmó con el título de *Chains* (Cadenas). En 1922 comentó en el *Chicago Telegraph* un film de Marion Davies titulado *When Knighthood Was in Flower* y sostuvo que a esa excelente actriz le faltaba promoción. Esa perspicaz observación sirvió para que el magnate William Randolph Hearst, grande y querido amigo de Marion Davies, contratara a Louella como periodista y también como promotora de la escasa actriz, subiendo su salario de 110 a 250 dólares por semana. Con Hearst se quedó Louella durante casi medio siglo, hasta una última columna firmada que publicó en 1965. Por el medio se casó con Harry Watson Martin, tuvo una hija que después sería conocida como la productora cinematográfica Harriet Parsons, inventó en 1934 un programa radial titulado *Hollywood Hotel*, figuró con su propio nombre en un film homónimo que utilizaba el programa (1937) y después, también con su nombre, en *Without Reservations (1946)* y en *Starlift* (1951). La colaboración con Hearst le provocó un ruidoso incidente en 1941, cuando llegó a asegurar públicamente, y de buena fe, que *El ciudadano* de Orson Welles no sería una alusión a la biografía de Hearst; con el tiempo se enteró de lo contrario y se alistó entre los muchos enemigos de Welles.

Errores hubo siempre en su material, como fue detectado por los lectores más perspicaces de sus autobiografías *The Gay Illiterate* (La alegre analfabeta, 1944) y *Tell it to Louella* (Cuéntaselo a Louella, 1961). Con una columna de chismes que se publicaba simultáneamente en 70 diarios y llegaba a unos 20 millones de lectores, Louella debía fabricar una mercadería de consumo masivo. Casamientos, nacimientos y estrenos podían ser fáciles, pero era, en cambio, más arriesgado pronunciarse sobre cambiantes planes de filmación, sobre adulterios y sobre incipientes noviazgos. De ello vivía Louella, sin embargo, con una dedicación digna de mejor causa. Hacia 1925, su pronunciada figura presidía el comité de recepción que dio la bienvenida a Gloria Swanson cuando regresó de Europa, probando una amistad personal con la actriz, como la tuvo también [illegible] de

no se puede ser muy amigo de actrices o de actores cuando se está en el ramo y cuando se afronta a competidoras como Hedda Hopper. Las vueltas de Hollywood llevaron a Louella a asegurar con error el inminente casamiento de Greta Garbo con Leopoldo Stokowski (1937), a rastrear el escándalo de que Ingrid Bergman tuviera un hijo natural de Roberto Rossellini (hacia 1949), a detectar cómo eran realmente las relaciones adulterinas entre Richard Burton y Elizabeth Taylor durante el rodaje de *Cleopatra* (hacia 1961), o a llevar el inventario de los seis maridos de Lana Turner, sin contar a sus amantes y al asesinato de uno de ellos, el presunto gangster Johnny Stompanato (1957). Ha habido más tragedias entre el cielo y la tierra de Hollywood que las que han cabido en sus películas, y parte de ellas consistían, justamente, en que allí no se puede tener vida privada, como lo llegaron a saber dolorosamente Judy Garland y Marilyn Monroe. Por publicitar vidas, por ayudar a enjuiciarlas ante la opinión pública, Louella Parsons llegó a ser millonaria, destino que no suelen alcanzar las señoras que llegan a la feria y promulgan las andanzas de la hermana de su nuera. Vivió en un mundo más desarrollado y más iluminado, que ignora la discreción y paga por ignorarla.

SUEÑA EL REY... Cuando su hermana Jacqueline era primera dama de los Estados Unidos, la princesa *Lee Radziwill* aparecía con más frecuencia en las crónicas mundanas que ahora, cuando Jackie es tan solo una multimillonaria casada con un griego "camp", que se pasea de acá para allá (las malas lenguas comentaban que Lee, como todo fiel escudero, heredaba los vestidos que Jackie apenas si se ponía una vez). Después, "la otra" hermana Bouvier intentó dedicarse al teatro y a la televisión con resultados más bien olvidables. Por fin, en la última semana, la prensa volvió a ocuparse de ella. En Londres, su marido, el príncipe Stanislas Radziwill, declaró que, en efecto, él y Lee están separados. "Pienso —dijo el descendiente de la aristocrática familia polaca y pariente, por supuesto, de los príncipes Radziwill que viven en la Argentina— que el divorcio llegará muy pronto. No puedo decir nada más ahora, pero esto es muy triste." Su mujer se hizo eco de estas lamentaciones en Nueva York donde ha estado viviendo en los últimos meses: "Todo lo que tengo que decir —enunció— es que resulta más difícil despedirse de catorce años de vida en común cuando hay de por medio hijos a los que uno adora". Los hijos —Anthony y Tina— están pupilos en colegios ingleses. Los Radziwill se casaron en Virginia, en 1959, primero por el Civil y luego en una ceremonia religiosa católica, después que la Sacra Romana Rota anuló el primer matrimonio de

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

BANCO DE BOSTON

DOS INSTITUCIONES AL SERVICIO PERMANENTE DE LAS EXPORTACIONES ARGENTINAS.

(Por eso el CIPE –Centro Interamericano de Promoción de las Exportaciones– les acaba de conferir sendas Distinciones de Honor con carácter extraordinario).

Exportar es crecer.
Es llevar a todos los países del mundo los productos argentinos.
Para afirmar el desarrollo económico y social del país.
El Banco de la Nación Argentina y el Banco de Boston están en la tarea constante y fecunda de promover las exportaciones.
Por eso estas Distinciones son un verdadero estímulo para seguir haciendo en el futuro, lo mismo que hasta hoy:
Trabajando en la promoción de las exportaciones argentinas.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Bernardo Acuña

EL FERVOR DE LOS CAMPEONES

Gritos y alabanzas: casi un entusiasmo nacional

DEPORTES

El mejor de la cuadra

Los tenaces defensores del fútbol brillante —una troupe de nostálgicos y mitómanos— deben de estar abatidos. San Lorenzo de Almagro acaba de consagrarse campeón nacional, inspirado en la misma filosofía que le permitió, apenas unos meses antes, ganar con holgura el torneo metropolitano: un sorprendente, perfecto funcionamiento defensivo; una férrea, incluadicable planificación y un sólido, definido esquema de trabajo. Debe comprenderse que esa filosofía se instrumentó a través de un grupo de excelentes jugadores y de la conducción de uno de los directores técnicos más capaces de la Argentina, pintoresquismos aparte: Juan Carlos Lorenzo.

LA MUESTRA FINAL. Si algunas dudas quedaban en cuanto a la eficacia de ese insólito estilo, el domingo último quedaron disipadas. River Plate, enrolado sin sólidos fundamentos en la línea opuesta, sufrió una nueva frustración y debió resignarse a ocupar un ya típico segundo puesto.

Quienes hayan visto el partido —varios millones de personas, ya que fue caprichosamente televisado por Canal 7— deben tener la certeza de que el título está en buenas manos. San Lorenzo se limitó —una manera de decir— a taparle todos los caminos a River, quitarle la posesión de la pelota, tratar de cuidarla lo mejor posible cuando la obtenía para frenar el ritmo adversario y tratar de imponer el propio; hacer valer el peso de su contraataque, tipificado en la vertiginosa velocidad de Ayala.

Las líneas defensivas de River, por cierto un dechado de inexactitudes (hasta Juan Domingo Perón definió a sus componentes como un conjunto de "bobos" para jugar al fútbol), soportaron durante la mayor parte del encuentro —120 minutos de notable vibración— duros embates. Y en los segundos últimos del tiempo reglamentario, la porción minoritaria de simpatizantes tuvo la sensación de final feliz: el impecable árbitro Roberto Goicoechea concedió un tiro penal a San Lorenzo, que fue ejecutado por Enrique Salvador Chazarreta (el mejor jugador del partido) con increíble carencia de puntería. Renació por entonces la ilusión de River. La cancha fue un estallido infernal. En fútbol es casi axiomático que el equipo que deja escapar la victoria, abre la puerta de la derrota.

Sin embargo, en la sobria filosofía sanlorenceista, tiene mucho más vigencia la lógica que la sorpresa. Y los 30 minutos de complemento, sirvieron para que el campeón ratificara su absoluta superioridad. Un gol logrado por Luciano Figueroa, discreto jugador, utilizado como reemplazo de Héctor Scotta, fue la concreción de una victoria que en el campo se había producido mucho antes.

LA MUESTRA PREVIA. Es cierto que en un solo partido pueden jugar los imponderables. Pero es difícil que esto ocurra cuando han sido previstos en la etapa preliminar, en el proceso anterior. Durante todo el campeonato nacional, San Lorenzo demostró asumir conciencia de sus limitaciones ofensivas y se dedicó a perfeccionar el dispositivo de defensa. En River obraron como negativos ciertos estímulos internos y externos provocados por algunas goleadas espectaculares. Tan sólo en las postrimerías fueron advertidas —ya era tarde— sus tremendas falencias defensivas. El mayor alerta lo constituyó la derrota en Mendoza (San Martín lo venció por 4-1), y lo ratificó el empate contra el propio San Lorenzo, el domingo anterior: un error del arquero José Perico Pérez y la ausencia de algún marcador fueron responsables del cómodo gol de empate conseguido por Rubén Ayala con un golpe de cabeza.

Sin embargo, el triunfo sobre Boca Juniors en el encuentro semifinal, devolvió exageradas expectativas. Y el público de River acudió a la cancha de Vélez Sársfield preparado para la histórica vuelta olímpica, un placer que no saborea desde hace 15 años (o su equivalente de 22 campeonatos). La frustración fue mayúscula: hasta largos minutos posteriores a la finalización, el público permaneció en sus lugares silencioso, realmente abrumado.

La promocionada calidad de Norberto Alonso (en realidad, un habilidoso jugador al que le falta recorrer largo camino) sucumbió ante la marcación implacable, precisa y a veces brusca de Roberto Espósito. La férrea voluntad del uruguayo Jorge Vázquez perdió ante la mayor sapiencia de Victorio Nicolás Cocco. Y así, exquisitos y rústicos, nada pudieron hacer para evitar la derrota.

ESTE CAMPEON. San Lorenzo es el campeón total de 1972. La estadística, única verdad objetiva del fútbol, aporta dos datos fundamentales: en toda la temporada —48 partidos— sólo fue derrotado en tres; su valla conoció apenas seis caídas durante el torneo nacional, una cifra demoledora por su elocuencia.

Queda dicho que cuenta con un grupo de excelentes jugadores de fútbol. No otro calificativo cabe para Ramón Heredia, Roberto Telch, Victorio Nicolás Cocco, Salvador Enrique Chazarreta, Rubén Ayala, Antonio Rosl, Rubén Glariá, Sergio Bismark Villar. No pudo contar durante el Nacional con otro exponente de esa línea: Carlos Veglio. Y se dijo también que el grupo fue conducido por uno de los mejores directores técnicos de la Argentina, que no otro adjetivo merece J. C. Lorenzo.

Censurado, a veces ridiculizado por fracasos que no se le pueden imputar totalmente, Lorenzo regresó a la Argentina tras un largo, voluntario exilio en Italia y tomó a su cargo un equipo que tenía casi los mismos jugadores de la temporada anterior. Esa circunstancia hizo caer en el error a ciertos observadores: contar con los mismos elementos no supone disponer de un equipo. Eso es lo que consiguió armar: provocó el regreso de Cocco y Veglio, separados por Rogelio Domínguez en 1971, autorizó las ventas de Fischer y García Ameijenda, soportó las lesiones graves de Scotta, Veglio y hasta Telch. Y, sin embargo, dotó al conjunto de un funcionamiento admirable, que recogió unánime definición: es el mejor *puesto* en la cancha.

Acaso más importante que todo esto, sea la circunstancia de que el proceso no terminó. Ya se buscan refuerzos para 1973, ya está preparado el plan de trabajo para un año de inusual actividad: los campeonatos de la AFA y la Copa Libertadores esperan. Mientras tanto, San Lorenzo seguirá imbuido de esa particular filosofía. Ni es el mejor del mundo, ni de América, ni de la historia. Es, simplemente, el mejor de la Argentina. ✓

Alejo Prieto

A MAR DEL PLATA

en 4 horas y un ratito

FERROCARRILES ARGENTINOS

La manera argentina de viajar que eligieron dos de cada tres veraneantes marplatenses. Por más confort, mejor servicio y mayor economía. Desde el instante mismo de obtener sus pasajes, hasta el momento de llegar a Mar del Plata. De llegar a Mar del Plata... "en 4 horas y un ratito".

TREN	FRECUENCIA	HORA IDA BS. AS.	HORA IDA MdP	HORA VUELTA MdP	HORA VUELTA BS. AS.	COMODIDADES	PARADAS IMPORTANTES
EL MARPLATENSE	Todos los días menos domingos	11.15	15.30	18.55 (diario, menos sábados)	23.10	Coche Super pullman todo alfombrado. Aire acondicionado. Bar. Restaurante. Música ambiental. Sala estar.	Expreso
GOLONDRINA	Diario	8.00	12.58	7.55	13.00	Coche pullman. Aire acondicionado. Primera Clase única. Bar. Restaurante.	Ida: Chascomús. Guido. Vuelta: Chascomús. Maipú
STELLA MARIS	Diario	8.50	13.48	9.05	14.03	Coche pullman. Aire acondicionado. Primera Clase única. Bar. Restaurante.	Expreso
ATLANTICO	Diario	15.22	20.20	16.00	20.58	Coche pullman. Aire acondicionado. Primera Clase única. Bar. Restaurante.	Ida: Maipú. Vuelta: Gral. Guido.
LUCIERNAGA	Diario	0.20	5.15	0.05	5.20	Coche pullman. Aire acondicionado. Primera Clase única. Bar. Restaurante.	Témperley. Chascomús. Dolores.
LOBO DE MAR	Diario	1.10	6.05	1.25	6.20	Coche pullman. Aire acondicionado. Primera Clase única. Bar. Restaurante.	Expreso
NEPTUNO	Diario	18.10	23.07	17.05	22.02	Coche pullman. Aire acondicionado. Primera Clase única. Bar. Restaurante.	Expreso
COSTA SUR	Diario	7.00	11.30	15.40	20.10	Coche pullman. Aire acondicionado. Primera Clase única. Bar.	Sigue a Miramar llega a las 12.45 sale a las 14.20

...Y además, Ferrocarriles Argentinos también brinda hacia Mar del Plata, los siguientes servicios, desde Estación Constitución, Retiro-Mitre, Haedo y La Plata:

TREN	SALE DE ESTACION	FRECUENCIA	PROCEDENCIA Y OBSERVACIONES
MAR Y SOL	Retiro-Mitre	Lunes y viernes 0,15 hs.	Tucumán
MAR Y SIERRA	Retiro-Mitre	Miércoles y domingos 0,15 hs.	Córdoba
EL LITORALEÑO	Retiro-Mitre	Jueves 0,15 hs.	Santa Fe
EL BAQUEANO	Haedo (línea Roca-Sarmiento)	Sábados 1.25 hs.	San Juan
EL LOCAL	Plaza Constitución	Diario 19,50 hs.	Para en todas las Estaciones Intermedias
EL PLATENSE	La Plata	Martes y viernes 23,45 hs. Regreso: domingos y miércoles 23,30 hs.	Expreso

TARIFAS:

Domingos, lunes, martes, miércoles y jueves:

Primera clase	$ 28,60
Clase única	$ 24,40
Pullman mayores	$ 46,60
Pullman menores	$ 32,30

Viernes y sábados - regreso los días domingos y lunes:

Primera clase	$ 31,50
Clase única	$ 26,90
Pullman mayores	$ 51,50
Pullman menores	$ 35,75

"El Marplatense":

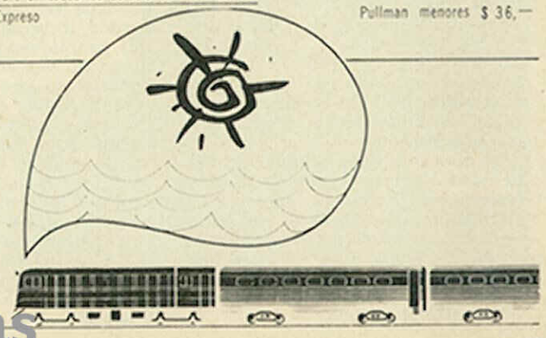
Superpullman mayores	$ 62,—
Superpullman menores	$ 52,—

"El Baqueano"

Pullman mayores	$ 51,—
Pullman menores	$ 36,—

FERROCARRILES ARGENTINOS

su manera argentina de viajar



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Los vaivenes de la moda en la Argentina

JACQUES DORIAN
Dos décadas de alta costura

LOS ESPLENDORES DE LA BOUTIQUE
Trapos suntuosos en una gruta elegante

MARY TAPIA
Las raíces americanas

En las dos últimas semanas, tres redactores de Panorama *—dos de ellos mujeres— concretaron un viejo proyecto: inventariar el estado actual de la moda en la Argentina, a partir de lo que en su momento fue un gesto negativo. Hace aproximadamente un año, cuando nació el germen de este trabajo, se sostuvo la creencia de que no había moda en el país —como casi no la hay en los Estados Unidos desde el punto de vista de la creación— y sí, en cambio, una abundante y si se quiere prestigiosa recreación de los diseños más notorios de Occidente. Como era de prever, a ese primer acercamiento al tema se le sumaron de inmediato otras significaciones irreductiblemente ligadas al asunto, y se habló así de la tendencia — a veces fetichista— a una extrema delgadez, reconocible hoy tanto en hombres como en mujeres, y de cómo este delirio de flacura atendía, en gran parte, a la confección de talles chicos en la ropa de avanzada. Las ambiciones del proyecto abarcaban, pues, un campo que excedía las limitaciones técnicas propias del periodismo.*

La nota que sigue da una respuesta —por ahora irreversible— al planteo original, basándose en los testimonios de una veintena de entrevistados entre empresas y diseñadores, al tiempo que, en su primera parte, aborda una explicación tentativa del fenómeno de la moda en la última década.

La moda es uno de esos fines sociales permanentemente trasformados en ilusión. Se la ejerce como una fuerza, para ser luego sometido por ella sin que el cambio se advierta demasiado. Y la primera ilusión —a qué dudarlo— consiste en la importancia de sentirse *alguien*. En agosto pasado, el único diseñador de prestigio con que cuenta Estados Unidos, Roy Halston Frowick, alentó esta paradoja asegurando que "en la vida no puede uno ser todo; hay que resignarse a ser personal". Es el chiste ególatra de alguien que se atreve a ponerle un sombrero a Jackie Onassis, o a envolver en una terrible túnica de cashmere rojo a la deslumbrante Candice Bergen.

En Buenos Aires —que por ahora puede permitirse el lujo de contar con un Jacques Dorian— el arquitecto y pintor Clorindo Testa arrimó una definición más bien críptica: "La moda debe ser —dijo— esa cosa que se prende a veces de la botamanga de mis pantalones (de 23 a 24 centímetros de ancho por 4 de alto), entorpeciendo ligeramente la elasticidad de mi paso". ¿Comprensión a través del engorro? De todos modos, sometimiento como norma. Para Fridl Loos, una imaginativa diseñadora austríaca, residente de años en Buenos Aires, es imposibe explicar la confusión de la moda actual "porque ésta reflejó siempre las costumbres, los problemas sociales y políticos del mundo; y nuestra época es harto complicada". Como se ve, una forma de conocimiento antropológico y social.

El esteta y crítico de arte Ignacio Pirovano —uno de los hombres más elegantes del país— acertó a llamarla "instante efímero antes de dejar de serlo". Con lo que se vuelve a la ilusión aludida al principio. Desde ya, una ilusión trasformada en práctica pierde buena parte de su primer atributo (el ensueño), a favor de otros nuevos que lo incluyen. De tal forma, la moda del vestido es una necesidad irremediable, un negocio suculento y un mínimo de ilusión realizada.

En la Argentina este proceso tiene nombres propios que actúan como motores del proceso: sastres como Maneglia o Pedro Mosquera, los grandes emporios como Modart, Casa Muñoz, Sudamtex, Rhodia, Etam y Moldama, ¿qué hacen sino vestir a los argentinos desde varias décadas atrás? Un número acreditado de boutiques constituye la brillante constelación periférica de la galaxia; de alguna manera la boutique cumple dos funciones simultáneas, que son la de atraer y la de señalar los vaivenes de la demanda. Anzuelo y pez piloto de la creación se erige también en vanguardia del capricho, de la innovación, de la *trouvaille* que, invariablemente en Europa, acaba de lanzar el último grito. Dedé, Equinox y —más institucional— Vanina de War parecen, de algún modo, comandar la dirección del enjambre.

LA DECADA INGENUA. Es probable que no haya habido, en lo que va del siglo, dos momentos tan importantes

MODELO CREACION SUR PARA LA BOUTIQUE VESTIMENTA BOLIVIANA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

acortamiento de la pollera después de la Primera Gran Guerra, y la tendencia verificada en los últimos siete años hacia el vestido anatómico. Pero si ambos hitos se asemejan en la elección, puesto que los dos apuntan a la juventud como cuerpo de consumo masivo, difieren notablemente en su carácter.

Los años locos —de 1920 a 1930— concentran su atención en el hombre joven, reciente guerrero y ahora modelo deportivo, al que había que gratificar luego de la contienda. La liberación de la mujer es, entonces, aparente, ya que se acomoda al prototipo masculino: la dama se vuelve deportista, acorta sus faldas ingratas, opta por el pelo *à la garçon*, minimiza el relieve de sus pechos bajo blusones tipo tabla y baila y fuma y bebe como no lo hubiera soñado diez años antes.

El toque de la última década, en cambio, presenta rasgos más bien opuestos. El pelo largo en mujeres y varones parecería insinuar que el modelo se inclina hacia el costado femenino de la vida. Una ideología de la tolerancia —sostenida y propalada por los hippies—, concretada en la efímera praxis del Flower Power, rubricaría este aserto. Los papeles tradicionales se intercambian, al mismo tiempo que la minifalda —respuesta del Sistema— redefine a la mujer mediante una concepción agresiva. Con todo, lo que podría esquematizarse como las dos formas —túnicas unisex y reducidísimas polleras— conviven en una *mélange* indiferenciada de colores y cortes.

Entre los años 1965 y 1970 podría ubicarse el período de las más audaces tentativas: adolescentes de aspecto famélico descubren en Kings Road, Londres, el casi apolillado guardarropa de la Segunda Guerra Mundial; es el tiempo de las casacas militares combinadas con jeans descoloridos. Charreteras y turbantes engalan a las walkirias del Swinging London; usar ropa vieja y vistosa resulta barato y cumple, al cabo, con uno de los insoslayables fines de la moda: llamar la atención.

En medio de todo eso, antes y un poco después, están (cómo olvidarlos) Los Beatles. Prácticamente ocupan la década —años de una cierta ingenuidad formal— pero su poder se torna decisivo a partir de 1965. Ellos, junto a Mary Quant, esa exquisita taumaturga del delirio, "inventora" de la minifalda, proponen un *new look:* irreverencia, soltura, lucidez, una elegancia vagamente romántica y, sobre todas las cosas, el ejercicio sostenido de la burla como arma contestataria. Es así que la ropa se burla de la ropa —las minis de Mary Quant difunden el pánico entre la Haute Couture—, como de alguna manera la música se burla de la misma música.

REABSORCION. Sin embargo, la vorágine no dura demasiado. A lo sumo, lo necesario para que las grandes casas de confección y los modistas más destacados universalicen la impostura a través de la producción masiva y le resten su carácter específico. Los burgueses se vuelven hippies, nada más fácil; un cierto aire de rusticidad rural refresca a las elegantes de la avenida Alvear, en Buenos Aires. Ese tránsito de la improvisación más o menos grupal al sistema *alienado* se cumple en un plazo cada vez más corto. Es así que las más destacadas boutiques de Europa acometen al mercado con sus novedosos diseños de temporada sin dar tiempo a un desgaste relativamente *natural*.

Si algún estilo debía imponerse en los últimos tres años, ningún otro lo había como el *pret-à-porter*. Yves Saint-Laurent (ver *Panorama* Nº 294), en la cumbre de la pirámide entre los creadores, se instaló a fines de los años 60 en la obsesión de los pantalones para todo uso y para ambos sexos: desde el jean adolescente hasta las más rutilantes sedas en la alta costura, el pantalón apenas si encuentra objeciones. Es, a la postre, el sueño de Cocó Chanel materializado en una aceptación total y también, de modo curioso, la adventicia confirmación de dibujantes que hace veinte años vistieron a sus héroes de historietas con ceñidos pantalones y casacas cortas. Baste recordar, por ejemplo, al apolíneo Flash Gordon, esa invención de Alex Raymond para las aventuras espaciales.

De este modo —pantalón mediante—, el chic al uso alcanza el período de más alta expresión anatómica: como nunca (si se exceptúa la proliferación de las calzas en la Edad Media) la tela se adhiere a la piel; su función no se reduce a cubrir, ya que demarca el contorno corpóreo en una clara batalla por ganar la erotización total de la figura. En el caso de las mujeres apantalonadas —casi la generalidad, por otro lado— se suele recurrir a pretextos inocentes, aludiendo a la practicidad del pantalón en los manejos de la vida cotidiana como si el difícil matrimonio de lo bello y lo útil se hubiera al fin consolidado. Las casas argentinas de ropa apuntarían con su producción a sostener esa imagen.

En un medio competitivo como Buenos Aires, la gente joven cambia de ropa con una frecuencia inusitada, variando los gustos y los cortes sin esperar que éstos se desgasten. La moda *quema* el producto al poco tiempo de ser exhibido, y propone como respuesta un cambio abundante que no siempre guarda relación entre la calidad del diseño y la bondad de los géneros. La carrera por la baratura a veces pasa por alto esas minucias ya que lo importante es la apariencia. No es, claro está, el caso de Sudamtex, una empresa cuya obsesión mayor consiste en seleccionar materia prima apropiada y asestar el *punch* de la calidad sobre lo más o menos perecedero. Adis Batisaghi, al frente del cuerpo de diseño de la empresa, cuenta para los trabajos de selección con cuatro expertos egresados de Bellas Artes a quienes, además, se les proporcionó una enseñanza textil dentro de la firma: "Para hacer un traje —confesó Batisaghi hace seis días— consideramos el clima, la materia de la que se dispone y el mejor rendimiento que pueda ofrecer".

TALLER DE ETAM

Los hilados de la ilusión

Museo Nacional del Traje

El caserón de Chile 832, donde se ha instalado el Museo del Traje, perteneció a la familia Anasagasti y su parte más antigua proviene de 1832. En apenas 60 días se lo refaccionó y decoró, procurando recrear, en algunas habitaciones, ambientes de distintas épocas, y adaptar otras a una exhibición de características estrictamente contemporáneas. Hay vestidos, trajes masculinos, uniformes y accesorios a partir del siglo XVIII, una valiosa colección de ponchos y los atuendos reunidos, con pasión y sabiduría, por Hebe Pirovano de Girondo. Además de ropas típicas de varios países, figurines del Colón y modelos de estos años, firmados por Carola o Vanina; y un sector dedicado a las maquinarias de la industria y la comercialización de las prendas de vestir. La foto reproduce un modelo de Worth del año 1912 acompañado por sombreros de la década del 30. Los amables guías, alumnos del curso de Museología, pilotearán a los visitantes, desde el 1º de enero de 1973, de 19 a 23, de miércoles a viernes y los domingos. ◆

LO QUE SE VE EN LAS CALLES PORTEÑAS

Desenfado, comodidad, soltura & fugacidad

VIDRIERA INGENUA

Modelo de L'Interdic

EL SI DE LAS NIÑAS. Entre los monstruos sagrados de la producción a gran escala, Etam ocupa uno de los puestos de privilegio con sus tres fábricas y 80 sucursales. Las seis diseñadoras de la empresa elaboran sus criterios a través de informes recibidos de Europa, o bien mediante la observación personal directa en París, Londres o Roma. Según Berta Alperín, responsable de la confección final, esos informes o ideas se adaptan al gusto del público argentino "que viste a la moda pero sin desdeñar la elegancia". Para el trabajo de selección, la Alperín puede recomendar una compra exclusiva a otros confeccionistas en tantos éstos respeten las ideas propuestas por Etam.

Desde hace aproximadamente cuatro años, la casa resolvió conferirle a su ropa el aire juvenil que flotaba en el mundo: "Hoy día —explicó Héctor Vidal Riva, actual asesor de moda del programa televisivo *Alta tensión*—, los jóvenes deciden lo que van a comprar sin recurrir a consultas paternas y [illegible] las telas, anilinas, etcétera, quienes contratan al diseñador para que idee conforme a las posibilidades de sus propios recursos".

Los hermanos Jorge y Miguel Toubel elaboran la información especializada que viene de Europa y ellos mismos diseñan en Buenos Aires los vestidos que luego venderán a sus clientas. "Por temporada —comentaron—, lanzamos unos 100 modelos distintos que vamos confeccionando en la medida en que logran aceptación. En total, esto significa que confeccionamos más de 2 mil prendas mensuales."

PARA VARONES. Roberto Borsitzky, de 29 años, es el actual gerente de publicidad de Modart. Acaso la elección de un joven ejecutivo tenga mucho que ver con la tónica que la firma imprime a su ropa; como otros directivos de la empresa, Borsitzky suele viajar a Europa a fin de captar las novedades que se dan en París, Londres o Roma, pese a lo cual "se siguen los gustos locales —afirma—, y esa posibilidad nos la dan las 31 sucursales que Modart tiene en el interior: existe un mutuo intercambio de ideas entre la casa central y las subsidiarias". Para Borsitzky, el argentino tiene el gusto equilibrado, sin extravagancias, "que afirma la masculinidad". La tendencia es conseguir el estilo joven aún en las líneas clásicas, buscando variantes y adaptaciones: "Se trabaja con figurines y con revistas de Europa y nuestro mayor filón es, sin duda, la línea inglesa. El diseñador John Michael nos envía directamente los modelos de su colección y de ellos se eligen los que el público acepta con más facilidad". En temporada invernal se venden 22 mil trajes, igual número de sacos y alrededor de 50 mil pantalones, además de un número similar de camisas.

Modart ha elegido para difundir sus prendas un tono publicitario intimista, directo, donde se emplea el tuteo como forma de comunicación imprescindible con sus jóvenes clientes. Uno de los slogans de la última cosecha dice textualmente: "En Modart hay mil veranos de locura, entrá y probate el tuyo". La invitación no elude la connotación sensual ni el tono veladamente imperativo de la segunda cláusula: "Lo hacemos —dice Borsitzky— con los jóvenes porque ellos, en definitiva, imponen la moda. Inclusive muchas chicas compran en Modart pantalones, camisas y aun corbatas; por otra parte, es cierto que disponemos de un talle para cada gusto".

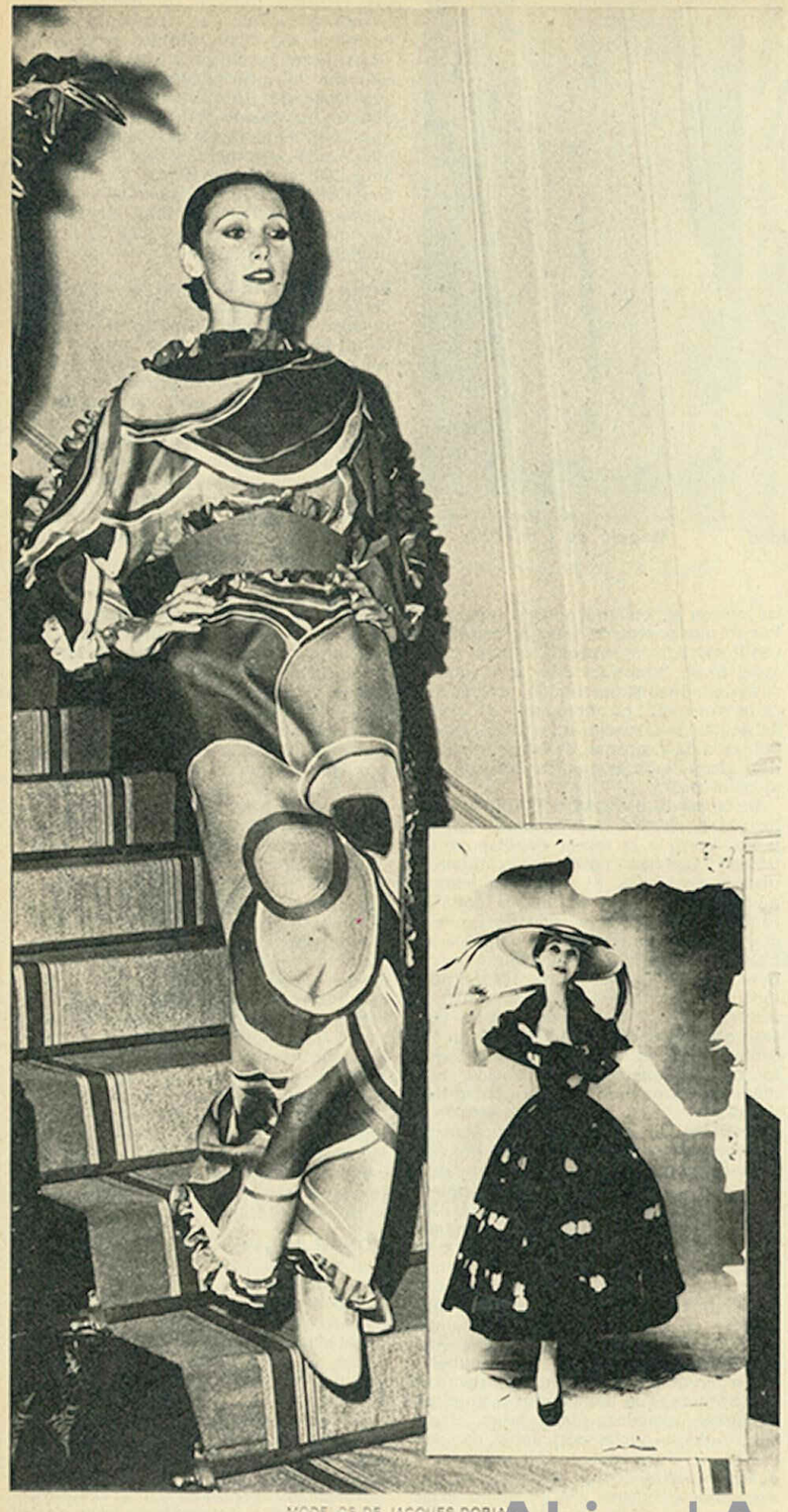
DONDE UN PESO VALIA DOS. Con sus ocho sucursales en todo el país, Casa Muñoz está a punto de cumplir sus ochenta años de vida y, también en su caso, uno de los ejecutivos con capacidad de decisión es un hombre joven, de 31 años. "Por cada una de las grandes líneas de producción —dijo la semana pasada el gerente de marketing Jesús María Faberio—, hay un responsable de área que tiene a su cargo diseñar el producto de acuerdo a las tendencias locales, con el apoyo de la información recabada en el exterior: documentación fotográfica, muestrario de telas, viajes y prendas ya confec-

De acuerdo a Berta Alperín, la confección se vuelve cada día más importante, "porque la mujer no dispone de tiempo y desea comprar vestidos y usarlos en el día. El futuro en telas y modelos exige gran agilidad y, dada la rapidez con que llega todo de Europa, el que no se somete a esos cambios no puede subsistir. Las boutiques —responsabiliza— son las causantes del adelanto que vivimos; apuradas por la novedad y a veces por la falta de ventas, obligan, adelantándose, a que el fabricante haga lo mismo; y ocurre que los confeccionistas deben fabricar modelos de otras temporadas con anticipación".

Si Etam vuelca toda su capacidad de producción al negocio de las adolescentes, Moldama, por ejemplo, cubre las exigencias —acaso más difíciles— de las mujeres entre 25 y 45 años. La empresa, piloteada por los hermanos Toubel, lanzó en 1948 los famosos y ya históricos modelos de *Hacendosa*, una línea hogareña que terminó al fin con la competencia de diseños norteamericanos en el mismo ramo. "Los moldes que venían de Estados Unidos —recordó la semana pasada Jorge Toubel— no se adaptaban a la mujer argentina de entonces, que tenía caderas amplias, espaldas cargadas, pinza larga. Ergo: los moldes norteamericanos no servían."

Toubel admite que la Argentina no crea moda, porque "la creación exige una extraordinaria potencia económica. Sólo [illegible] telas, anili-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



MODELOS DE JACQUES DORIA

Su máxima creación actual y, en pe[illegible] de 1965

cionadas; por otra parte, tenemos corresponsales de moda en Italia, que nos envían el material ya decantado, tela, colorido y línea de prendas, saco más largo o más corto, con o sin aberturas, etcétera."

Según Faberio, la percepción "de la moda funciona a nivel de piel". Por eso, tal vez, los jefes de cada área son reclutados entre los más expertos y eficaces vendedores: "Es gente que ha tomado el contacto necesario con el producto y el público". Muñoz vende por mes una cifra aproximada de 22 mil pantalones y 18 mil sacos, con precios que oscilan entre los 450 pesos y los mil en los trajes de seda natural.

BOUTIQUES Y ALTA COSTURA. Sólo hace seis años que DeDé boutique funciona en su recinto de Maipú al 900, pero Sergio Finet —responsable de la casa— atesora 30 de experiencia y 20 en una firma de alta costura ubicada por entonces en el mismo lugar. El nivel de producción en su taller propio, alcanza a los 300 modelos por temporada, repitiendo 12 prendas por cada uno de ellos. Como otros tantos diseñadores argentinos, Finet viaja anualmente a Europa, "a las fuentes indiscutibles de las ideas". También como muchos otros, sostiene la creencia de que la alta costura ha muerto, siendo reemplazada por el *pret-à-porter* de lujo: "Saint-Laurent, Cardin, Ungaro y otros que manejaban la *haute*, se fueron al modelo de calle porque lo exclusivo es demasiado caro y pasa irremediablemente de moda". Según Finet, Buenos Aires tiene el privilegio de estar al día y, a veces, adelantada a la moda: "Sólo dos ciudades están absolutamente adelantadas, París y Buenos Aires".

LOS CAPRICHOS DE CECILIA. Vestida con una jardinera descolorida y un sombrero colorado, Cecilia Roberts, fundadora de Equinox, la boutique de avanzada de Harrods, reproduce en su figura los ecos de Mary Quant: "Trabajé en Londres con Mary en 1971, después de inventar, en el 68, el reducto de Equinox —contó la semana pasada—; por entonces tenía yo 21 años y seguí al frente de la boutique hasta los 23. Se vendían vestidos mini, y hace cuatro años nadie usaba pantalones en ninguna ocasión *correcta;* yo hice pantalones en seguida: tailleurs, de crèpe, es decir pantalones para cocktail, no para las reglas de uso de ese momento, sino pantalón-para-cuando-quieras".

Cecilia recuerda que el corte de la ropa en Buenos Aires era en ese momento (años 1968-69) para un cuerpo con más curvas "y mi moldería cortaba ceñido, de modo que las mujeres que cosían encontraban ciertas dificultades en seguirme porque no estaban acostumbradas a hombros tan calzados, por ejemplo. De todos modos, Harrods fue un paraíso en el primer año; yo hacía cuanto modelo se me ocurriera y, como acababa de dejar el colegio en Inglaterra, tenía fresca la influencia británica que, después de todo, es la que campea en Harrods".

No obstante, Cecilia admite una pa[illegible]

Equinox: "La misma novedad, si se quiere revulsiva —dice—, los talles chicos y el estallido de colores, atrajeron a un número reducido de personas habituadas al último grito, pero sólo hubo, en todo caso, una venta psicológica y no efectiva. Harrods tendría que haber entendido que ese estilo de boutique no tenía perspectivas comerciales en ese momento, y haberlo aceptado por lo que era, una buena promoción para el resto de la tienda". Ahora, vuelta de Europa hace cuatro meses —sin nada que ver con Equinox—, la Roberts señala los movimientos de la ropa en Londres y París: "Hay una notable tendencia a la sencillez —dice—, y esto incluye pelo, cara, pies, hasta autos y casas. La gente pretende facilitar una vida que, de por sí, es dura y confusa. Acá, en nuestro país, se busca el camino más difícil. Por ejemplo, se ponen de moda las ropas de trabajo rural y entonces hay que desteñir pantalones y camperas y todo eso. Los confeccionistas tuvieron primero que teñir el género y después volver a desteñirlo, y en el caso de las camperas pasarlos por máquinas especiales que los rompen un poco. Y entonces, claro, salen a la venta dos veces más caros".

ESPECTACULAR. Vanina de War nació en Francia y empezó a inmiscuirse en los secretos de la moda a los 14 años "en plena Segunda Guerra Mundial". Su primera colección la presentó en el Plaza Hotel, en 1945, con un éxito que gusta recordar como "grandioso". "Este acontecimiento me decidió a fundar una casa en Buenos Aires sin dejar la instalada en París, así que empecé a viajar de un lado a otro cumpliendo con ambas exigencias hasta 1958, época en que resolví quedarme en Buenos Aires." Precavida, Vanina anunció hace diez días que la colección del próximo invierno ha quedado ya preparada en su taller de 85 empleados. A pesar de esa abundancia casi fabril, Vanina se encarga ella misma de los dibujos: "Respeto una línea y no me salgo de ella a pesar de que utilizo variantes imaginativas". Su colección —en la esquina de Talcahuano y Arenales— incluye *patch-work* de cuero, plumas, broderies, bordados y líneas sumamente sencillas, cuyo secreto parece estar sólo en un buen corte. "El mejor elogio que se me puede hacer —declara—, es decirme que una cliente hace cuatro años que usa el mismo vestido; ésa es la diferencia entre la confección y la alta costura. El vestido debe realzar la personalidad; es mejor tener dos buenos vestidos bien hechos y no varios de diseño masivo."

Cada colección de Vanina de War cuenta con aproximadamente 120 modelos, con precios que van desde los 850 hasta los 3 mil pesos, y más cuando son bordados.

EL REFINAMIENTO. En enero se cumplirán exactamente 21 años desde que Jacques Dorian llegó a Buenos Aires, luego de abandonar su Venecia natal: "A los tres meses de mi arribo —recuerda—, presenté mi primera colec[illegible] no se conocía nadie y yo a nad[illegible] necesitaba [illegible] peas eran ligeramente resistidas por el público". Indiscutiblemente, Dorian es por lejos el único verdadero diseñador de alta costura que podría hoy llamarse argentino. Refinado, curiosamente parecido a Jean Cocteau, el modista trabaja a partir de una elaboración lenta y armoniosa. "Mi ropa es muy femenina —declara—, tal vez por eso mis clientes son tan fieles."

En su boutique de la calle Marcelo T. de Alvear, Dorian reina por encima de los embates de la moda vertiginosa, estableciendo que la alta costura "nunca morirá, ya que es el mejor equilibrio para el desarrollo masivo de la ropa". Por otra parte, agrega que la alta costura es sinónimo de mujeres y dinero "y mujeres con dinero habrá siempre". Este criterio elitista, congelado en un período histórico de cuya realidad sólo llegan los ecos, es, sin embargo, el motor que sostiene la creatividad de Dorian.

LO EXCENTRICO. Mary Tapia, por un lado, y Dalila Puzzovio, por otro, constituyen el toque permanentemente excéntrico en una línea de diseño preocupada por establecer escuela. La tucumana Tapia viene tratando desde

CECILIA ROBERTS

[illegible] de Inglaterra

DALILA PUZZOVIO

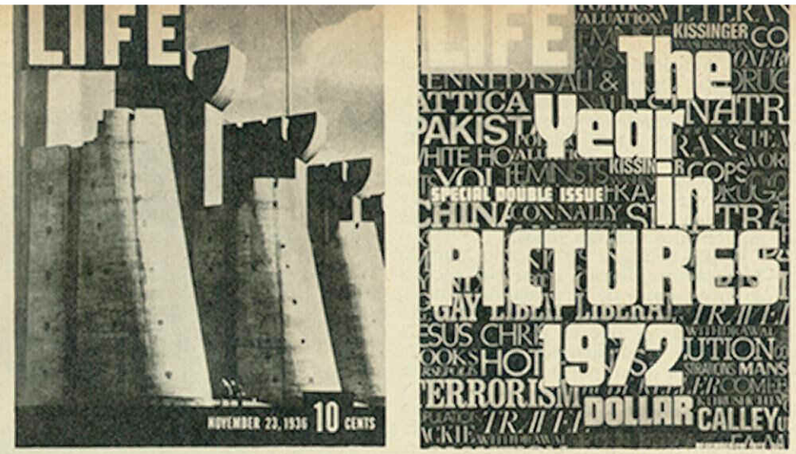
La Casandra de lo insólito

1967 de imponer creaciones que parten de diseños indígenas americanos, sin ningún tipo de afectación europea: "Intento crear una moda argentina, algo que en realidad todavía no existe —explica—; somos un país dependiente y la moda, como casi todas las expresiones culturales, depende de Europa y de Estados Unidos." Para la diseñadora, la ropa es el envase de un producto más en el mercado social; en este caso, obviamente, la persona: "El marketing dirige también la vestimenta, por eso pienso que una de las funciones que cumple la moda en la sociedad es la de dividirnos". Con todo, Mary Tapia no puede evitar el hecho geográfico que determina la ubicación de su boutique: está al lado del Alvear Palace Hotel.

Inventora de las dobles plataformas en el calzado, Dalila Puzzovio representa el convencimiento de la creación como producto propio: "Lo que yo hago —afirma— es lo que debe hacerse y lo que, seguramente, terminará por imponerse; así ocurrió cuando diseñé ropas de hule y telas vinílicas en 1963; ya se ve lo que pasó con las dobles plataformas que presenté en 1967, todo el mundo las usa hoy". Pitonisa del Di Tella, está convencida de que el ya fenecido Instituto mostró el camino para otro modo de vestir: "Nos miraban con asco, pero después aceptaron las camisas floreadas y el pelo largo". Naturalmente, Puzzovio no aclara que en ese asco se escondía ya la clave del éxito. ◆

Informes de Giselle Casares y Alicia Creus

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



PORTADA DEL PRIMERO Y DEL ULTIMO NUMEROS

Testimonios de una aventura que concluyó su ciclo

PERIODISMO I

El fin de un gigante

Cuando Hedley Donovan, director en jefe de Time Inc., anunció en una reunión interna que el número del 29 de diciembre de *Life* sería el último de esa publicación, exclamaciones de asombro —y luego hasta sollozos— agitaron a los 300 periodistas que habian sido reunidos para recibir la mala noticia. Mientras los reporteros y las cámaras de televisión se agolpaban en los corredores y pasillos del edificio, los redactores se concentraron en la sección *How We Live* ("Cómo vivimos") con el propósito de ahogar su desesperanza en botellas de vodka y jugo de naranja.

Nadie se había imaginado, a pesar de los rumores, de que el cese fuera inminente. Pero los números contradecían las esperanzas. En efecto: *Life* sufrió un déficit de más de 30 millones de dólares en los últimos cuatro años, y aunque el pasivo se atenuó en 1971 y 1972, las planificaciones hechas por la compañía echaban un resultado igualmente negativo para los próximos dos años. Por un lado, un grupo clave de clientes publicitarios anunció que no entraba en sus proyectos la renovación de los contratos para el año 1973. Por el otro, *Life* tuvo que absorber un aumento del 170 por ciento de las tarifas postales en los últimos cinco años.

"Hemos sido perseverantes mientras era posible vislumbrar una débil posibilidad de supervivencia", declararon Donovan y Heiskell, presidente de la corporación. Para millones de norteamericanos, la desaparición de la revista borró un aspecto importante de sus propias vidas. "Era nuestra pantalla de televisión", se lamentó una fiel lectora. Es que antes del descubrimiento del tubo milagroso, el invento de Henry Luce representaba una ventana abierta al mundo para incontables lectores en docenas de países. Con un magnífico desdén por el costo, *Life* abarcaba acontecimientos históricos y mundanos como ninguna otra publicación de su estilo; dio comienzo a la foto-ensayo y abarcó temas tan diversos como la historia, la ciencia y el arte (la primera fotografía del primer número mostraba el nacimiento de un bebé). Publicó, además, obras de escritores norteamericanos de primera línea como Ernest Hemingway y Norman Mailer, conformando, a la vez, una significativa galería para su propio panteón, con nombres como Theodore White y John Hersey, redactores de la revista.

Pero a pesar de estas inquietudes, *Life* no dejó de lado el aspecto frívolo de su contenido, y sus incansables reporteros asistían a todas las fiestas espectaculares de la sociedad. En sus comienzos brilló, educó y asombró. Luego, poco a poco, fue expirando con la lentitud de un dinosaurio atrapado en un cambio letal de la ecología. En los últimos años se necesitaron muchos malabarismos para absorber los costos de producción, pero algunos observadores sostienen que se cometieron graves errores. A juzgar por los números, la revista absorbió el millón y medio de suscriptores del difunto *Saturday Evening Post*, pagando por ello un elevado precio cuando el aumento de sus tarifas publicitarias ahuyentó a los eventuales clientes.

Al ver que se perdía terreno, los directivos de *Life* se volcaron hacia la antigua magia pictórica encabezada por editoriales de actualidad, aunque sin lograr un resultado satisfactorio. "Nos salimos de foco —declaró Tommy Thompson, un periodista veterano—. Quisimos seguir con una revista de circulación masiva cuando Norteamérica dejó de ser una masa para convertirse en una suma de grupos con intereses específicos."

La decisión del cierre definitivo fue tomada por el directorio un día antes del anuncio oficial. Al director Graves le fue asignada la tarea de ubicar a los 320 desocupados y, según parece, la mayoría será absorbida por otras secciones [illegible]

LOS COSTOS. Cuando apareció el primer número con la imagen de Margaret Bourke-White en tapa, Luce calculó las tarifas de publicidad en base a una circulación de 250 mil ejemplares. En los seis meses iniciales, sin embargo, esa cifra se duplicó y el déficit alcanzó los 6 millones de dólares antes de que Luce volviera a recobrar el control de la revista. Rápidamente, *Life* se convirtió en una institución. La inolvidable fotografía de Robert Capa, de un soldado baleado en la Guerra Civil Española, revivió este acontecimiento trágico en el recuerdo de los lectores norteamericanos. David Douglas Duncan y muchos otros convirtieron al informe de *Life* sobre la Segunda Guerra Mundial en uno de los más interesantes que se hayan publicado. Y aún en la era de la televisión, el trabajo realizado por Larry Burrows en Vietnam, donde perdió la vida, fue especialmente significativo.

Con el tiempo, el desdén de *Life* por los costos de producción se hizo legendario. Para fotografiar el funeral de Churchill en 1965 la revista organizó un vuelo charter en Boeing 707, equipándolo con un laboratorio fotográfico. La crónica fue escrita y la película revelada a bordo del jet que volaba con destino a las oficinas de la editorial, en Chicago. "Ahora ya no hay trabajo para los fotógrafos profesionales", se quejó David Douglas, actualmente un *free-lance*.

A pesar de todo, aun los más severos críticos no sintieron alegría ante la noticia. Theodore White, quien se desempeñó como jefe de corresponsales en China durante la Segunda Guerra Mundial, es el autor de un dudoso epitafio más adecuado: "Fue una institución magnífica que perdió terreno a causa de la televisión. ¿Qué más puedo agregar?".

EL FENOMENO. No se trata del primer caso de este tipo en los Estados Unidos. Antes, y en un plazo relativamente corto, desaparecieron *Collier's*, *Saturday Evening Post*, y por último *Look*, síntomas de una crisis poderosa cuyo origen hay que rastrear, en principio, en las complicaciones del sistema de comercialización. Existe en el mercado norteamericano una característica peculiar: el 90 por ciento de una publicación se vende a través de suscripciones, mientras que apenas el 10 por ciento restante se puede adquirir en los quioscos. Este sistema, desarrollado con el objeto de alcanzar los topes de venta en ejemplares, se convirtió en un bumerang ya que la competencia obligó a bajar el precio de cada ejemplar hasta cifras muy inferiores a su costo directo, provocando un grave desequilibrio crónico.

Por otra parte, la necesidad de alcanzar altas cifras en materia de circulación provocó una enorme alza del costo editorial. Los grandes semanarios ilustrados de información general instalaron oficinas y corresponsalías en decenas de ciudades importantes de todo el mundo, contrataron a cualquier [illegible] distas, y trataron de dar el mayor tamaño y atractivo posibles a la presentación gráfica. La circulación parecía justificarlo todo.

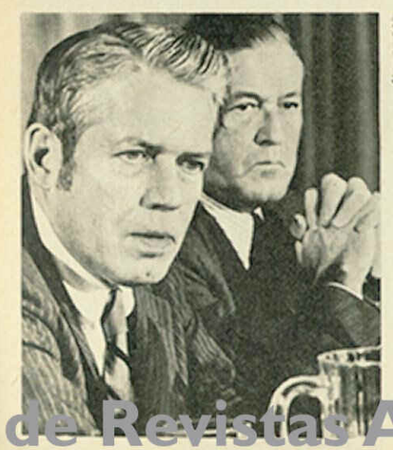
Con el tiempo se hizo cada vez más evidente que la rentabilidad de las operaciones dependería del volumen de ingresos producidos por la venta de espacios publicitarios: para vender anuncios se necesita una buena circulación, y este objetivo es el que motiva las batallas para conseguir nuevos lectores. El precio inusitado de las páginas de publicidad (puede llegar hasta los 70 mil dólares por página) es aceptado en un primer momento por los anunciadores en consideración a esa circulación millonaria y las publicaciones pasan por un período de rentabilidad aceptable. Pero en mercados estables como el norteamericano, los márgenes de utilidad nunca son tan elevados y la competencia obliga a un control estricto y permanente de los precios, para mantener posiciones.

Hace algunos años, el mercado publicitario norteamericano, en su búsqueda de alternativas más rentables, comenzó a desarrollar nuevas estrategias. Muchas campañas que hasta ese momento utilizaban fundamentalmente los medios masivos para difundir mensajes a nivel nacional, empezaron a distribuir sus presupuestos de una manera diferente, utilizando con mayor frecuencia revistas de circulación limitada, ya sea por tratarse de ediciones locales o de órganos especializados. Esta tendencia, originada como consecuencia de costos prohibitivos para los anunciantes medianos y pequeños, resultó irreversible.

Por lo general, es más fácil planificar y ejecutar la expansión de una empresa que hacer lo mismo para reducirla. Pero los grandes complejos editoriales no titubearon ante semejante emergencia. Se cortaron gastos y se redujo la circulación en un postrer esfuerzo. Todo fue inútil; la televisión en colores significó la apertura de un nuevo frente competitivo, y entonces aun gigantes como *Life* debieron abandonar la partida. ◆

Dieron el anuncio definitivo

DONOVAN SEISKELL



Newsweek

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

STAND DE LA EDITORIAL ABRIL

César Civita con Sánchez Bella y Puente

PERIODISMO II

La invasión de España

Desde Madrid escribe el corresponsal Armando R. Puente:

La venta de diarios y revistas extranjeros ha dado un salto espectacular en España en los últimos cinco años: se ha duplicado hasta alcanzar —en 1971, últimos datos conocidos— la cifra de 12,8 millones de dólares. El aumento del índice cultural del español medio es una de las razones que ha contribuido a incrementar el reclamo de publicaciones extranjeras, sobre todo en lengua francesa e inglesa. Los españoles políglotas están interesados en encontrar en esas publicaciones de más allá de las fronteras, informaciones que no les brindan los diarios nacionales o que se las dan con una interpretación muy parcial.

Pero es sobre todo el turismo el que ha producido ese gran tirón en la demanda. Los 25 millones de turistas que en 1972 habrán visitado España, desean continuar leyendo durante sus vacaciones el periódico que acostumbran a la hora del desayuno. No es extraño, pues, que 30 mil ejemplares de *France Soir* lleguen diariamente, por vía aérea, a Madrid y Barcelona para atender a esa devota clientela, ni que los ocho millones de franceses que encabezan las listas turísticas contribuyan decisivamente a que la prensa de su país figure en primer lugar en la lista de importaciones, con 4 millones de dólares, seguida por Alemania, con cerca de 2 millones, y por Gran Bretaña, con 1,8 millones. Italia —910 mil dólares— y los Estados Unidos —780 mil— completan la lista de los cinco grandes.

A continuación figura el primero de los países de lengua castellana: México —145 mil dólares—, que tiene un campo específico, las revistas infantiles donde durante años ha sido el rey, título que comienzan a disputarle desde hace [illegible] nas. Después de México, Panamá, con 92 mil dólares, vende cierto tipo de revistas editadas en los Estados Unidos o por empresas norteamericanas. Argentina, con 48 mil dólares, ocupa el octavo lugar, muy lejos del puesto que tiene como importador de libros en la Madre patria. Sólo en 1972 los diarios y revistas argentinos han comenzado a hacer acto de presencia en España. Desde mediados de año, en una docena de céntricos quioscos de Madrid y Barcelona pueden adquirirse, con 24 horas de retraso, *La Nación*, *La Prensa* y *El Cronista Comercial*, y algunas revistas estudian la penetración masiva en el importante pero difícil mercado hispánico.

UN DOLAR Y MEDIO. Estos datos, así como alguno curioso (Paraguay figuró en la cola de los 21 países que venden diarios y revistas a España, con un dólar y medio de ventas en 1971) fueron dados a conocer en la Exposición Internacional de Prensa presentada en Madrid por la Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera, para conmemorar el XX aniversario de su fundación.

La exposición, en la que participaron 27 países, con un total de 1.300 diarios y revistas, fue inaugurada por el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella. Entre tan competitiva muestra, el stand argentino, con una amplia representación de *Panorama*, *Siete Días*, *Claudia* y otras revistas de la Editorial Abril, atrajo el interés del ministro español y los demás visitantes. Alfredo Sánchez Bella y el director general de Prensa, Alejandro Fernández Sordo fueron recibidos, al visitar el stand, por César Civita, presidente de la Editorial Abril, y el corresponsal de *Panorama* en Madrid, Armando R. Puente, presidente del Club Internacional de Prensa que agrupa a los corresponsales extranjeros que organizaban la exposición. A lo largo de la muestra, que duró una semana, se proyectaron películas sobre diversos aspectos de la prensa en varios países y se pronunciaron conferencias a cargo de los directores de *Le Monde* y el *Daily Telegraph*. ◆

Farago-Bormann: Una historia presuntuosa

ALTRI TEMPI. EL EX DIPUTADO EN PLENO ASCENSO

Goldstein-Gómez-Bauer, Farago, no existian

Ladislav Farago es un investigador que durante la Segunda Guerra actuó en los servicios de inteligencia norteamericanos. Ha comenzado a publicar documentos que según él, demuestran que Martin Bormann, ex jefe de la policía secreta de la Alemania nazi, está vivo. Sus revelaciones, que serán editadas en forma de libro, complican a mucha gente: desde Juan Domingo Perón hasta el papa Paulo VI. Una productora cinematográfica de Estados Unidos acaba de anunciar que hará una película en base al texto de Farago. Los tramos del trabajo que se van conociendo mezclan informaciones verosímiles con otras que no lo son tanto. Acaso quienes más se sientan perjudicados por las primeras sean los servicios de inteligencia israelíes. Cuando de manera más o menos oficial éstos se abocan a la caza de un ex jerarca nazi lo hacen en el mayor secreto: sólo dicen lo que conocen después de tener al hombre en su poder, como en el caso de Adolf Eichmann. Saben que dar a conocer públicamente cualquier dato es la mejor manera de alertar al perseguido.

A comienzos de este año, Simon Wiesenthal, jefe de la oficina judía de documentación que funciona en Viena (entidad dedicada exclusivamente a detectar a los responsables directos de las masacres), desmintió la veracidad de los datos conseguidos en Europa y Bolivia por la "cazadora" Beate Klarsfeld. Sus actividades, afirmó, beneficiaron al nazi Klaus Altman-Barbie acusado, entre otras cosas, de matar al jefe de la resistencia francesa de Lyon. En la Argentina, el trabajo de Farago ya ha causado comprensible indignación en medios peronistas: para el justicialismo —ahora más que nunca— es poco saludable ligar la figura de su jefe a la de los protagonistas del nacionalsocialismo. Se aduce que el libro sobre Bormann sería una evidente y hábil maniobra de la CIA (Central de Inteligencia de los Estados Unidos) para deteriorar las perspectivas electorales del frentismo justicialista. Cierto o no, la distribución del texto en la Argentina no favorecerá precisamente al peronismo.

HERR JAMES BORMANN. Los datos recogidos por el investigador norteamericano dibujan la imagen de una especie de James Bond al revés. Farago asevera que el chofer-guardaespalda de Bormann sería un chileno de origen irlandés, llamado Higgins, que habla alemán correctamente. No es el único. A veces conduce el automóvil, siempre alquilado, su secretario, un tal Jiménez, de ascendencia germano-mexicana. Bormann jamás viaja en ningún tipo de trasporte público, jamás toca nada sin calzar previamente delicados guantes de cirujano. Ni siquiera los vasos del bar ABC, en la calle Lavalle de Buenos Aires, conocen sus impresiones digitales. Si dice que va al norte, significa que su próximo destino es el sur. Condenado a muerte por los tribunales de Nuremberg, recomendada su captura por la justicia de Alemania Federal, su fortuna en billetes y joyas [illegible] compró con ellos —supone Farago— al presidente [illegible]

tinoamericanos, curas, obispos y agentes de información europeos.

Su propio aparato de inteligencia le permite escapar de las autoridades argentinas, quienes el 5 de octubre de 1972 lo detectan en Mendoza bajo el nombre de Ricardo Bauer. Dos meses antes habría estado en la misma provincia con el seudónimo de Juan Gómez. En esa oportunidad, el inspector José Juan Velasco, oficial de inteligencia de la Superintendencia de Seguridad Federal de la Argentina, especialista en avistar nazis y comunistas, quien habría advertido antes que nadie la presencia del Che Guevara en Bolivia, se dio cuenta que Juan Gómez y Ricardo Bauer tenían, en la frente, la misma herida delatora. Ese hombre era Bormann. Desde Buenos Aires recibió la orden de arrestarlo. Ya era tarde. El infalible Bormann-Gómez-Bauer también ha infiltrado a los aparatos de seguridad argentinos. Fue prevenido a tiempo y se escabulló. Velasco declaró que luego había sido visto en la ruta 9, acaso con rumbo a Paraguay. A mediados de este mes la corresponsalía en Buenos Aires del *New York Times* entrevistó al oficial argentino: negó todo y afirmó que la documentación proporcionada por Farago es absolutamente falsa.

En 1948 el buque italiano "Giovanni C" amarró en el puerto de Buenos Aires. Bajó un pasajero llamado Eliezer Goldstein, no otro que Bormann, por supuesto. Inmediatamente el gobierno argentino lo autorizó a disponer del 25 por ciento de sus haberes, integrados por: 187.692.400 marcos de oro, 17.576.386 dólares, 4.632.500 libras esterlinas, 24.976.442 francos suizos, 8 millones 379.000 florines, 17.280.009 francos belgas, 54.968.000 francos franceses, 87 kilogramos de platino, 2.511 kilogramos de oro y 4.638 carates de diamante y otras piedras preciosas. Farago dice saber que esta formidable fortuna fue enviada a cuatro banqueros de confianza, directamente controlados por Perón, antes del arribo a Buenos Aires del "Giovanni C".

Hay piezas que no encajan demasiado bien en el rompecabezas. El propio Farago se asombra de que un hombre que comandó una de las policías secretas más poderosas del mundo, haya podido ser tan minuciosamente investigado sin darse cuenta. Jamás se percató de los ojos vigilantes que seguían sus pasos y los de sus amigas, quienes le habrían dado cuatro hijos. Sin embargo, uno de sus tantos y misteriosos cambios de domicilio que lo llevó desde su granja en Valdivia, Chile, hasta la estancia "Rancho Grande", en Salta, propiedad de Arndt von Bohlen und Hahlbach, miembro de la archipoderosa familia Krupp, se debe a la eficacia de sus informantes. La historia [illegible]

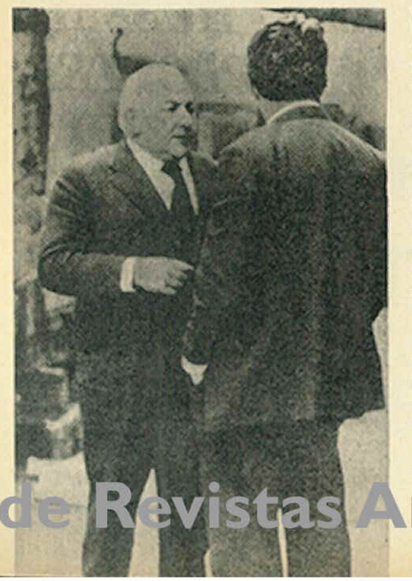
es así: un buen día un amigo de Bormann le escribe una carta al presidente chileno, doctor Salvador Allende, pidiéndole autorización para radicar fugitivos nazis en el país trasandino; Allende le dice que serían perseguidos como lo fue Walter Rauff, criador de pollos en Chile y especialista en cámaras de gas en los campos de concentración; la red de espionaje de Bormann detecta la respuesta de Allende y el ex lugarteniente de Hitler parte hacia Salta, de donde pasará a Paraguay y Bolivia.

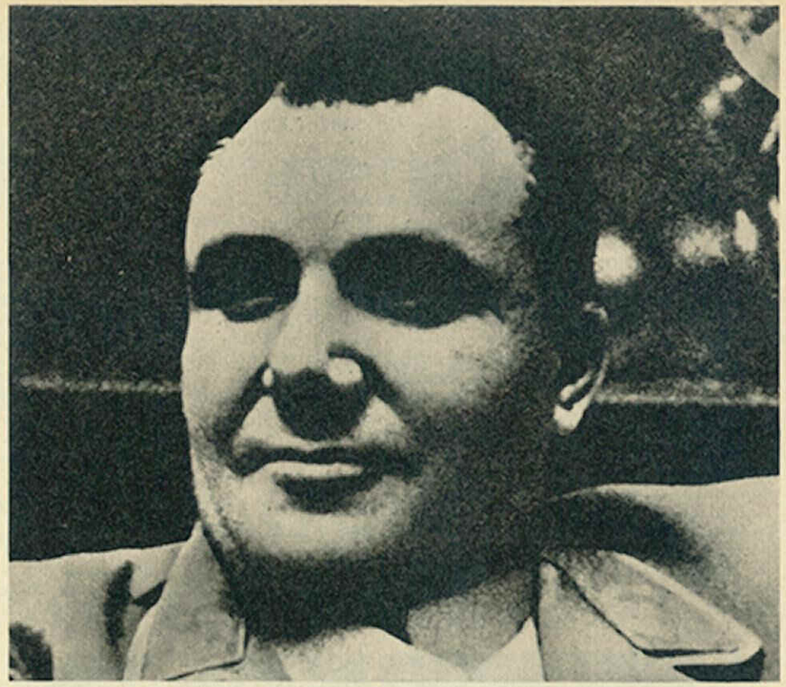
EL OTRO BUNKER. En pleno derrumbe del otrora orgulloso Tercer Reich, Bormann supo que Eichmann había hecho construir para sí, en Berlín, un bunker muy seguro. Luego del suicidio de Hitler, se instaló allí junto a Müeller, jefe de la Gestapo, y un tal Scholz. El obispo austríaco Aloisiuis Hudal envió a dos curas para que lo rescataran. En 1946, con el nombre de Luigi Bogliglio, de Triestre, se instaló en un monasterio, donde su identidad fue descubierta. Recurrió entonces a Hudal, a quien le pidió ayuda para organizar su viaje a la Argentina. Lo primero que hizo fue enviar el dinero, del que pudo apropiarse por haber tenido acceso a caudales secretos que Hitler había depositado en el Reichsbank. Aquí, nuevamente, hay ciertos desajustes: la fortuna habría llegado gracias a los buenos servicios de los Comandos de Botes U, de la marina alemana, antes de finalizar la guerra, es decir, antes que Bormann solicitara la colaboración del obispo Hudal. Al desembarcar las joyas y billetes en estas playas, fueron consignadas a los banqueros alemanes Heinrich Doerge, Ricardo von Leute, Ricardo Staud y Ludovico Freude.

Se supone que el tesoro tocó tierra argentina a la altura de San Clemente del Tuyú. Existe la pretensión de que la marina argentina advirtió el asun-

Velasco negó todo

UN SOSIAS EN MENDOZA





MARTIN BORMANN

El millonario ubicuo

to y que, incluso, redactó un informe en base a los datos aportados por el agente Nicéforo Alarcón quien, a su vez, contó con la ayuda de un espía conocido por el nombre de Natalio. El documentó, que tendría el número de código CF-OP-2315, acaso esté redactado así: "Nuestros agentes, que están vigilando los movimientos de Ludwig Freude, agente del Tercer Reich, han sabido que éste ha realizado varios depósitos a nombre de la bien conocida actriz María Eva Duarte Ibarguren". El sagaz Natalio fue todo oídos cuando Freude le confió que el 7 de febrero de 1945 un bote U de la flota de submarinos del almirante Doenitz, trajo a la Argentina una fortuna destinada nada menos que a reconstruir el imperio nazi. No todo termina allí. El narrador pormenoriza el relato y no duda en afirmar que en medio de los truenos que dotaron de apropiado clima a la noche del 28 al 29 de marzo, la carga fue consignada a la estancia Lahusen. Los arcones repletos de moneda no descansaron mucho tiempo en la estancia: se hicieron depósitos en los bancos Alemán, Alemán Trasatlántico y Tornquist, todos —imagina— a nombre de Eva Duarte.

Sin inmutarse, Farago vuelve a vincular el nombre de la extinta esposa de Perón con el caso Bormann, aunque ahora también aparece en escena monseñor Giovanni Montini, quien en 1947 se desempeñaba en la Secretaría de Estado del Vaticano. Monseñor Montini es ahora Paulo VI. Farago sostiene que hubo una entrevista en Rapallo, [illegible] Eva Duarte hizo las presentaciones. Explicó a Montini que el señor Luigi Boglilio (Bormann) era un pariente suyo que necesitaba colaboración eclesiástica para radicarse en la Argentina. Montini agudizó su sentido auditivo y notó que, pese a su nombre y apellido, el señor al que acababan de presentarle hablaba muy mal la lengua italiana. La intermediaria no se amilanó. El 10 de julio de 1947 volvió a la carga. Esta vez se hizo acompañar por los generales italianos Graziani y Cassiani, quienes presionaron al prelado, ablandaron su corazón y lograron que, so pretexto de sentimientos de caridad cristiana, fuese en su ayuda. Como los idiomas latinos no son el fuerte de Bormann, nació Eliezer Goldstein. La historia tiene por lo menos un punto flojo: nadie sabe porqué fue necesaria la intervención vaticana, ni la de Eva Perón.

Los desvelos de Farago apenas alcanzan para demostrar una evidencia (Bormann estuvo y/o está en la Argentina) y una presunción: está vivo. El imaginativo investigador acaso no haya tenido en cuenta que para cualquier detective aficionado y perspicaz, la supervivencia del ex jerarca nazi quedó demostrada, o casi, con las recientes declaraciones del señor Wiessenthal: Bormann está muerto, que en boca del más eficaz "cazador" de nazis quiere decir exactamente lo contrario. La metodología diametralmente opuesta de uno y otro (Farago y el jefe de la oficina judía de documentación), echa luz sobre una diferencia no precisamente pequeña: Wiessenthal sí quiere "cazarlo" ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Otra vez con los problemas de casa

El presidente Salvador Allende, al término de su gira por Perú, México, la sede de las Naciones Unidas (Nueva York), Argelia, Cuba y Venezuela, se apresta a enfrentar las elecciones parlamentarias de marzo próximo. El Partido Nacional y la Democracia Cristiana (DC) se han empeñado al máximo por evitar que el gobierno obtenga réditos políticos del viaje presidencial. Allende fue apresuradamente acusado, mientras se hallaba en Moscú, de haber comprometido la totalidad de la producción cuprera del país en favor de la Unión Soviética. Asimismo, antes de ser conocidos en detalle los convenios suscritos entre Allende y Leonid Brezhnev, los sectores de la derecha de la Democracia Cristiana y los parlamentarios del Partido Nacional, se apresuraron a denunciar que la URSS había concedido sólo créditos atados —es decir, sólo para adquirir maquinaria soviética— y que Allende no había conseguido préstamos en dólares para la compra de alimentos.

Cuando faltan menos de 90 días para el plebiscito de marzo, la oposición ha enjuiciado el viaje de Allende con una clara perspectiva inmediatista, en tanto que la Unidad Popular se esfuerza por mostrar que el presidente chileno ha logrado que la URSS brinde al país sustancial ayuda para la construcción de fábricas. Es que el régimen soviétivo había concedido en junio pasado 260 millones de dólares en créditos, a un interés del 2,5 por ciento anual; ahora se estima que esa cantidad ha sido enormemente incrementada, lo que permitirá a Allende ampliar sus proyectos en materia agrícola y energética.

Pese a que la URSS constituyó para Allende el punto vital de su gira en cuanto a los créditos, el resto de su recorrido cumplió el objetivo de conseguir el apoyo de los países llamados del Tercer Mundo, en el enfrentamiento que libra su gobierno con varias grandes empresas. Como era de prever, el recibimiento más entusiasta se produjo en La Habana, donde una delirante multitud vitoreó a Castro y a Allende. La expresa condena a la Kennecott Copper, por los embargos que practica con el cobre chileno, y contra la International Telephone and Telegraph (ITT), por haberse "inmiscuido en los asuntos internos de Chile", fue lograda por el líder chileno durante su estada en Perú, Argelia, México y Venezuela. Como contrapartida, el presidente peruano recibió el respaldo chileno para afianzar la tesis de las 200 millas marítimas de mar territorial, en tanto el presidente de México, Luis Echeverría, recibió el apoyo de Allende frente a sectores de la juventud mexicana que lo califica de conciliador.

LAS RELACIONES CON USA. Allende, al decidirse a ocupar la tribuna de la ONU, tenía conciencia de que provocaría una agudización en las relaciones chileno-norteamericanas. No obstante, resolvió correr ese riesgo calculado, pese a que trató de disminuir sus efectos, al anunciar, antes de abandonar Santiago, que se proponía denunciar a las empresas que traban el desarrollo económico de su país.

El presidente chileno utilizó la fría terquedad de las estadísticas para demostrar las proporciones del perjuicio que sufren los países pobres sometidos a las metrópolis. El mandatario chileno se limitó a recordar que en el curso de un año las empresas multinacionales habían retirado del mundo colonial y semicolonial utilidades por valor de 1.723 millones de dólares, de los que 1.013 millones fueron extraídos de América latina. En el problema específico de Chile, puntualizó que las empresas que explotaron el cobre de su país extrajeron, en los últimos 42 años, ganancias que alcanzan a los 4.000 millones de dólares.

El gobierno norteamericano acusó el impacto de los ataques de Allende. El embajador de USA en Naciones Unidas, George Busch, optó por demostrar al desnudo las aristas de la libre empresa, al sostener que "evidentemente hubo empresas que en 1965 obtuvieron en Chile hasta un 205 por ciento de utilidades". Para luego preguntar: "¿Y qué hay de malo en eso?". Por otra parte, de acuerdo a revelaciones del *Washington Post*, el presidente Richard Nixon se habría negado a conversar con Allende ya que juzgó que ese diálogo serviría para apuntalar a la Unidad Popular en los sectores medios de la población chilena.

CON LAS ESPALDAS SEGURAS. En medio de la siempre novedosa experiencia chilena ha llamado la atención el hecho de que Allende viajara con la seguridad de que la paz social estaba asegurada por el general Carlos Prats González, quien quedó al mando del país en su condición de vicepresidente de la República. Durante los catorce días que duró su interinato, el actual ministro del Interior de la Unidad Popular fue inteligentemente presionado por la derecha chilena, con la finalidad de crear fisuras en el gabinete. En extenso reportaje realizado por la revista *Ercilla*, periodistas de la DC se apresuraron a preguntar al general Prats su opinión sobre el presidente Allende. He aquí su respuesta: "Al presidente lo conocí en el funeral del general René Schneider. Mi impresión actual es mucho más relevante de la que tenía antes de conocerlo personalmente. Tiene una personalidad realmente carismática. En estos dos años he aprendido a respetarlo por sus condiciones humanas y por su gran habilidad como político, dentro de su patriotismo de gobernante". Seguidamente, Prats censuró a quienes critican el programa de la Unidad Popular sin tener en cuenta "el cerco económico exterior que se tiende sobre Chile y la situación provocada por la caída del precio en la cotización del cobre". En otro acápite de su respuestas, el Comandante en Jefe del ejército trasandino sostuvo que en septiembre pasado pudo ser evitada la guerra civil no sólo porque las Fuerzas Armadas mantuvieron su unidad, sino también porque el presidente Allende demostró poseer el control de los trabajadores, con cuya disciplina pudo ser vencida una huelga empresarial.

Poco después, el domingo 16, el general Prats hizo otras declaraciones. Son una advertencia a oficialismo y oposición: ni uno ni otro deben considerar que las Fuerzas Armadas hayan firmado ningún cheque en blanco. Al primero le hizo saber que "estoy plenamente consciente de mi delicada posición de ministro apolítico en un gabinete mayoritariamente político". A la segunda le aclaró que el día que fracase "por torpeza o por alguna zancadilla que no tuve la habilidad de sortear, renunciaré y me retiraré del Ejército, para no exponerlo a estrépito de la competencia ideológica contin[illegible]".

SALVADOR ALLENDE — CARLOS PRATS

Disciplina laboral y apoyo castrense a la UP

Aerolíneas Argentinas recibe el premio "Laurel de Oro del Turismo Argentino"*

por haber transportado el mayor número de turistas extranjeros al país.

AA

Si ellos nos prefieren por qué no Ud.?

Télam

* El "Laurel de Oro del Turismo Argentino" es una distinción que otorga, en nuestro país, la Secretaría de Turismo. Esta vez le ha sido confiado a Aerolíneas Argentinas. El motivo: haber transportado el mayor número de turistas extranjeros hacia la República, en el período comprendido entre julio de 1971 y julio de 1972.

AA AEROLINEAS ARGENTINAS
SU compañía

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

URUGUAY

¿Sondeo sindical a los militares?

Cuando Juan María Bordaberry se asomó a las cámaras de televisión, en la noche del miércoles 13, seguramente no sospechó la magnitud que arrojaría el paro general decretado por la Convención Nacional de Trabajadores para el día siguiente, jueves 14 de diciembre. "La medida no interpreta —sentenció— el verdadero sentir de los trabajadores." Pocas horas después más de 500 mil obreros estatales y privados efectivizaron una huelga que paralizó la vida del país. La alocución presidencial despertó curiosidad en medios políticos de Montevideo; es que nunca antes Bordaberry se había dirigido al país para advertir sobre las consecuencias de una huelga general. Ocasiones no le faltaron, ya que con la huelga del jueves último, Uruguay soporta siete paros en lo que trascurre de 1972.

Las razones de la escalada gremial no son desconocidas para el gobierno que preside Bordaberry. Mientras el gabinete estudiaba, la semana última, un ajuste de salarios del 22 por ciento, el matutino conservador *El Día* aconsejó un incremento del 40 por ciento argumentando que el costo de vida trepó un 74 por ciento en los primeros diez meses del año. Los empresarios, a su vez, se encrespan porque la congelación salarial restringe el poder de compra del mercado interno. Con todo la cuestión económica fue sólo una de las reivindicaciones de los sindicalistas; las otras: libertades públicas y derogación de la ley de enseñanza que está por aplicarse.

GOBIERNO Y MILITARES. A diez meses del mandato que inició Juan María Bordaberry la correlación de fuerzas entre los partidos se ha modificado. El primer mandatario logró polarizar el apoyo transitorio de las agrupaciones políticas opositoras sobre la base de un punto programático: la represión de los tupamaros. En efecto, el 15 de abril de 1972 cuando los *tupas* eliminaron a unas 14 personas, el gobierno llamó a una cruzada antiguerrillera y, por ende, apeló a una mayor intervención de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, no se trató de un hecho empírico; diversas fuentes diplomáticas sostienen que los altos oficiales reclamaron en esos momentos el poder de cuestionar las leyes vigentes; es decir, poder político. El alto mando militar reclamó, entonces, mayor participación en las decisiones del gobierno; la deliberación castrense coronó un documento leído el 30 de noviembre pasado en la Asamblea General Legislativa por el senador colorado Amílcar Vasconcellos: el pronunciamiento militar sugiere que las FFAA deben "incidir en las decisiones políticas que afecten al desarrollo y la seguridad nacional". En breves palabras: una retribución por la labor desarrollada contra la guerrilla durante el año.

Ciertos observadores atribuyen la politización de los militares a factores externos latinoamericanos. Parecería, sin embargo, que el abandono de la ancestral costumbre "profesionalista" de las Fuerzas Armadas obedece, primordialmente, a la evolución política interna; esto es, la recuperación de las luchas sindicales derrotadas duramente dos años atrás, y la crisis que azota a los partidos Blanco y Colorado. El Frente Amplio, que emergió con heridas profundas de las elecciones últimas, se tonificó con el auge de las huelgas, ya que los partidos que lo integran avanzan en su arraigo popular. De todos modos, la coincidencia objetiva entre el nuevo despertar sindical y el avance militar sobre el gobierno pueden derivar en una eclosión diferente de la producida en años anteriores.

ECONOMIA Y POLITICA. Según informaciones oficiales el valor de las exportaciones ganaderas se incrementó un 50 por ciento. Sin embargo, el mismo ministro de Economía aclaró, el 5 de diciembre, que la recuperación de las ventas en el exterior no facilitará, siquiera, el levantamiento de los compromisos que provienen de la deuda externa uruguaya. En las filas del escuálido *establishment* los propietarios de tierras se disputan el aumento de la cuota de ganancia proveniente de las ventas externas con los representantes de la banca, es decir, el sector financiero. De todos modos los mayores fondos transitorios deberán enjugar las deudas con compañías norteamericanas. Estos empresarios, junto a los técnicos ortodoxos del Fondo Monetario Internacional, aconsejan la adopción de una política monetaria dura que contenga el aumento de salarios y restrinja el crédito para las pequeñas y medianas empresas.

Con una tasa anual de inflación que roza el 100 por ciento resulta compleja la adopción de un rígido plan antiinflacionario de repercusión inmediata; las recetas del FMI pueden, en cambio, acelerar el descontento social lo que, con la intervención militar, prefigura un cuadro imprevisible. Mucho depende la actitud que adopte la dirección mayoritaria de la CNT dominada por el Partido Comunista; la agencia *Inter Press Service* informó el jueves 14 que "la CNT anunció su decisión inquebrantable de continuar la lucha partiendo de las reivindicaciones inmediatas, acortando distancia para imponer una salida democrática". Con todo, el PC se conduce con bastante cautela; los paros han sido efectivos pero la CNT se esmeró por evitar desbordes que colocaran la situación fuera de su control. No resulta difícil que las huestes del PC intenten sondear la voluntad de combate de las Fuerzas Armadas. ◆

FRANCIA

Los comunistas ofrecen garantías

1936, 1937, 1938. En pequeños talleres metalúrgicos de Francia, obreros socialistas y comunistas se las ingenian para fabricar alfileres de corbata que venderán, a "precios de solidaridad", a los simpatizantes de la República Española, aún en guerra con las fuerzas del general Francisco Franco. El diseño es uno solo: un puño cerrado. En diciembre de 1972, al inaugurar las sesiones del XX Congreso del Partido Comunista Francés (PCF), su secretario general, el ex obrero metalúrgico Georges Marchais, urgido por la necesidad de asegurar votos en abril próximo a la flamante alianza de izquierdas —Partido Socialista, PCF y radicales heterodoxos—, sentenció: "No somos el partido del puño en alto, sino el que tiende la mano al pueblo de Francia".

Treinta y seis años atrás el socialista francés León Blum encabezó, como presidente del Consejo de Ministros, un Frente Popular con participación de los comunistas. Por primera vez, desde entonces, el comunismo galo está cerca del poder. Si en los comicios legislativos generales de abril consiguen arrebatarle a Georges Pompidou la mayoría parlamentaria en que se apoya —gaullistas, republicanos independientes y centristas—, las elecciones presidenciales de 1976 podrían reeditar, a cuarenta años vista, una experiencia de Frente Popular, aunque con una diferencia esencial: en 1936 el Frente fue el resultado de un acuerdo meramente electoral; desde junio, en cambio, de 1972 la alianza de izquierdas se ha dado un programa común (nacionalización de grandes empresas, con participación obrera en la dirección y mayor justicia distributiva).

El XX Congreso fue, ante todo, una asamblea preelectoral, la puesta a punto de una línea política tendida hacia el Parlamento. El PCF debía asegurar a sus aliados que si el futuro inmediato los coloca en el umbral del poder, jamás Francia conocerá intentos dictatoriales de corte stalinista, jamás habrá otra Praga, nada se hará que justifique el temor de la conservadora clase media francesa. "Si la izquierda toma el poder, declaró hace quince días el dirigente comunista Georges Séguy, líder de la CGT, no lanzaremos huelgas salvajes ni ocuparemos fábricas, la participación de los sindicatos en la gestión empresaria tendrá un sentido positivo, pediremos, simplemente, leyes que implementen las proposiciones del programa común." Para especificar las garantías dadas por su partido a socios y electores, el jefe cegetista acaba de editar un libro. "El mayo de la CGT", donde intenta probar que su organización controló, desde el comienzo, a los "grupos de aventureros" que [illegible] la sublevación [illegible]

PRIMER MINISTRO TANAKA
El riesgo está afuera

JAPON

Los contestatarios del milagro

Al promediar el año 1960 Japón renovó, por otra década, el tratado de seguridad con Estados Unidos. La reacción popular contra la institucionalización de esa alianza obligó al primer ministro Kishi, del Partido Liberal Demócrata (PLD), a renunciar. Lo sucedió Ikeda, quien prometió que el pacto no impediría al país duplicar, en esos mismos diez años, la renta nacional. Hasta 1970 Japón conoce un proceso de acumulación capitalista y de desarrollo industrial y tecnológico de una envergadura sólo comparable a la de Estados Unidos y Alemania Federal. El gobierno liberal demócrata, encabezado, después de Ikeda, por Eisaku Sato y actualmente por Kakuei Tanaka, convirtió al archipiélago nipón en la segunda potencia capitalista del mundo. Lo hizo a marcha forzada y en el marco de una política tan a Washington en lo exterior, como nacionalista y militarista en lo interior. El excesivo celo en mantener tal criterio está en el origen de la renuncia de Sato. Al tomar el relevo, Tanaka se abrió inmediatamente hacia el campo socialista, regularizó las relaciones con China Popular y prometió mayor justicia distributiva. Para implementar lo que Tanaka entendió como un mejoramiento de la imagen de su partido, anticipó las elecciones, con el objetivo de ampliar su base parlamentaria aprovechando el buen momento. Fue al revés: perdió 17 escaños.

La marcha forzada, el vértigo del consumo, la *robotización* del individuo, los pavorosos resultados de la población ambiental, sedimentaron sentimientos opositores que, si acaso pasaron de [illegible] plataforma electoral del Partido Comunista Japonés (P C J), verdadero ganador en la reciente contienda cívica: de 14 bancas, en un Parlamento de 491, pasó a 38, mejorando así su máximo nivel, logrado en 1949, cuando conquistó 35 escaños. El primer ministro reconoció que era necesario estudiar las razones del avance comunista. La buena organización del PCJ y la labor de sus activistas en zonas rurales amenazadas por la invasión industrial y por la proximidad de usinas nucleares de electricidad, fueron el trampolín que permitió a los comunistas pegar un salto del 177 por ciento. No obstante, desde el punto de vista parlamentario no habrá mayores cambios: el PLD, con 271 diputados, cuenta con una tranquila mayoría. Es previsible, sí, que los comunistas, en convergencias parciales con el socialismo (118 escaños, 28 más que en Parlamento anterior), consigan tornarse en árbitros incómodos del gobierno Tanaka.

EXTRAPARLAMENTARISMO. Los comicios del 10 de diciembre apenas hacen prever ciertas reformas de tono progresista. Los partidos que fueron a las urnas, y la pequeña modificación en la coloratura política del Poder Legislativo, no ponen en peligro las instituciones que enmarcan el mentado "milagro japonés". Los riesgos no habitan allí, sino en la veintena de ligas, partidos y movimientos estudiantiles de izquierda, casi todos producto de escisiones habidas en el PCJ a partir de 1956, época en que cobró envergadura la crítica al stalinismo, auspiciada por la sublevación en Hungría. En esos encontronazos, los comunistas perdieron buena parte de sus universitarios, quienes, cuatro años más tarde, se reagruparon en la pelea contra el pacto norteamericano-japonés. Si 1960 es un hito para la izquierda parlamentaria, ello se debió a que pudo superar los marcos de la pura ideologización para convertirse en un movimiento político organizado. En 1961, durante el VIII Congreso partidario, un ala proclive a las tesis reformadoras del comunismo italiano abandonó el PCJ y formó la Liga Socialista Unificada. Por entonces el partido estaba muy ligado a Pekín; la fracción saliente reprobaba esa dependencia tanto como la burocratización y stalinismo de la dirección. En el '64, el IX Congreso excluyó a un grupo que recibía apoyo directo de Moscú. Para compensar, dos años después el comité central expulsó a un sector prochino, que criticaba el acercamiento del PCJ al Partido Socialista. Cada nucleamiento escindido creó sus propias organizaciones y, en mayor o menor medida, se enraizó en el movimiento estudiantil.

El PCJ se repuso del inmovilismo originado en la sucesión de fugas, recién en 1969; en diciembre las elecciones le dieron 14 diputados. Pero la izquierda extraparlamentaria también trabajó. La consigna de que las urnas son una trampa, consiguió apartar del parlamentarismo a 22 millones de japoneses (el 33 por ciento de los electores), la mayoría de los cuales podía [illegible] ese derecho cívico a partir de los 20 años de edad). Rechazo del parlamentarismo, lemas anticapitalistas, banderas proletarias y la formidable combatividad en los enfrentamientos callejeros con la policía, así como el regreso a la ortodoxia marxista, son el común denominador de estos movimientos izquierdistas. También los unifica el rechazo a las postulaciones del PCJ, que en el espectro político nipón se define por el slogan: "Por un Japón independiente, pacífico y neutral". En diciembre de 1958, al crearse, la Liga de los Comunistas (Bundo) precisó así su línea política; "El objeto de nuestra Liga es el derrocamiento de la burguesía, la toma del poder por el proletariado, la destrucción de la sociedad burguesa basada en la oposición de clases, y la construcción de una sociedad sin clases; la Liga se distingue claramente, al nivel teórico y práctico, del PCJ (burocracia stalinista), corrompido hasta el punto de haberse convertido en una organización oportunista que ha traicionado la revolución..."

El Bundo no es la única organización de este tipo. La Liga Marxista-Leninista; Liga de los Comunistas Revolucionarios; Liga de las Juventudes Socialistas; Partido de los Trabajadores Revolucionarios; Liga Socialista Unificada; Comités de la Juventud contra la Guerra, y Movimiento por la Paz en Vietnam, integran el espectro de aparatos revolucionarios que desmienten el aparente rostro feliz de un Japón milagroso. Nadie duda de las cifras que indican el formidable crecimiento económico: el excedente de la balanza de pagos japonesa llegará este año a 7 mil millones de dólares, mientras que las reservas de cambio alcanzan a 200 millones de igual moneda por semana. Pero el florecimiento de núcleos marxistas permite interrogarse acerca de la medida en que el conjunto de la sociedad japonesa ve con buenos ojos la expansión actual. ◆

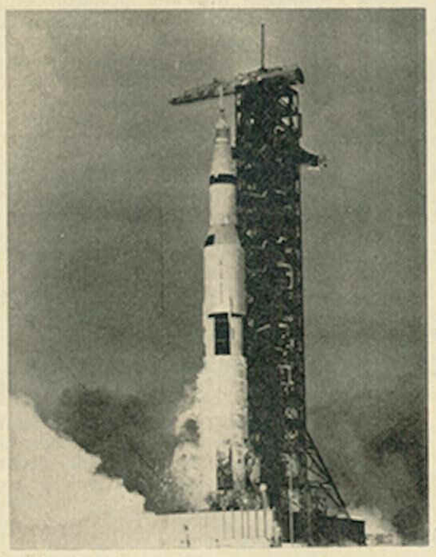
INCENDIO DE BANDERAS
USA en la picota

Abira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

INFORME ESPECIAL

El viaje de la imaginación

EL BARON DE MUNCHAUSSEN VA POR LOS AIRES



UNA NAVE DEL PROYECTO APOLO PARTE HACIA LA LUNA

"El espíritu se fatiga errando en esta inmensidad del cielo donde no se encuentra reposo, ninguna tregua ni límite para el retorno." Kepler

"Como el hombre sumergido en profundo sueño no sabe si existe, se repliega la Serpiente del Cosmos... Pero los sueños se evocan y desaparecen en el ensueño de la Serpiente y los mundos se alzan y, como ellos, mueren." India, Siglo V

Cuando la Apolo XVII, final de un programa de vuelos tripulados norteamericanos a la Luna, se hallaba próxima al satélite, uno de los astronautas lamentó la ausencia de un poeta en la cápsula. Los vastos valles, los volcanes, la distante tierra azul y el enorme silencio, escapaban a la definición de unos hombres eufóricos sin otra virtud que un perfecto entrenamiento. Nuevamente, el ojo mental era el único capaz de dar forma y sentido al paisaje. Paradójicamente, también, constituía un homenaje para los solitarios que imaginaron el viaje cósmico y sus naves fantásticas.

Porque jamás un invento ha sido realizado por el hombre sin que se registre un antecedente necesario: el audaz delirio que proyecta máquinas utópicas crea, inevitablemente, una prehistoria para que esa idea surja de modo concreto. Es decir, el hombre sueña hasta en las fronteras de lo imposible y concibe sólo algo que es posible para otro que más tarde —el soñador nunca llega a verlo— se encargará de dar a la utopía una existencia visible.

"Lanzada la Metáfora, todos los Mundos se conmueven esperando el día de la realización". Las palabras de William Blake, que figuran en uno de los grabados de *Los Libros Proféticos*, trazan un puente justo entre las dos etapas de un mismo proceso creador.

Un caso ejemplar que ilustra esta interrelación del potencial eidético con la cosa ya realizada es la *Eva Futura*, de Villiers de L'Isle-Adam: en el capítulo *Primera aparición de la Máquina en la Humanidad*, el gradual nacimiento del artefacto maravilloso, Hadaly, parece intuir de algún modo ciertos aspectos de la cibernética o de las computadoras; si bien el sueño que imaginó el libro conserva un trazado antropomórfico que perdieron las máquinas modernas. Tal vez, cuando alguien dotado de visión pueda tripular una nave cósmica, serán otros los paisajes percibidos por el visitante terrestre en un planeta lejano.

HISTORIA CELESTE. "La tierra y el mar nos impiden el paso... pero el cielo está abierto: iremos por ese camino." Con estas palabras, Icaro y su hijo, Dédalo, luego de haber construido el laberinto de Creta, inician míticamente los viajes en el espacio.

Ya la Biblia menciona a Elías y su poderoso carro de fuego, cuyas ruedas giraban como soles. En los tiempos anteriores al Diluvio, los hijos de Tubal-Caín realizaron hallazgos prodigiosos que los hicieron semejantes a los dioses *(elohim)*. Unos fragmentos de Lamartine recrean la leyenda del Talmud en la cual se describe un ingenioso aparato portador de una vela impulsada por un mecanismo análogo al pulmón: la expiración y la inspiración producían una corriente de aire que desplazaba la vela y el navío.

Lo literal siempre ha perseguido al hombre. Así, la tradición oral ha querido ver en los descensos de los dioses olímpicos una muestra de habilidad técnica ya que Mercurio o Venus habrían usado artefactos aéreos. Los poetas griegos y latinos citan en sus escritos, vuelos por medio de alas, o carros livianos arrastrados por un tiro de pájaros.

Manuscritos procedentes de Tesalia hablan de mujeres, casi siempre inculpadas de practicar la magia, que bajaban los montes de su país suspendidas de dos balones llenos de humo atados a sus espaldas. Simón el Mago comenta oscuramente un curioso método para atravesar el espacio: cuando San Pedro negó el prodigio, Simón le quebró el cuello luchando.

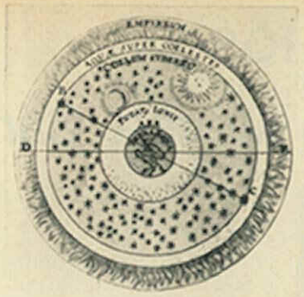
Pegaso no necesita de mecanismos para volar: sus alas legendarias sostienen su peso por los cielos de Occidente. Y alcanza a irrumpir en Oriente, como lo atestiguan antiguos relatos árabes o el célebre *Caballo encantado* de las "Mil y Una Noches" traducidas por Galland. En la misma colección de cuentos orientales figura el original invento de un musulmán: una caja volante, con la cual se va a visitar al rey de Persia. Tamaño despliegue de poder confunde al monarca, que lo cree Mahoma, ya que éste fue trasportado por un caballo mágico escoltado por ángeles.

COPERNICO

GALILEO GALILEI

Son los *caminantes del humo*, los Capnobates, un pueblo del Asia Menor, los que emplean aparejos movidos por el viento enrarecido por combustión, según la leyenda.

La famosa paloma de Arquitas, filósofo pitagórico que vivió en Tarento 400 años antes de la era cristiana, concibió primero un ciervo aéreo muy popular entre los tarentinos. Luego imaginó la paloma que lo haría conocido y que volaba misteriosamente por sus medios, pero que, una vez en tierra, no podía volver a alzar vuelo. Aulio Gelio afirma que el dispositivo encerraba una cierta cantidad de gas, verdadero corazón del enigma. Scalígero, en discusión con Cardan, aconseja construir una paloma semejante a la de Arquitas: con una membrana o con la piel fina que usan los buscadores de oro. Laurette Laure, un sacerdote del siglo XV, obsesionado por la paloma mítica, de una teoría que lo acerca a los engranajes naturales: "Si se expone a los rayos del sol huevos vacíos que contengan rocío de la mañana bien encerrado, se podrán elevar por los aires y sostenerse algún tiempo. Si se eligen huevos de los cisnes más grandes, o se confeccionan sacos de una piel muy delgada, apretadamente cosidos, y se los llena de nitrato, azufre puro, o alguna otra materia parecida que se altere por el calor, y al conjunto se le impone una figura de paloma, expuestas al sol fuerte, estas aves artificiales quizá imiten el vuelo de las naturales. Si se quiere un pájaro más grande y pesado, hay que emplear el fuego *llameante*". Esta enigmática conclusión no es aclarada por el padre Laure.



CARTA DEL UNIVERSO ANTIGUO

Un émulo de Arquitas surgió en el siglo XV, Jean Müller, astrónomo alemán que usaba el seudónimo *Regio Montanus*. Su ingenio irónico lo hizo fabricar una mosca de hierro voladora y un águila que sabía planear sobre la cabeza del Emperador.

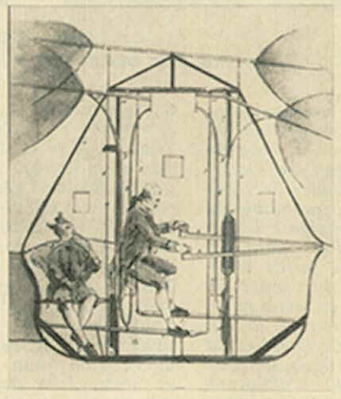
Fue en Constantinopla, en el siglo XII, cuando en los tiempos del emperador Manuel Comeno, un sarraceno qu era tenido por mago, pero más por loco, trepó a la torre del hipódromo. Desde esa altura, el impostor declaró que había atravesado por los aires el trayecto. Vestía una túnica blanca enorme que, según anunció, le servía a modo de alas y con ellas recibía el viento. La multitud lo aclamaba y el Emperador no quería mandarle volar. Sin embargo, el hasta ahora mentiroso, alzó los brazos contra el viento y cuando lo creyó favorable se echó a volar como un pájaro gigante. Pero semejante al viaje malhadado de Icaro, fue a dar contra las piedras de la calle.

En pleno 1400, en Occidente, un tal Juan Bautista Dante encontró —dicen— el secreto de alzarse en vuelo a una altura prodigiosa. Su invento incluía varillas de hierro y membranas articuladas por tendones endurecidos.

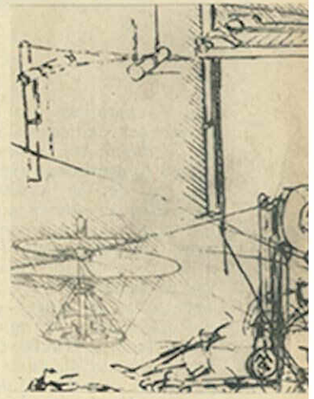
RUMBO AL COSMOS. Pero es Cyrano de Bergerac, el gran humorista del espíritu y de los proyectos fantásticos, quien en su *Viaje a la Luna* —que imita el estilo macarrónico— boceta genialmente la primera máquina cósmica. En su *Relación de los Estados del Sol*, la maquinaria toma la forma de un pájaro de madera.

La isla de Jonathan Swift, Laputa, se mantiene en el aire eléctricamente, y en ella sus habitantes se dedicaban a ablandar el mármol u otras tareas aparentemente descabelladas que configuran una especie de juego con lo serio de la descripción científica.

La historia del hombre volador, de Restif de la Bretonne, es el primer antecedente en América de los viajes cósmicos. El comunismo primitivo de los Metapatagones se enlaza con las proezas del hombre provisto de alas y sus galantes amoríos.



EMBARCACION AEREA - SIGLO XVI



HELICOPTERO SEGUN LEONARDO

KEPLER

NEWTON

Los ríos cruzados por el barón de Münchaussen cuando se tomaba de su propio pelo y tiraba hacia arriba para tornarse liviano como un pájaro, o, jinete en una bala de cañón alcanzaba las murallas del enemigo, quedan como ejemplos de inventiva y sarcasmo de viajes posibles.

EL SUEÑO DE LA REALIDAD. Cuando Galileo Galilei, [illegible] años, jura que sus teorías son erróneas y tiene que aislarse en un bosque por orden de la Inquisición, ese juramento obtenido por medio de torturas morales y, tal vez, de las otras, se convierte en un símbolo de cómo, si la teoría va en serio, es política la interpretación con la cual se la recibe. Galileo logró una obra de genio científico y literario, en la que se podría ver un claro antecesor de las grandes cosmogonías que, a partir de 1770, nacen en Alemania con la generación Romántica.

Nuevamente, como en otros tiempos, arte y ciencia vuelven a unirse. Novalis conjuga el estudio de la naturaleza con los himnos místicos. Von Kleist duda en dedicarse a la ciencia o a la poesía. Todos ellos tienen en común una visión cósmica que comparten con el viaje a través del tiempo y del espacio.

Un escritor como Edgard Allan Poe funda, en la vasta cosmogonía de su poema *Eureka*, la travesía moderna de las Apolos y las Soyuz. Los poetas franceses del Romanticismo, del Simbolismo y del Surrealismo, tengan o no como tema explícito al viaje sideral, persiguen un fin análogo. Victor Hugo, Charles Cross, Saint-Exupéry, Alfred Jarry, son ejemplos de sintaxis y contenido de viaje, un viaje por el espacio exterior.

Era inevitable que hombres como el romántico alemán Jean-Paul imaginaran tales sueños, para que brotara la idea invencible de que la humanidad puede moverse a semejanza de las estrellas y tomar por asalto un planeta lejano como una patria digna de conquista. ◆

M. A. B.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Amor y violencia en Joyce Carol Oates

JOYCE CAROL OATES DICTANDO UN CURSO

Una ambición balzaciana y la búsqueda de una nueva ética

El semanario norteamericano Newsweek *dedicó, en su edición del 11 de diciembre último, su nota de tapa a la escritora Joyce Carol Oates. Muchos de sus habituales lectores se deben de haber sorprendido de un reconocimiento semejante a una novelista tan joven. Pero para los argentinos, la sorpresa puede superar lo imaginable, ya que son escasos sus conocedores en esta parte del continente. Sin embargo, la editorial Tiempo Nuevo, de Caracas, ya ha publicado en castellano sus dos primeras novelas:* Con temblorosa caída y Un jardín de delicias terrenales *(que hace apenas unas semanas llegó a las librerías de Buenos Aires). En ellas ya se encuentran presentes las intenciones balzacianas de Oates de abarcar la sociedad norteamericana a través de vastos frescos. A continuación se trascribe el artículo de* Newsweek.

Es una mujer alta, de tez pálida, enormes ojos y voz suave que asegura tímidamente a los periodistas: "Pero, si no soy tan interesante". Si uno se topa con ella en una reunión literaria y no escucha su nombre cuando se la presentan, resulta difícil imaginársela leyendo y, menos aún, escribiendo esa obra que hizo de Joyce Carol Oates la novelista más significativa de esta última década en los Estados Unidos.

A los 34 años, su penetrante visión de Norteamérica como una desolada región de fuerzas antagónicas, donde tanto el amor como el odio concluyen a menudo en violencia, convirtieron a esta escritora en una figura controvertida en la literatura estadounidense. En menos de diez años ha publicado cinco inquietantes novelas: *Con temblorosa caída, Un jardín de delicias terrenales, La gente costosa, Ellos* (que le valió el National Book Award en 1970) y *El País de las Maravillas.* Escribió, además, cuatro selecciones de cuentos, dos libros de poemas, una colección de ensayos sobre la tragedia y un centenar de artículos aún no reunidos en un volumen. Tres obras dramáticas han sido ya puestas en escena por el circuito teatral off-Broadway y actualmente una cuarta pieza se encuentra en preparación.

Cada uno de los libros de Joyce Carol Oates ha sido un experimento intelectual y técnico diferente; el resultado fue la construcción de un universo de ficción con características propias. Se trata de un mundo de violencia tal, que Oates ha sido caratulada a menudo de "gótica". Por ejemplo, Loretta Wendall, de 16 años, encuentra al despertar a su amante asesinado por su hermano, siendo poco después raptada por la policía. La brillante apertura de *El País de las Maravillas* trata de un niño que huye de un padre que acaba de asesinar a toda a familia.

Sin embargo, Oates no es "gótica" sino original, a pesar de su tenaz insistencia en [illegible] violencia. Sus personajes enfrentan cosas contra las cuales no son capaces de luchar. "No comprenden... que han sido destruidos", declara la escritora. Se explaya Philip Roth, autor de *El lamento de Portnoy:* "El escritor estadounidense de la mitad del siglo veinte se halla abocado a la tarea de comprender, describir y luego convertir en verosímiles muchos factores de la realidad norteamericana. Causan sorpresa, dolor... y finalmente una suerte de molestia a nuestra débil imaginación".

El logro de Joyce Carol Oates radica en haber hecho retroceder la novela hasta su raíz semántica —"noticias"—, en un período en el que algunos de los mejores de sus contemporáneos se han dedicado a explorar este género de ficción como un artificio, o han centrado su interés en el Nuevo Periodismo y en la "no ficción" de Mailer o Capote. Su fe en el hecho de que la novela es un género que puede reflejar "nuestra forma de vida en la actualidad" tiene resabios del siglo XIX. "Tengo la ridícula y balzaciana ambición de insertar un mundo entero dentro de un libro", declaró al notar con desilusión que *Ellos* sólo abarcaba unas 500 páginas. "Eran 700 las hojas del manuscrito —musitó—. Bueno, la próxima vez será."

INFANCIA ENTRE PROHIBICIONES. "Su sentido dulcemente brutal de lo que la experiencia norteamericana significa verdaderamente" [illegible] Fred Kazin, tiene su origen en una época que ella no recuerda, a pesar de recrearla constantemente en sus obras. El período de la Depresión había casi terminado cuando Joyce Carol nació en 1938, en la ciudad de Lockport; sin embargo, sus consecuencias son visibles, según ella, en la vida de sus padres.

"Vengo de una parte del mundo y de un ambiente en el cual la gente ni siquiera llega a terminar el bachillerato. Mi padre debe de haber llegado apenas hasta sexto grado —tuvo que salir a ganarse la vida a los 12 años— y este hecho conformó mi vida entera: la Depresión. A mi madre le ocurrió lo mismo. Sin embargo, considero que mi talento artístico lo heredé de ellos. En efecto, a mi padre siempre le gustó tocar el violín y el piano, de oído. Y mi madre posee un talento doméstico-estético: lo que hace con las flores y con la casa. Creo que su vida es una vida artística. Si ambos hubieran tenido la posibilidad de ir al colegio, ¿quién sabe de lo que habrían sido capaces? Pero en aquel período de nuestra historia económica eso era imposible. Había que trabajar, aun antes de cumplir los veinte. Vivían en un mundo repleto de prohibiciones."

Su infancia —trascurrida en la granja de sus abuelos maternos— fue igualmente gris; sin embargo, Joyce rehúsa entrar en detalles: "Cosas terribles que duraron años, largas enfermedades, cáncer, muerte... y otros problemas, además".

La autora siempre insistió en el hecho de que su ficción, excepto algunos detalles, no es autobiográfica: "En realidad, no me interesa escribir sobre mi propia vida, porque ya la experimenté". Pero es enfática en lo que se refiere a su niñez rural. "Lo que sucede conmigo... —y hace una pausa, que concluye con su exclamación habitual—: No creo ser tan interesante." Agrega: "La clave para comprender mi obra es entender que me parezco a ciertos autores que no son realmente comprendidos; Jung y Heidegger son ejemplos de lo que digo; gente de origen campesino, que ingresan más tarde en un universo de literatura y filosofía. Una fase de nosotros es muy intelectual, como pretender leer todos los libros de una biblioteca, e incluso queriendo escribirlos. Pero el aspecto opuesto de nuestra personalidad es inarticulado y se conformó en el silencio, el silencio de la naturaleza, del cielo, del ser puro".

El silencio del cielo

EN SU INFANCIA

Tenía 17 años cuando ingresó en la Universidad de Siracusa, en 1956, primer miembro de su familia que terminó el secundario. Sin embargo, Joyce no padeció ningún tipo de choques culturales. "Me encontré con muchas chicas de mi misma proveniencia, «las chicas de las granjas» era el apodo que nos habían dado. Luego, durante las vacaciones, solía llevarme muchos libros a casa, y de esta manera mis padres pudieron participar del universo de la cultura por el simple hecho de haberme enviado a la universidad."

CON SU MARIDO, RAYMOND SMITH

Sólo leyó una de sus novelas

UNA ALUMNA BRILLANTE. Sin embargo, uno de sus cuentos más recientes "Archways", describe un curso preparatorio de lectura en la universidad. Se trataba de "jóvenes desesperados, muchos de ellos campesinos" anonadados por la universidad, "accesible a sus medios y, sin embargo, tan prohibitiva, con su tremendo mecanismo en acción para evaluar libretas, grados y símbolos que los devolverían nuevamente a sus familias y a la vida que creían haber dejado atrás".

El fracaso que obsesiona a Joyce Carol Oates a lo largo de este relato, no tiene, sin embargo, ni punto de semejanza con su propia carrera en Siracusa. "Fue la alumna más brillante que tuvimos en esta casa", declara Donald A. Dike, profesor de Redacción Inglesa Creativa, a quien la autora dedicó *Con temblorosa caída.* El catedrático recuerda, en efecto, que ella solía escribir cuentos breves, pero "una vez por año encontraba una novela de 400 páginas sobre mi escritorio y también la leía. En esos días, Joyce tenía algunos problemas de conciencia en cuanto a su futura profesión; tenía [illegible] que sus historias no valieran nada y que ofendieran a sus padres. Yo trataba de infundirle ánimos".

Hay una característica de Joyce Carol Oates que irrita a algunos de sus críticos. Se trata de su aspecto de "nena buena y de alumna excelente". Pero no es posible dudar de su sinceridad cuando afirma "no creo verdaderamente que yo sea demasiado original. Yo sólo me veo ubicada en una larga trayectoria literaria y mi deuda hacia otros escritores resulta obvia. Yo no podría existir sin ellos. Ni yo ni nadie tiene una existencia realmente autónoma. Todos estamos interrelacionados —creemos ser individuales y distintos cuando en realidad no lo somos". Su carencia de ego llega al extremo de una suerte de olvido de su propia existencia. "Mi vida se limita a lo que hago en el presente. Si, por casualidad, estoy escribiendo un libro, éste se trasforma en *el libro,* y no puedo recordar de qué manera hice las otras cosas."

ROMANTICISMO Y DESENFRENO. Su vida cotidiana tiene pocos puntos en común con el universo turbulento de su imaginación. Ella y su marido, Raymond Smith, se encontraron en calidad de estudiantes graduados en la universidad de Wisconsin, en 1961 ("en un té de facultades —recuerda la escritora—, y al cabo de tres semanas ya estábamos casados fue una aventura romántica"). Ambos tienen, en la actualidad, cátedras del departamento de Literatura Inglesa de la Universidad de Windsor, enfrente a Detroit. Esta ciudad, en la cual Joyce enseñó de 1962 a 1967 año de los desenfrenos descritos por *Ellos,* es visible desde el jardín a orillas del río, en la casa de los Smith. Pero rara vez la visitan.

A Joyce le encanta enseñar y se desempeña bien en esta tarea. "Quisiera que nunca terminara de dictar su curso", declara uno de sus alumnos de Literatura Contemporánea. A pesar de no haber escrito nunca una novela sobre la vida universitaria, este tema alimenta uno de los mejores cuentos de Joyce Carol Oates.

Uno de estos relatos breves se titula

Anna | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

"El muerto", un análisis penetrante de una profesora y novelista cuyo matrimonio se desintegra con la fama que obtienen sus obras. Ilena Williams, en sus conferencias frente a un auditorio, dice cosas que Joyce ya dijo: lee extractos de su última obra, "una serie de cuentos breves en honor de ciertos autores fallecidos a los cuales se sentía unida". Y "El muerto" es, por supuesto, un homenaje también y una recreación del cuento de James Joyce del mismo título. "Ilena es otro yo —dice Joyce Carol Oates—, un destino que podía haber sido el mío. A veces llegamos a una encrucijada que nos ofrece la posibilidad de ir en una dirección o en otra. A menudo, a escribir un cuento sobre el tema, analizando estas diferentes posibilidades, uno se salva de equivocarse, y, quizá, al leer el relato otro ser evita cometer una equivocación."

En su casa la máquina de escribir eléctrica se encuentra en el dormitorio; su marido trabaja en un escritorio próximo al living. Pero un hecho extraño sobresale de la tranquila vida en común: Ray Smith no lee las novelas de su mujer. "Leyó *El País de las Maravillas* —confiesa Joyce—, que pareció gustarle. A menudo me pregunta: «¿Te parece que lea esto, querida?», a lo que generalmente le contesto que no me parece. Creo que atribuyo tanto valor a su juicio que el más mínimo enarcamiento de cejas me causaría dolor y resentimiento. Le doy cosas para leer, revistas por lo general, escritos impersonales, y él me dice que le gustan. Pero luego me pregunto si es cierto que le gustan. «¿*En serio* te gustan?» «Sí.» «¿Pero en serio me lo decís?» «Bueno, sí. Aunque quiza podrías modificar esta frase.» Y generalmente hago lo que me dice. Sin embargo, considero que en una situación como la matrimonial, estos hechos provocan roces inútiles."

"Se trata de respetar su intimidad —declara a su vez Smith—. No quiero inhibirla en cuanto a la elección de un tema, o de ninguna otra cosa." Esta manera de encarar las cosas funciona entre ellos. *El jardín de delicias terrenales*, *Ellos* y el volumen de poemas titulado *El amor y sus desarreglos* están dedicados a "mi esposo Raymond".

CAMBIANDO DE MENTALIDAD. Los hábitos literarios de Oates son tan personales como todo lo que ella hace. Escribe incesantemente, donde quiera que se encuentre: esperando sus valijas durante un viaje, entre una foto y otra para la tapa de *Newsweek*. Además, escribe tan rápido que a menudo acaba un cuento en apenas una tarde. A pesar de esta característica, considera que es sumamente lenta. El proceso creador tiene comienzos con "sueños despiertos", que pueden tener una duración de varios meses antes que la escritora sienta que ha llegado el momento de sentarse a la máquina. "La novela que pienso empezar ahora —cuenta— la he estado estructurando durante largo tiempo. Ya la tengo elaborada en mi imaginación. Conozco el final, el último capítulo, y sé perfectamente lo que pasa por la cabeza del protagonista en el trascurso de la obra. Sólo me falta dar con las palabras justas. Esta mañana me desperté con otra idea para adaptar al primer capítulo. Ya es la quinta vez que lo escribo. Una vez será la vencida." Sonríe, haciendo chasquear los dedos.

Joyce Carol Oates provocó serias críticas a causa de su fecundidad artística. Pero el don esencial de esta escritora es, sin lugar a dudas, una poderosa fuerza imaginativa que le permite proyectarse en existencias totalmente

UNOS OJOS ENORMES Y UNA TIMIDA VOZ
Detrás de esta apariencia, la fiebre

opuestas a la suya, más la fidelidad con la cual responde a estas presiones internas. En efecto, hay que recordar que el mundo de corredores de automóviles recreado en *Con temblorosa caída* fue estructurado por una muchacha que nunca asistió a este tipo de competencias y a quien ni siquiera le agrada manejar. "Uno empieza por hablar de lo que sabe acerca de la velocidad —confía— y luego imagina el resto. También leí unas cuantas revistas de automovilismo, pero lo que más me ayudó fue el recuerdo de mis largas caminatas en invierno por las pistas solitarias."

En el prefacio de *Ellos*, su mejor libro, Oates trata de explicar de qué manera los recuerdos familiares de uno de sus alumnos de la Universidad de Detroit la llevaron a escribir la novela: "Para mí, como testigo, semejante cantidad de material me produjo un bloqueo momentáneo de mi propia realidad, de mi vida personal, produciéndose de esta manera la sustitución mediante una serie de aventuras de pesadilla. La existencia de los Wendalls reemplazó a la mía, de tal manera que empecé a soñar con ellos, reviviendo sus experiencias. Por eso, su universo tan desconocido y remoto me impactó con más fuerza, dando como resultado una novela que se escribió sola".

A diferencia de la tradición machista de Hemingway y Mailer —el escritor como cazador de experiencias—, Oates sigue la línea de la literatura intimista e imaginativa. "Creo que vivo las cosas de una manera [illegible] me cuesta aprender [illegible] —declara—. Los olores [illegible] los sonidos que me obsesionan [illegible] extraña capacidad de penetrar en el campo vertiginoso de las vivencias ajenas. Lo que sucede es que me crié en los años 60, en los Estados Unidos, siendo consciente de los sentimientos de odio que me circundaban."

Oates siente profunda admiración por el método de Mailer de volcarse en los temas que le interesan. "Mailer trató de analizar los conflictos, apuntando a su centro. Sin embargo, sigue manteniendo una distancia intelectual e imaginativa que resulta sumamente positiva. Yo misma intuyo problemas de los cuales me encuentro a gran distancia física. Y asimismo me siento obligada a trascribirlos: ¡aquellas 10.000 visiones afiebradas que uno tiene que superar a fin de captar las otras 10.000 escenas hermosas! Es por esto que, de cierta manera, me atrevo a establecer una comparación entre mi método y el de Mailer, a pesar de constituir ambos personalidades antitéticas."

Intensamente femenina, Joyce Carol Oates es todo lo contrario a una feminista doctrinaria; ante todo es una escritora cuyo sexo no constituye ni un obstáculo ni un arma. Su falta de malicia y su actitud generosa hacia otros escritores contrasta profundamente con el esnobismo con que la tratan algunos autores del Este. Y esta actitud despreciativa se resume en apenas una frase: "No es de nuestra clase". Sin embargo, una de sus admiradores indiscutidas es Joan Didion ("Play It as It Lays"), quien propuso "El País de las Maravillas" para el premio Book Award de 1971. "Considero que es un libro extraordinario —declara Didion— y Joyce me fascinó como escritora. En vez de teorizar sobre los conflictos, se sumergió en ellos tratándolos de manera dramática. Y, puedo asegurar que fue mucho más allá que los otros libros que teníamos en consideración."

ACERCA DE LA UTILIDAD DEL ARTE. La primera mitad de *El País de las Maravillas*, desde ese día de diciembre en que Jesse Vogel logra escapar de la matanza de su familia, constituye la ficción más impresionante de toda la obra de Oates; la línea del relato es inexorable y precisa como una pesadilla. Pero la composición de esta novela le costó más trabajo que ninguna otra: "Me resultó penoso estructurar la obra. No tuve problemas en dramatizar la situación, pero quedaron sin resolver los planteos morales que suscitaron las circunstancias. Este fracaso me produce una profunda desazón".

Al escucharla hablar, uno comprende de que "el fracaso moral" que la atormenta es el mismo que atormentó a varios escritores antes que ella, sobre todo a Tolstoi. El planteo es el siguiente: ¿cuál es la utilidad del arte si no ayuda a la gente a vivir mejor? "Con *El País de las Maravillas* llegué al final de una etapa de mi vida, aun sin ser consciente de ello —reflexiona Joyce Carol Oates—. Ahora pretendo volcarme hacia una ética, ya que no quiero limitarme a dramatizar visiones febriles. Quiero tratar de encontrar [illegible] aprender [illegible] los [illegible] que me obsesionan."

Pepe Fernández

SEVERO SARDUY Y ROLAND BARTHES
El crítico y el traductor de la novela, en el cocktail de Seuil

ESCRITORES

Quien Cobra narra, cobra premio

Como todos los fines de año, el mundo literario de París acaba de vivir sus semanas de expectativa provocada por los famosos premios. En 1971, el corresponsal de Panorama *en París, Pepe Fernández, entrevistó a Angelo Rinaldi, Premio Fémina por su novela* La Maison des Atlantes *(Ed. Denoël;* Panorama *Nº 248). En 1972 se encontró con el cubano Severo Sarduy, quien acababa de obtener el Premio Médicis Extranjero por* Cobra *(*Panorama *Nº 275). La notoriedad de escritores como Michel Butor, Alain Robe-Grillet, Claude Mauriac, Jean Cayrol, que integran el jurado del Médicis, podría decirse que rescata a este premio del cierto aspecto mundano de los restantes. A continuación, el diálogo:*

Dado que la última votación tiene lugar durante el almuerzo tradicional de los jurados, y que inmediatamente se otorga el premio, los candidatos deben rondar, en este caso el Cercle Interalié del Faubourg Saint-Honoré, para poder hacer acto de presencia una vez lanzada la noticia. Desde una semana antes se conocen los nombres de los favoritos, y Sarduy sabía que lo era para el Médicis Extranjero junto con el alemán Peter Henke. Como vive en las afueras de París, debía forzosamente acercarse "al premio" y, para ello, el "estado mayor" de las Ediciones du Seuil —donde él trabaja— lo llevó al bar del fastuoso hotel Grillon a vivir la inquietante espera. Porque, como dice Sarduy, "era el lugar más cercano al Cercle Interalié y desgraciadamente [illegible] Fouquet's [illegible] que esperar viendo pasar las anaranjadas, casi fosforescentes langostas termidorianas, el vino que Neruda comparó a la poesía de Ronsard, y aun, lo que es el colmo, algunas frutas no enlatadas, de importación china, mientras yo me tomaba una botella entera de agua mineral".

—*Detalle que nadie creerá...*

—¡Lo juro, chico! ¡De a-gua mi-ne-ral!

—*No teniendo una radio a transistores, que hubiera erizado los exquisitos terciopelos del Crillon, ¿cómo le llegó la noticia?*

—Por la agregada de prensa de Seuil, que entró como un torbellino y, sin atinar a hablar en ningún idioma, me arrastró por el codo hasta la ceremonia. Allí había, además del jurado y una gran parte del *tout Paris*, unos cuarenta fotógrafos, tres cámaras de televisión, una docena de cadenas de radio. Incólume, como si me sucediera todos los días, recibí un cheque por cinco mil francos; y al cuarto de hora de felicitaciones, fotografías y filmaciones, hui al café de Flore y luego a la Editorial Seuil, donde con gran agitación empezaban los preparativos del cocktail, entre llamados telefónicos y telegramas de todo el mundo que llegaban junto con los primeros amigos. En el cocktail, que duró tres horas, me sentí halagado por la presencia, entre tanta gente, de tres grandes vedettes: Nº 1: Roland Barthes, vestido con un cardigan de lana porque detesta "vestirse" para las ceremonias oficiales, a las que, además, es rarísimo que asista. Nº 2: Leonor Fini, envuelta en terciopelo negro, muy teatral, provocó un minuto de silencio al bajar las escaleras acompañada por su editora. Allí mismo, Leonor Fini me propuso que escribiera un prólogo para *Les petites filles modèles*, de la condesa de Ségur, ilustrado por Fini. Acepté inmediatamente porque [illegible] francés, lo que me es tan importante como el premio. Vedette nº 3, que llegó vestida con un abrigo morado, casi obispal: Jacques Lacan. La presencia de esta celebridad del mundo del psicoanálisis, y las palabras que me dijo, fueron para mí como habrá sido para un autor de la Viena de 1900 la presencia de Freud. No oculto que me halagó la llegada de otras personalidades como Italo Calvino, Giancarlo Marmori, Claude Mauriac, Philipe Sollers, Angelo Rinaldi, Néstor Almendros, los argentinos Sylvia Molloy, Héctor Bianciotti, Néstor Sánchez, el crítico del *Figaro*, Jean-Michel Fossey, y un llamado de Adolfo Bioy Casares que por un fuerte resfrío no se atrevía a salir del hotel.

—*¿Qué otras novedades se produjeron en esta semana posterior al premio?*

—Además del prólogo pedido por Leonor Fini, que me obligó a retirarme cuatro días al campo para escribirlo, la revista *Review* dedica su último número a Octavio Paz, a Borges y a mí, lo que me resulta más importante que el premio. También acaba de aparecer en Nueva York mi segundo libro *De donde son los cantantes*, y el mismo día del premio se programó el contrato para un largometraje en colores sobre *Cobra*, protagonizado por Viva, la famosa estrella de los films de Andy Warhol. El papel de "la señora" lo hará Erla von Skracht, primera figura del cabaret de travestis "La Grande Eugène". Será una producción franco-norteamericana, filmada en Hollywood y dirigida por la francesa Las Bat. Y para terminar, porque esto ya es una exageración, también ese día se firmó el contrato para grabar una "mini-cassette" con una de mis obras de teatro.

—*¿Cómo terminó la noche del premio?*

—Muy sobriamente, en un restaurante chino, y al volver a mi casa en Sceaux, me puse a trabajar. ¡Lo juro, chico! ¡Me puse a tra-ba-jar! ◆

Pepe Fernández

GENTE ESCRIBIENDO EN EXTRAÑO LUGAR
Una piel de cobra regalada a Sarduy

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

HUMOR

IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS
FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

GOWLAND PUBLICIDAD

El espía que regresó del frío.

Siempre, con los primeros calores, la familia del 3º "A" desaparecía.

Y el vecino del 3º "B" se estremecía de curiosidad.

Quería saber qué pasaba.

Pero no hallaba ningún rastro.
Ni la menor pista.

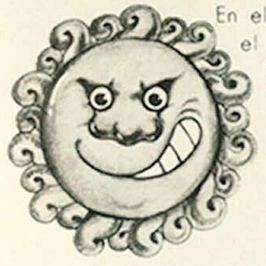
Un día, muerto de calor, pero decidido a averiguarlo todo, el vecino del 3º "B" tocó el timbre del 3º "A".

Y recibió, en pleno rostro, una brisa fresca, casi marina.

Pero, de dónde venía? Miró a su alrededor.

Afuera, la temperatura era de 35º.

En el living del 3º "A" el verano era una fábula.



Los ojos del vecino del 3º "B" exploraron cada rincón.

Pero, claro, no es fácil descubrir un acondicionador SIAM.

Por algo es el más compacto del país.

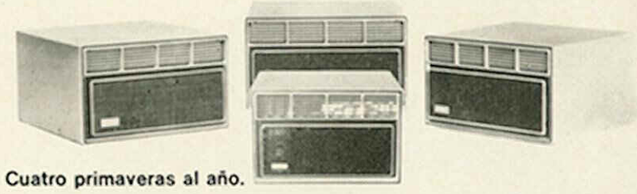
Mide sólo 61 cm. de ancho por 36 de alto, y ocupa el mínimo espacio.

Tampoco se lo oye. Porque un sistema de suspensión interna y el filtro de sonido lo hacen ultrasilencioso.

Además su nuevo diseño armoniza con cualquier estilo.

Elija uno de los cuatro modelos.

Y convierta al verano en una fábula.



Acondicionadores Siam

Cuatro primaveras al año.

Ahora usted puede adquirir cualquiera de los cuatro modelos con la mejor financiación de plaza. Esto sólo puede brindárselo Inverco Cía financiera S.A., a raíz del acuerdo celebrado con SIAM.

Centros de Confort SIAM:
Centro: Florida 602 - Tel. 392-6011
Belgrano: Olazábal 2427 - Tel. 783-0347
Cabildo 1751 - Capital
Flores: [illegible] Tel. 611-5958
[illegible]
Pompeya: Av. Sáenz 831 - Tel. 91-6591
Pte. Saavedra: Av. Maipú 38,
Vte. López. Tel. 795-0470
Avellaneda: Av. Mitre 963
Loma de Zamora: Laprida 400
[illegible]
San Martín: Belgrano 50, Tel. 755-2367
San Miguel: Av. León Gallardo 1134,
Tel. 657-0764
Quilmes: Rivadavia 257 - Tel. 253-5120
La Plata: Diag. 80 Nº 701 - Tel. 4-5047
[illegible] José M. Paz 223, Tel. 2995
[illegible] 1623 Tel. 5718 y 5764

PRIMER PREMIO A LA EXPORTACION

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas